



MARKKRANSTÄDT

Mit Energie in die Zukunft.

Markranstädt informativ

Ausgabe 6 / 2013 | 15. Juni 2013 | Jahrgang 23

Amtsblatt und **Stadtjournal** der Stadt Markranstädt mit den Ortschaften Frankenheim, Göhrenz, Großlehna, Kulkwitz, Quesitz, Räpitz

Liebe Markranstädterinnen und Markranstädter,

gemeinsam mit Schulen, Kindergärten, Vereinen und Unternehmen veranstaltet der Markranstädter Kinderfestverein e.V. unter dem diesjährigen Motto „Ozeanien – Kleiner Kontinent, Große Vielfalt“ das **138. Markranstädter Kinderfest vom 04.07. bis 08.07.2013**. Neben einem attraktiven Programm und Aktionen auf dem Festplatz, der „Festwiese am Bad“ finden auch die traditionellen Veranstaltungspunkte wie der Heimatabend, der Festumzug am Sonntag und das Höhenfeuerwerk zum Abschluss der Festtage statt. Freuen Sie sich auf ein facettenreiches Fest für Groß und Klein und seien Sie dabei, wenn ganz Markranstädt feiert!



Nicht verpassen – der Festumzug am Sonntag

Die **Stadtbibliothek Markranstädt** beteiligt sich an der **Aktion „Bibliotheken helfen Strom sparen“** des Umweltbundesamtes. Ab sofort kann in der Bibliothek kostenfrei gegen Hinterlegung einer Kautions ein Energiesparpaket ausgeliehen werden. Das Paket enthält ein Messgerät, welches unnötige Stromfresser im Leerlauf, z. B. PC oder Drucker aufspüren hilft oder mit dem sich der tatsächliche Stromverbrauch, beispielsweise des Kühlschranks ermitteln lässt. Als Energiesparstadt wollen wir im Rahmen der Zertifizierung zum European Energy Award® damit einen weiteren Beitrag zum umweltbewussten Umgang mit den Ressourcen leisten. Nähere Informationen zur Aktion finden Sie auf Seite 11.



Stadtbibliothek Markranstädt | Parkstraße 9

Stadtverwaltung Markranstädt



Wiedereröffnung Heimatmuseum
06.07.2013 | 9.30 Uhr | Hordisstraße 1

Am Kinderfestsonnabend, den 6. Juli 2013, wird um 9.30 Uhr das Heimatmuseum mit seiner neu gestalteten Ausstellung im Untergeschoss des Ratsgutes Hordisstraße 1 wieder eröffnet.

Wir laden Sie zu diesem Anlass herzlich ein und würden uns über Ihren Besuch sehr freuen. Der Eintritt ist frei.

Das ehrenamtliche Team | Büro für Stadtgeschichte
Hanna Kämmer, Bernd Eckert & Dieter Rackwitz



ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Mit Energie in die Zukunft.

EINLADUNGEN

Die 39. Sitzung des Technischen Ausschusses
findet am **Montag, dem 24. Juni 2013, um 18:15 Uhr**
im Beratungsraum Bürgerrathaus, Markt 1,
1. Obergeschoss in Markranstädt statt.

Die 39. Sitzung des Verwaltungsausschusses
findet am **Dienstag, dem 25. Juni 2013, um 18:30 Uhr**
im Beratungsraum Bürgerrathaus, Markt 1,
1. Obergeschoss in Markranstädt statt.

Die 41. Sitzung des Stadtrates
findet am **Donnerstag, dem 04. Juli 2013, um 18:30 Uhr**
im Ratssaal, Gebäude Markt 11, 4. Obergeschoss
in Markranstädt statt.

i. V. *Lehmann*, 1. Beigeordnete

BESCHLUSSFASSUNGEN

Der **Technische Ausschuss** beschloss in seiner 38. Sitzung am
27.05.2013 Folgendes

Öffentlicher Teil

Bebauungsplan Gewerbegebiet „Ranstädter Mark“ Markran-
städt – Antrag auf Ausnahme von der Veränderungssperre –
Flurstück 701/9, --, Gemarkung Markranstädt

Beschluss-Nr. 2013/BV/0485

Bebauungsplan „Ortskern Göhrenz“ – Antrag auf Ausnahme von
der Veränderungssperre – Flurstück 12, --, Gemarkung Göhrenz

Beschluss-Nr. 2013/BV/0486

Nichtöffentlicher Teil – keine Beschlüsse gefasst

Der **Stadtrat** beschloss in seiner 40. Sitzung am 06.06.2013
Folgendes

Öffentlicher Teil

Zustimmung des Stadtrates zur Wahl des Ortswehrleiters sowie
des stellvertretenden Ortswehrleiters der Ortsfeuerwehr Mark-
ranstädt gemäß § 14 Abs. 3 der Feuerwehrsatzung der Stadt
Markranstädt

Beschluss-Nr. 2013/BV/0491

Einbringung der Jahresrechnung der Stadt Markranstädt für das
Haushaltsjahr 2012

Beschluss-Nr. 2013/BV/0490

Gewässerunterhaltungsplan – Aufgaben im Jahr 2013

Beschluss-Nr. 2013/BV/0481

Vergabe von Straßennamen

Beschluss-Nr. 2013/BV/0478/2

Beseitigung von Winterschäden an kommunalen Straßen – Ver-
gabe der Bauleistung

Beschluss-Nr. 2013/BV/0493

Baufeldfreimachung Wohnbaugebiet Kulkwitzer See – Vergabe
der Bauleistung

Beschluss-Nr. 2013/BV/0494

Nichtöffentlicher Teil – keine Beschlüsse gefasst

i. V. *Lehmann*, 1. Beigeordnete

ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNG

Die Stadt Markranstädt sucht ab 2013 eine Friedensrichterin
oder einen Friedensrichter für das Stadtgebiet einschließlich
aller Ortsteile.

Diese Ehrenämter können Einwohner übernehmen, die mindes-
tens 30 und höchstens 70 Jahre alt und ihrem Charakter und
ihrer Berufs- und Lebenserfahrung nach besonders dafür geeig-
net sind sowie Interesse an einer solchen Aufgabe haben. Die
Friedensrichterin oder der Friedensrichter sowie deren/dessen
Stellvertreter/in werden für die Dauer von 5 Jahren vom Stadt-
rat gewählt.

Die Aufgabe der Friedensrichterin oder des Friedensrichters
besteht darin, außerhalb eines Gerichtsverfahrens kleinere
Meinungsverschiedenheiten und Streitigkeiten – vermögens-
und strafrechtlicher Art – zu schlichten und im Schlichtungs-
verfahren einen Vergleich herbeizuführen.

Die Aufgabenpalette des Friedensrichters ist vielfältig, wie bei-
spielsweise Nachbarschaftsstreitigkeiten, Ärger mit dem Ver-
mieter, aber auch Körperverletzung, Hausfriedensbruch oder
Beleidigung und Sachbeschädigung.

Der Stadtrat wählt gemäß § 6 Abs. 1 Sächsisches Schieds- und
Gütestellengesetz (SächsSchiedsGütStG) die/den Friedensrich-
ter/in.

Gemäß § 6 Abs. 2 Satz 3 SächsSchiedsGütStG weise ich auf
die in § 4 genannten Ausschlussgründe sowie die Befugnis der
Gemeinde und des nach § 7 zuständigen Vorstandes des Amts-
gerichts, die Auskunft und die Einwilligung nach § 4 Abs. 6 zu
verlangen, hin.

§ 4 SächsSchiedsGütStG – Friedensrichter

(1) Der Friedensrichter muss nach seiner Persönlichkeit und
seinen Fähigkeiten für das Amt geeignet sein.

(2) Friedensrichter kann nicht sein, wer

1. als Rechtsanwalt zugelassen oder als Notar bestellt ist;
2. die Besorgung fremder Rechtsangelegenheiten ge-
schäftsmäßig ausübt;
3. das Amt eines Berufsrichters oder Staatsanwalts ausübt
oder als Polizei- oder Justizbediensteter tätig ist.

(3) Friedensrichter kann ferner nicht sein, wer die Fähigkeit
zur Bekleidung öffentlicher Ämter nicht besitzt oder durch ge-
richtliche Anordnungen in der Verfügung über sein Vermögen
beschränkt ist.

(4) Friedensrichter soll nicht sein, wer

1. bei Beginn der Amtsperiode das 30. Lebensjahr noch
nicht oder das 70. Lebensjahr schon vollendet haben
wird;

2. nicht in dem Bezirk der Schiedsstelle wohnt;
3. gegen die Grundsätze der Menschlichkeit oder der Rechtsstaatlichkeit verstoßen hat, insbesondere die im Internationalen Pakt über bürgerliche und politische Rechte vom 19. Dezember 1966 gewährleisteten Menschenrechte oder die in der Allgemeinen Erklärung der Menschenrechte vom 10. Dezember 1948 enthaltenen Grundsätze verletzt hat oder
4. für das frühere Ministerium für Staatssicherheit oder Amt für nationale Sicherheit tätig war.

(5) Bei ehemaligen Mitarbeitern oder Angehörigen in herausgehobener Funktion von Parteien und Massenorganisationen, der bewaffneten Organe und Kampfgruppen sowie sonstiger staatlicher oder gemeindlicher Dienststellen oder Betriebe der ehemaligen DDR, insbesondere bei Abteilungsleitern der Ministerien und Räten der Bezirke, Mitgliedern der SED-Bezirks- und Kreisleitungen, Mitgliedern der Räte der Bezirke, Absolventen zentraler Parteischulen, politischen Funktionsträgern in den bewaffneten Organen und Kampfgruppen, Botschaftern und Leitern anderer diplomatischer Vertretungen und Handelsvertretungen sowie bei Mitgliedern der Bezirks- und Kreiseinsatzleitungen wird vermutet, dass sie die als Friedensrichter erforderliche Eignung nicht besitzen. Diese Vermutung kann widerlegt werden.

(6) Der Friedensrichter, Bewerber oder Vorgeschlagene hat gegenüber der Gemeinde schriftlich zu erklären, dass Ausschlussgründe nach den Absätzen 2 bis 5 nicht vorliegen, und seine Einwilligung, Auskünfte zu den Ausschlussgründen des Absatzes 4 Nr. 3 und 4 und des Absatzes 5 beim Bundesbeauftragten für die Unterlagen des Staatssicherheitsdienstes einzuholen, zu erteilen.

§ 7 SächsSchiedsGütStG – Bestätigung der Wahl

(1) Die Wahl des Friedensrichters bedarf der Bestätigung durch den Vorstand des Amtsgerichts, in dessen Bezirk die Schiedsstelle ihren Sitz hat.

(2) Die Bestätigung ist zu erteilen, wenn die gewählte Person die gesetzlichen Voraussetzungen des § 4 erfüllt und die Wahlordnungsgemäß durchgeführt wurde.

(3) Die Bestätigung oder ihre Versagung ist dem Friedensrichter und der Gemeinde mitzuteilen. Die Versagung ist zu begründen.

Wer Einwohner der Stadt Markranstädt bzw. ihrer Ortsteile ist und Interesse an der Aufgabe des Friedensrichters/in hat, wird gebeten, sich schriftlich **bis zum 26.07.2013** bei der Stadt Markranstädt zu bewerben.

Folgende Bewerbungsunterlagen sind vorzulegen:

- Lebenslauf
- Erklärung nach § 4 Abs. 6 SächsSchiedsGütStG
- polizeiliches Führungszeugnis.

Nähere Auskünfte über das Amt des Friedensrichters erhalten interessierte Einwohner unter der Rufnummer 034205 61174.

i. V. *Lehmann*, 1. Beigeordnete



MARKRANSTÄDT

Mit Energie in die Zukunft.



MITTEILUNGEN AUS DEM RATHAUS

INFORMATION ZUR BÜRGERMEISTERWAHL

Am 30.09.2012 wurde der Bewerber der Freien Wähler, Herr Jens-Reiner Spiske, zum Bürgermeister der Stadt Markranstädt gewählt.

Das Wahlergebnis wurde wegen unzulässiger Wahlwerbung zwischen den Bewerbern angefochten. Das Landratsamt Landkreis Leipzig hatte über die Wahlanfechtung zu entscheiden. Der Einspruch wurde vom Landratsamt des Landkreises Leipzig mit Bescheid vom 26.11.2012 abgelehnt.

Die Vertreter dieses Einspruchs legten fristgemäß Klage beim Verwaltungsgericht Leipzig gegen diese Entscheidung ein. Das Verfahren ist seit Anfang Januar 2013 beim Verwaltungsgericht Leipzig anhängig.

Der gewählte Bürgermeister kann sein Amt erst antreten, wenn über die Wahlanfechtung rechtskräftig entschieden worden ist.

Am 18.06.2013 findet um 14.00 Uhr im Landgericht Leipzig, Harkortstraße 9, 04107 Leipzig, Saal Nr. 115, (Großer Schwurgerichtssaal), 1. Etage, die mündliche Verhandlung zur Wahlanfechtung statt.

Die Verhandlung ist öffentlich.

Wagner, Vorsitzende des Gemeindewahlausschusses

Mit Energie in die Zukunft.

Achtung – geänderte Öffnungszeiten des Bürgerservices der Stadt Markranstädt ab dem 01.07.2013

Nach Auswertung der Statistik der Besucherzahlen der letzten Monate gelten bis auf Weiteres für den Bürgerservice der Stadt Markranstädt ab dem 01.07.2013 folgende Öffnungszeiten:

Montag:	08:00 Uhr bis 15:00 Uhr
Dienstag	08:00 Uhr bis 19:00 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	08:00 Uhr bis 17:00 Uhr
Freitag	08:00 Uhr bis 12:00 Uhr
Samstag	09:00 Uhr bis 12:00 Uhr
	jeden 1. und 3. Samstag im Monat

Termine außerhalb der Öffnungszeiten nach Vereinbarung!

i. V. *Lehmann*, 1. Beigeordnete

**Die nächste Ausgabe des Markranstädt informativ erscheint am 13. Juli 2013.
Der Redaktionsschluss ist am 27. Juni 2013.**

**FACHBEREICH IV – WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG /
STADTMARKETING / SCHULEN UND KULTUR**
**Wirtschaftsförderung der Stadt Markranstädt und Jobcenter
Markranstädt besuchen F.S. Fehrer Automotive Markran-
städt GmbH**

Am 26. April 2013 fand ein Arbeitsbesuch bei der Firma Fehrer Automotive Markranstädt GmbH statt. Mit dem Geschäftsführer der F. S. Fehrer Automotive GmbH, Herrn Marek Winter, dem Betriebsratsvorsitzenden, Herrn Stefan Ronneburg, fand ein reger Austausch mit Frau Heidi Schirmer, Mitarbeiterin im Arbeitgeberservice des Jobcenters Landkreis Leipzig und Frau Carolin Weber, Wirtschaftsförderung der Stadt Markranstädt, statt. Die Schließung des Standortes ist definitiv (siehe Ausgabe 5/13 vom 11. Mai 2013), und das Unternehmen hat beim Jobcenter Landkreis Leipzig eine bevorstehende Massenentlassung angezeigt.

Die Initiative Markranstädter Unternehmer, den von der drohenden Kündigung betroffenen Mitarbeitern Weiterbeschäftigung zu bieten, hat bereits Resonanz gezeigt. Erste Vorstellungsgespräche haben stattgefunden.

In der letzten Juniwoche werden sich die Gesprächspartner zum Informationsaustausch treffen und über Maßnahmen beraten. Es ist vorgesehen, dass die Arbeitsagentur Beratungstermine in Markranstädt anbietet. Für die Arbeitsagentur ist es gemeinsam mit der Stadt Markranstädt ein selbstverständliches Serviceangebot, dass die Mitarbeiter, die derzeit noch im 2-Schicht-Rhythmus arbeiten, nicht nach Borna verwiesen werden. Die Termine und den Ort für die Beratung werden wir im nächsten „Markranstädt informativ“ bekannt geben.

Carolin Weber, Wirtschaftsförderung



Fehrer Standort Leipzig / Markranstädt

LAV Markranstädt GmbH
Kontakt:
info@lav-markranstaedt.de



- **Berufskraftfahrer**
- **Baumaschinenführer**

AWO Seniorenheime
„Im Park“ und „Am See“
Kontakt:
Evelin Schwennicke
Telefon: 034205 42660



- **Pflegehilfskräfte**
- **Betreuungsassistenten**

Kutter Leipzig GmbH
Kontakt:
info@kutter-leipzig.de



- **Schlosser**
- **Werkstattmeister**

Arbeitsort: Markranstädt, Ortsteil Frankenheim

Markranstädter Bau- u. Wohnungs-
verwaltungsgesellschaft mbH
Kontakt: team@mbwv.de
Telefon: 034205 7880



- **Mitarbeiter Grün- und Landschaftspflege**
- **Mitarbeiter für den Winterdienst**

Unternehmen in Markranstädt
Kontakt: c.weber@markranstaedt.de
Telefon: 034205 61105
(Wirtschaftsförderung der Stadt Markranstädt)

- **Buchhalter**
- **Produktionsvorarbeiter**
- **Produktionsleiter**

**Markranstädter Unternehmen bekunden Solidarität mit
Fehrer-Mitarbeitern**

Hydraulik Markranstädt GmbH
Nordstraße 8, 04420 Markranstädt
Kontakt: Sandra Polz
Tel: 034205 93-0
Fax: 034205 93-347
E-Mail: jobs@nussbaum-lifts.de



- **CNC – Zerspanungsmechaniker (m/w)**
- **Technologie mit REFA-Grundschein im Bereich der Arbeitsvorbereitung (m/w)**

verfügbar ab 1. September 2013

Kunststofftechnik Aichach GmbH
Kontakt:
s.kaubisch@kt-aic.de



- **Dreher**
- **Führungskraft, die sich mit spanabhebenden Techniken auskennt und kalkulieren kann**

Arbeitsort: Leuna

ENERGIE & ZUKUNFT

Tag der erneuerbaren Energien am 27.04.2013

Am 27. April standen am „Tag der erneuerbaren Energien“ deutschlandweit wieder Anlagen für interessierte Besucher offen, welche Energie aus regenerativen Quellen gewinnen. Auch in Markranstädt beteiligte sich die Naturgas Quesitz GmbH, Schwestergesellschaft der Agrargesellschaft Quesitz, als Betreiber der Biogasanlage Thronitz und die Theolia Umwelt AG als Betreiber der Windkraftanlagen in Frankenheim an diesem Tag der offenen Tür. Interessierte Anwohner und viele andere Interessenten nutzten die Gunst der Stunde und statteten der Biogasanlage trotz wenig einladendem Wetter einen Besuch ab und wurden über die Anlage geführt. In der Thronitzer Anlage werden Maissilage und Klee gras, Grassilage, Zuckerrüben, Ganzpflanzensilage und weitere nachwachsende Rohstoffe in sogenannten Fermentern vergoren. Im Prinzip laufen dabei ähnliche Prozesse ab, wie bei der Verdauung in einem Kuhmagen. Dabei wird Methangas freigesetzt, welches in einem weiteren Veredelungsprozess in Erdgasqualität gewandelt wird. Danach wird das veredelte Biogas, welches Erdgasqualität hat, direkt in das Erdgasnetz eingespeist. Die Anlage produziert dabei jährlich den Heizenergiebedarf von ca. 4.000 Haushalten. Ein kleinerer Teil des Biogases wird in einem auf dem Gelände befindlichen Blockheizkraftwerk – kurz BHKW – in Strom und Wärme umgewandelt. Alle pflanzlichen Rohstoffe für die Biogasanlage werden auf Feldern der Agrargesellschaft Quesitz angebaut. Dadurch leistet die Agrargesellschaft auch einen landschaftspflegerischen Beitrag. Da die Prozesse in der Biogasanlage „natürliche“ sind gibt es auch Nebenwirkungen, welche beim Rundgang „zu riechen“ waren. Trotz modernster Technik lassen sich Gerüche und Geräusche nicht vermeiden. Darauf haben auch anwesende Anwohner hingewiesen. Die Betreiber der Anlage versprachen weiterhin verstärkt Rücksicht

auf die unmittelbaren Anwohner zu nehmen. Wichtig ist der Agrargesellschaft Quesitz ein kooperativer Dialog mit allen Betroffenen. Vor dem Hintergrund schwindender Ressourcen und dem weiterhin steigenden Energiebedarf muss jedoch klar sein, dass künftig Alternativen zu Braunkohle und Kernenergie gesucht werden müssen. Auch Biogas kann auf Basis regenerativer Energieerzeugung einen Beitrag zur Versorgungssicherheit in Deutschland leisten. Davon profitieren letztendlich alle Verbraucher. Am Ende des Rundgangs waren alle Besucher erstaunt über die High-Tech-Anlage auf dem „Acker“. Die Stadt Markranstädt bedankt sich bei Herrn Motzko und Herrn Dr. Herrmann von der Naturgas Quesitz GmbH für die aufschlussreiche Führung durch die Biogasanlage und Herrn Rocha-Vazquez von der Firma Aquavent (Lützen) für die Öffnung der Windkraftanlagen in Frankenheim.

Alexander Meißner, Mitarbeiter



Besucher in der Biogasanlage Thronitz

KINDER / JUGEND / SCHULE

Die Stadt, die gewinnt.

KITA SPATZENHAUS ALTRANSTÄDT

Die Igelkinder zu Besuch im Wildgehege Lützen

Am 14. Mai 2013 packten die Igelkinder des Spatzenhauses in Altranstädt zusammen mit ihren Erzieherinnen Frau Matzke und Frau Schmidt ihre Provianttrucksäcke und Futterkörbchen



Die Igelgruppe

mit Gemüse und Körnern, um einen tierischen Nachmittag im Wildgehege Lützen zu verbringen. Viele Kinder waren von den Ziegen und Schafen im Streichelzoo so begeistert, dass sie gar nicht zu den Rehen und Hirschen weitergehen wollten. Zum Glück rief aber der Esel lautstark und forderte die Aufmerksamkeit der kleinen Besucher.

Nachdem nun alle Tiere satt waren, wurden die Brötchen und die Dosen mit Würstchen, Gurkenscheiben und Obststückchen ausgepackt und alle konnten sich auf den Picknickdecken stärken.

Auf uns Eltern wartete danach ein besonderer Höhepunkt, denn die Igelkinder sangen und tanzten, begleitet von Frau Matzke auf der Gitarre, das Lied vom Papagei und eines vom Glücklichen sein.

Nach einem kurzen Spielplatzzwischenstopp saßen dann auch tatsächlich alle glücklich im Auto und wir Eltern möchten uns bei Frau Matzke und Frau Schmidt nicht nur für diesen erlebnisreichen Nachmittag, sondern auch für die vielen kreativen Ideen im gesamten Kindergartenjahr und die liebevolle Zuwendung sowie die aufgebrachte Geduld und Nervenstärke im Umgang mit unseren Kindern recht herzlich bedanken.

Anja Haugk
im Namen der Eltern der Igelgruppenkinder

KINDERTAGESPFLEGE SONNENBLUME

Glücklich angekommen sind die „Sonnenblumenkinder“ mit Kathleen in der Hirtenstr. 4, Markranstädt / OT Altranstädt. Unseren Umzug in die neuen Räumlichkeiten der Kindertagespflege haben wir zuvor gemeinsam geplant. Die Kinder besuchten bei Spaziergängen ihr neues Domizil, packten Umzugskisten mit ihren alltäglichen Spielinhalten. In gemeinsamen Gesprächen lernten sie erste Erfahrungen zu einem Umzug in eine neue Wohnung.

Helle, hohe Räume mit Austritt auf die Terrasse und in den Garten lassen die naturnahe Konzeption leichter und individueller durchführbar werden. Die Kinder genießen es vom 1. Tag an und ein Zeichen des Wohlfühlens war bei allen sichtbar mit fröhlichem Kinderlachen zu erkennen.

Ich möchte mich für die wunderbare Planung und Zusammenarbeit bei dem Vermieter Fam. M. & L. Schmidt, Firma Schärtschmidt, Elektro-Krüger, Fenster-Türen Scholz, Firma Rudolph Bautenschutz, Malerfirma T. Keller und Tischler R. Samuel bedanken für die Verwirklichung kindgerechter Räumlichkeiten der Kindertagespflege „Sonnenblume“.

Bedanken möchte ich mich bei den Eltern der zu betreuenden Kinder für die Aus- und Einräumarbeiten, Ausfallzeiten aufgrund des Umzuges und dem leckeren Kuchen- und Obstbuffet.

Kathleen Pahlke



Die Sonnenblumenkinder in ihrem neuen Domizil

GRUNDSCHULE MARKRANSTÄDT

Souverän durch die Vorrunde

Traditionell nahm die Grundschule Markranstädt am Völkerballturnier der Grundschulen im Landkreis Leipzig teil. Langfristig bereiteten sich unsere Schüler im Sportunterricht, in der Völkerball-AG mit Frau Schenkel und in den „Bewegten Pausen“ auf das Spielturnier vor.

Am Mittwoch, dem 15. Mai, startete unsere Schulauswahl voller Freude und Tatendrang nach Pegau. 5 Mannschaften kämpften um den Sieg in der Vorrunde. Das erste Spiel gegen Kulkwitz beendeten wir unentschieden, in den 3 folgenden Spielen bezwangen wir die Gegner bereits vor Ablauf der Spielzeit.

Der Kampfgeist, die schnelle und technisch gute Spielweise wurden mit dem Turniersieg belohnt. So qualifizierten wir uns für das Bereichsfinale am 29. Mai in Markkleeberg-West.

Dort warteten 5 starke Gegner auf uns. Auch diese Mannschaften hatten ihr Vorrundenturnier gewonnen. Von Beginn an bekamen wir die „Endrundenluft“ zu schnuppern. 4 von den 5 starken Mannschaften konnten wir bezwingen, das Spiel gegen Markkleeberg-Mitte ging nur knapp mit einem Punkt Unterschied verloren. Die 3 besten Mannschaften hatten jeweils ein Spiel verloren, so dass die „kleinen Punkte“ ausgezählt werden



Platz 3 für die Grundschule Markranstädt im Völkerballturnier der Grundschulen im Landkreis Leipzig

mussten. Am Ende des Turniers belegten wir bei gleicher Gewinnpunktzahl, hinter den beiden Markkleeberger Mannschaften Platz 3.

Unsere Glückwünsche, großes Lob und Anerkennung gelten: Alexandra Polz, Joan Prange, Nele Hofmann, Isabel Ocker-nahl, Zara Denk, Aline Krüger, Anastasia Klitzing, Timm Koch, Noah Rose, Carl Schmidt, Danny Irmer, Felix Wilde, Dominique Espenhain, Paul Bones, Marvin Otto, Sarah Galuschka

Ute Queißer, Sportlehrerin

GRUNDSCHULE KULKWITZ

Schülerkonzert

Am 17. Mai 2013 hatten zwei Schauspieler des „Klaviertheater SANTA“ unser gemeinsames Schülerkonzert vorbereitet. Diesmal drehte sich alles um den Komponisten Johann Sebastian Bach. Begeistert sangen und musizierten wir das von uns vorher einstudierte Lied „Mer han e neue Oberkeet“ (Wir haben eine neue Obrigkeit). Die 3. Klasse spielte dann bei einer von Bachs „Badinerien“ mit. Bei diesem „Mit mach Konzert“ haben wir viel Neues über Bach erfahren und hatten auch viel Freude und Spaß dabei. Vielen Dank an die beiden Schauspieler des „Klaviertheater SANTA“.

Die Schüler der Grundschule Kulkwitz



Spaß und Freude beim Schülerkonzert

Die Grundschule Kulkwitz und der AWO Kinderhort Weltentdecker laden herzlich ein zum Sommerfest und Tag der offenen Tür!

Am **5. Juli 2013** gibt es in der Ernst-Thälmann-Straße 8 / OT Gärnitz von 16.00 bis 19.00 Uhr interessante Aufführungen, Kaffee & Kuchen, eine große Tombola, Bratwurst vom Grill u.v.m.

SCHULSOZIALARBEITERSTELLE

Für die Wiederbesetzung der Schulsozialarbeiterstelle für Mittelschule und Gymnasium Markranstädt sucht die ASG – Anerkannte Schulgesellschaft Sachsen mbH Niederlassung Leipzig **eine/n Sozialpädagogin/en**

Tätigkeitsschwerpunkte u. a.:

- Einzelfallhilfe und Beratung
- Organisation und Begleitung von Gruppenangeboten
- Organisation und Durchführung von Unterrichtsprojekten
- Organisation von Präventionsveranstaltungen
- Mitgestaltung des schulischen Lebens
- Bereitschaft zur regionalen Verortung
- Zusammenarbeit mit Einrichtungen, Institutionen und Vereinen.

Ihre aussagefähige Bewerbung richten Sie bitte an die ASG – Anerkannte Schulgesellschaft Sachsen mbH Niederlassung Leipzig
Seehausener Straße 27, 04158 Leipzig
E-Mail: leipzig@asg-sachsen.de

Markranstädt informativ *online*




www.druckhaus-bornade.de

KINDER-, JUGEND-, KULTUR- UND HEIMATVEREINE

Die Stadt, die bewegt.

MARKRANSTÄDTER KINDERFESTVEREIN E.V.

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,
liebe Kinder und Freunde des Markranstädter Kinderfestes!

Es ist wieder so weit! In nicht mal 3 Wochen feiern wir in Markranstädt Kinderfest. Die letzten Vorbereitungen sind fast abgeschlossen und bald werden die ersten Schausteller ihre Geschäfte auf dem Festplatz aufbauen.

Das 138. Markranstädter Kinderfest steht unter dem Motto **„Ozeanien – Kleiner Kontinent, Große Vielfalt“**.

In unserer Festbroschüre, die Sie im Bürgerbüro, im Lottoladen Marktarkaden und in der Weinhandlung Hoppe neben der Festplakette erwerben können, sind dazu spannende Reiseberichte von Australien und Neuseeland enthalten. Die passenden Bilder lassen Sie die Weite dieses Kontinentes erahnen.

Erstmalig werden wir auf dem Festplatz eine Bühne aufstellen, auf der von Freitag bis Sonntag Veranstaltungen stattfinden. Beginnen wird es am Freitag für die Jugend und „Junggebliebenen“ mit einem Konzert der Jugendband „RoadSide“, einer Zumbaparty mit mallialounge und einer Vorführung des Boxclub Markranstädt sowie einer Aufführung des Kindergartens Hoßgraben. Weitere Veranstaltungen sind eine Zaubershow, Stimmungs- und Orchestermusik, Modenschau und die abschließende Tombolaverlosung am Sonntag.

Eröffnet wird unser 138. Markranstädter Kinderfest in der Stadthalle am Donnerstag, den 4. Juli 2013 um 9.30 Uhr mit der Zaubershow „Die Reise zur geheimnisvollen Insel“. Dazu lädt die Grundschule Markranstädt nicht nur alle Kinder der Kindertagesstätten und Grundschulen, auch der umliegenden Gemeinden, sondern alle Bürger recht herzlich ein.

Mit dem KUK (Kommunikations- und Kreativzentrum) des Gymnasiums Markranstädt haben wir einen neuen zentralen Veranstaltungsort für die Kinderfestgala gefunden, der in Größe und Erreichbarkeit passt. Auf Ihren Besuch werden sich alle kleinen und großen Künstler freuen.

Durch die Unterstützung vieler Sportvereine sind Wettkämpfe im Kegeln, Tischtennis und Fußball an denen Sie und Ihre Kinder sich beteiligen können sowie ein Einladungswettkampf im Schwimmen und ein Freundschaftsspiel im Fußball geplant. Beim Familientag im Stadtbad wird es einen Höhepunkt nach dem anderen geben. Trödelmarkt für und von Kindern, Skatepark, Reptilienschau, Oldtimerschau, Hüpfburg, Clowns, malen, basteln, Nudelparty für Kinder und und und. Es wäre schade wenn Sie und Ihre Kinder diesen Tag verpassen.

Damit der Tag für unsere Kleinsten nicht zu lang wird, wird der Lampion- und Fackelumzug bereits 21.00 Uhr beginnen. Am Sonntag, 7. Juli, wird sich pünktlich 14.00 Uhr nach drei Böllerschüssen unser Festumzug in Bewegung setzen. Freuen Sie sich auf über 20 bunt geschmückte Festwagen mit über 600 Umzugsteilnehmern in lustigen bunten Kostümen. Aber was wäre ein Festumzug ohne Sie als Zuschauer? Trauen Sie sich, sorgen Sie für Stimmung und Applaus. Der Abend wird mit einem großen Brillant Boden- und Höhenfeuerwerk ausklingen. Über die gesamten Festtage werden die Schausteller auf der Festwiese mit ihren Fahrgeschäften und so mancher Leckerei für Sie da sein. Damit Sie keine Veranstaltung verpassen, sollten Sie unbedingt eine Festbroschüre kaufen. Mit dem darin befindlichen Tombolalos können Sie auch noch gewinnen.

Für die Unterstützung bei der Vorbereitung möchten wir uns bei den engagierten Lehrern und Erziehern aller Markranstädter Schulen und Kindergärten sowie bei den Vereinen, den Sponsoren, der Stadtverwaltung und Helfern recht herzlich bedanken.

Liebe Markranstädter, liebe Kinder und liebe Gäste ich wünsche allen ein schönes, erlebnisreiches und sonniges Kinderfest. Vergessen Sie nicht Ihre Häuser zu schmücken!
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Andrea Teuscher, Vorsitzende

HEIMATVEREIN FRANKENHEIM-LINDENNAUNDORF E.V.

165 Jahre Mühle Lindennaundorf – Mühltage 2013

Am Pfingstmontag 2013 feierte Lindennaundorf sein 7. Mühlenfest zusammen mit vielen hunderten Gästen aus nah und fern. Bei kühlem Wetter, jedoch allerbestem Wind drehten sich die Mühlenflügel einen ganzen Tag lang. Auf dem Festplatz und im Vereinshaus wurde den Gästen allerlei geboten. Zur feierlichen Eröffnung des Festes spielte der Posaunenchor Markranstädt Volks- und Mühlenlieder. Unsere alljährliche Ausstellung präsentierte Fotos von Herrn Herbert Riedel aus Zeitz. Herr Riedel fotografierte und dokumentierte seit über 46 Jahren den Mühlenbestand auf dem Gebiet der ehemaligen DDR. Er ist Mitautor von Büchern, Postkartenserien und Fachbeiträgen im „Mühlstein“. Für seine Verdienste als Mühlenfreund, Dokumentarist, Mühlenforscher und Archivar wurde ihm 2005 der Preis der Anneliese-Schücking-Stiftung, der Deutschen Gesellschaft für Mühlenerhaltung und Mühlenkunde e. V. – DGM überreicht. Begleitet wurde die Ausstellung von Malerei des Malzirkels Frankenheim und einer Präsentation zur Sanierung des Wachbergturms in Rückmarsdorf.

Im Außenbereich grasten Alpakas, Pferd und Esel. Herr Rödger tuckerte mit dem Lanz-Bulldog über den Platz und kutscherte die Kinder im historischen Holzhänger. Unter die vielen Oldtimer auf dem Platz hatte sich ein hochmoderner Case-Mähdrösch gemischt, der von den Gästen bestaunt und erklimmt werden konnte.

Für die Kinder gab es einen Mal- und Bastelstand, eine Hüpfburg, Kinderschminken und vieles mehr. Der FränkLind`chen Kindertreff war dabei mit einer Mit-Mach-Küche, Bastelangeboten und einem Trödelmarkt. Beim Dachdecker konnten Herzen aus Schiefertafeln gefertigt werden. Die Großen konnten im Dachdeckwettbewerb gegeneinander antreten. Die Marktstände im Umkreis der Mühle boten Honig, frisch geräucherten Fisch, Spargel aus Frankenheim, Kräuter und die Geschichten, Liebes Holzspielzeug und Töpferkunst aus Schkölen.

Herzlichen Dank an alle Mitwirkenden, alle Helfer aus unseren Ortschaften, aus Markranstädt und seinen Ortschaften, aus Rückmarsdorf und Leipzig, vielen Dank den Helfern aus Bayern und Baden-Württemberg.

Herzlichen Dank an Herrn Herbert Riedel aus Zeitz, Herrn Gerald Freygang, Dachdecker Tilo Lehmann, Oldtimerverein Markranstädt, Posaunenchor Markranstädt, Familie Rödger aus Döhlen, Familie Engert, Alpakahof Quesitz, Pferdehof Lindennaundorf, Firma Frommolt und Hirschfeld, Firma Tautz aus Frankenheim, Tischlerei Keil, Firma Bituleit, Kosmetikerin Gabriele Salbach, Imkerei Beer, Fischladen Schönau, Töpferhof Rost aus Schkölen, Kräuter-Ferdi, Holzspielzeuge Liebe aus Frankenheim, Englers Landgärtnerei, die „Fasanenhähne“ aus



165 Jahre Mühle Lindennaundorf

Frankenheim, Heimatverein Rückmarsdorf, Herrn Reiner Köhler vom Malzirkel, Firma Schannewitzki aus Schkeuditz, DRK Markranstädt, Eiscafe Eisbär aus Lützen, Firma Martin Triller, FFW Lindennaundorf.

Vielen Dank für all die leckeren Kuchen-Köstlichkeiten unserer Einwohner.

Vielen Dank all jenen Helfern, ohne die so eine Veranstaltung nicht zu stemmen wäre! Vielen Dank auch für Ihren Besuch in unserer Mühle und Ihre Begeisterung.

Das Team von der Mühle Lindennaundorf

Düfte für die Welt – „Schnupperstunden“ in Miltitz

Auch in diesem Jahr findet der traditionelle Heimatparcours des Heimatvereins Frankenheim-Lindennaundorf statt. Wie aus der Überschrift zu entnehmen ist, soll das nur einen Katzensprung von Lindennaundorf entfernte Miltitz Ziel der Veranstaltung sein.

Viele Frankenheimer und Lindennaundorfer fahren auf dem Weg zur Arbeit durch Miltitz und haben schon am Ortseingang die unterschiedlichsten Düfte wahrgenommen. Bekannt ist vielleicht auch, dass in der Firma „Bell Flavors & Fragrances“ als Nachfolger der bekannten Firma Schimmel & Co. viele Aromen für den weltweiten Bedarf hergestellt werden.

Die industrielle Duft- und Aromaproduktion hat an diesem Standort eine lange Tradition. Dazu werden die interessierten Teilnehmer des Parcours in der Sporthalle des Miltitzer Sportvereins Grün-Weiß von Herrn Minkner eine Menge Informationen erhalten.

Bei einem kleinen Rundgang durch Miltitz kann man dann den baulichen Einfluss der Firma Schimmel & Co. auf den Ort erkennen. Auch die bewegte Geschichte von Klein- und Großmiltitz wird dabei beleuchtet. Mit einem Blick ins Werk endet der Spaziergang.

Zurück auf dem Sportplatz des Sportvereins gibt es Gelegenheit, bei Kaffee und Kuchen die vielen wissenswerten Informationen zu verarbeiten. Und vielleicht kann auch der eine oder andere ehemalige „Schimmelraner“ über interessante Dinge aus dem vergangenen Arbeitsleben berichten.

Der Ausgangspunkt des Parcours wird am Sonntag dem **23.06.13 um 14.00 Uhr** der Festplatz an der Lindennaundorfer Bockwindmühle sein.

Anschließend geht es mit dem Fahrrad oder privatem Kfz einen Katzensprung weiter nach Miltitz.

Jörg Böttcher

DACHDECKUNGS FACHBETRIEB

TILO LEHMANN

– Dachdeckermeister –



- Spezialbetrieb für Balkon-, Terrassen- und Loggiaabdichtungen
- Flachdachabdichtung
- Dachdämmarbeiten
- Steildachdeckung
- Abdichtung / Fassade
- Dachstuhlarbeiten
- Gerüstbau
- Dachklempnerarbeiten
- Dachbegrünung (extensiv)

Dölziger Straße 13
04420 Markranstädt

OT Frankenheim

Tel.: (03 41) 9 42 01 01
Fax: (03 41) 9 44 90 14

HEIMATVEREIN RÄPITZ E.V. & SG RÄPITZ 1948 E.V.**1. Pfingstbierturnier der Ortschaften 2013**

Am diesjährigen Pfingstmontag bot das alljährliche Pfingstbier des Rápitzer Heimatvereins eine Premiere. Der SG Rápitz 1948 e. V. organisierte zum ersten Mal ein Fußballturnier, bei dem die umliegenden Ortschaften gegeneinander antreten sollten. Ab 13.00 Uhr versammelten sich die Mannschaften um Rápitz, Schkölen, Thronitz, Schkeitbar und Seebenisch sowie deren Fans auf dem Großfeld des Rápitzer Sportplatzes. Einige Teams überraschten sogar mit selbstkreierten Trikots und Fanclubs. Nachdem sich die Spieler warmgekickt und sich die Zuschauer mit Getränken versorgt hatten, gaben die Moderatoren des Turniers die Regeln bekannt. Es galten alle Richtlinien des Kleinfeld-Spiels: kein Abstoß oder Abwurf über die Mittellinie, keine Aufnahme eines Rückpasses, kein Abseits. Weiterhin musste jedes Team in jedem Spiel mindestens 3 Spieler aus den Bereichen Jugend, Frauen und Alt-Herren auf den Platz stellen. In erster Linie ging es jedoch natürlich um den Spaß und ein faires Kräfteressen.

Pünktlich um 13:30 Uhr piff der ehrenamtliche Schiedsrichter das erste Spiel an und leitete auch alle 9 weiteren Spiele des Turniers. Gezeigt durch viel Ehrgeiz und Laufbereitschaft eines jeden Spielers wurde schnell klar, dass jede Mannschaft gleichermaßen um den begehrten Wanderpokal kämpfte. Die Teams der einzelnen Ortschaften waren unterschiedlich stark besetzt, wobei vor allem die Jugend großes Teilnahmeinteresse und Engagement zeigte. Alle Mannschaften wollten sich natürlich untereinander nichts schenken und so wurden die Spiele zu einem munteren, aber dennoch fairen Schlagabtausch. Nach zweieinhalb Stunden piff der gute Schiri dann kurz vor 16 Uhr das letzte Spiel ab. Team Thronitz konnte mit 3 Siegen und 1 Unentschieden den Wanderpokal des 1. Pfingstbierturniers der Ortschaften für sich gewinnen und nahm diesen bei der Siegerehrung stolz entgegen. Die weiteren Platzierungen sehen wie folgt aus: 2. Platz Schkeitbar, 3. Platz Seebenisch, 4. Platz



Premiere – 1. Pfingstbierturnier der Ortschaften

Schkölen, 5. Platz Rápitz. Doch niemand ging mit hängendem Kopf vom Platz, denn alle freuten sich über diese tolle Premiere eines lange nicht mehr dagewesenen Turniers in unserer Gegend.

Im Nachgang an die Veranstaltung hörten wir viele positive Stimmen, die begeistert von der Idee eines Ortschaftenturniers und der Umsetzung waren. Alle hatten viel Spaß am Kicken und Zuschauen und taten ihre Hoffnung einer Fortsetzung im nächsten Jahr kund.

Wir danken in erster Linie natürlich den fleißigen Organisatoren, ohne die das alles nicht möglich gewesen wäre sowie allen Zuschauern und Fans, die ihre Teams lautstark am Feldrand unterstützt haben und der SG Rápitz 1948 e. V. mit einer Spende für den Bambini- und Jugendbereich eine große Freude machten.

Eines ist auf jeden Fall sicher: der Wanderpokal ist noch nicht am Ende seiner Reise! Das Pfingstbierturnier der Ortsteile geht im Jahr 2014 in die nächste Runde und wir hoffen schon jetzt auf zahlreich bestückte Teams und viele Gäste.

Heimatverein Rápitz e. V. & SG Rápitz 1948 e. V.

SPORTVEREINE**SSV KULKWITZ 1920 E.V.****F-Jugend Staffelsieger 2013**

Bereits 2 Spieltage vor Saisonende steht nach dem 6:1 Sieg bei LVB II der Staffelsieg fest. Bei nur einem Unentschieden gegen den KSC wurden alle anderen Spiele zum Teil deutlich gewonnen. Ein Höhepunkt das 9:0 in Miltitz vor 3 Wochen. Derzeit trainieren immer montags ab 17.15 Uhr ca. 25-30 Kinder von 5 bis 9 Jahren. In der nächsten Saison starten wir mit einer E- und einer F-Jugendmannschaft im Spielbetrieb. Wer hat Lust



F-Jugend-Mannschaft nach einem erfolgreichen Spiel

Die Stadt, die gewinnt.

dabei zu sein? Kommt doch einfach zum Probetraining, weggeschickt wird keiner. Auch Übungsleiter zur weiteren Unterstützung sind willkommen.

Andreé Rosenkranz, Trainer

SPORTKEGLER MARKKRANSTÄDT 1990 E. V.**Doppelter Paukenschlag bei Markranstädter Sportkeglern!**

Nachdem die 1. Männermannschaft im Vorjahr den Aufstieg in die 2. Landesliga erspielte, gelang ihr in diesem Spieljahr mit einem starken Schlussspurt der Durchmarsch in die 1. Landesliga. Eine weitere Überraschung gelang unserem besten Spieler, Sebastian Hartmann, bei den Sachseneinzelmeisterschaften der Männer. Er erkegelte in Rochlitz beim Vorlauf mit 955 Holz Bahnrekord und beim Endlauf in Mittweida 996 Holz. In Summe erkämpfte Sebastian den „Sachseneinzelmeistertitel“ mit 18 Holz Vorsprung, so dass er sich für die Deutsche Meisterschaft in Ludwigshafen/Oggersheim qualifizierte. Glückwunsch und „Gut Holz“ bei den DM am 08./09. Juni 2013.

Der Vorstand

TSG BLAU-WEISS GROSSLEHNA 1990 E. V.**Pfingsten mal anders**

In diesem Jahr hat die C-Jugend ihre traditionelle Saisonabschlussfahrt vorgezogen und startete bereits 4 Spieltage vor Ende der Saison zur „Abschlussfahrt“ auf den Campingplatz in Eilenburg (FEZ Freizeit- und Erholungszentrum Eilenburg). Die dortige Jugendwiese bot uns Platz für die mitgereisten 17 Kinder und 14 Eltern. Dank der Eltern und Betreuer stellten wir erstmalig die gesamte Versorgung selbst sicher, und wir hatten dabei reichlich von allem.

Am Freitag richteten wir unsere Lager bei nicht optimalem Wetter ein und verlebten anschließend einen gemütlichen Abend mit etwas verspätetem Pizzagenuss.

Auch der Samstag startete mit Regen, so dass der Tag erst ab Mittag sportlich genutzt werden konnte. Auf dem campingeigenen Bolzplatz haben wir ein kleines Turnier unter den Kindern ausgerichtet. Geendet hat dieses mit der Generalprobe für das am nächsten Tag geplante Eltern-Kind-Spiel, indem 4 Papas gegen die Kinder (haben permanent durchgewechselt) gespielt haben. Die Papas gewannen hochverdient 20:6. Beim abendlichen Grillen wurde dann Kraft für den nächsten Tag gesammelt. Am Sonntagvormittag haben wir einen Ausflug mit Tret- und Elektrobooten aufs Wasser gemacht. Nach einer Erholungspause ging es anschließend zum Traditionsspiel auf den Sportplatz des SV Mörtitz.

Bei tropischen 30 Grad haben sich alle auf das „Eltern-Kind-Spiel des Jahres“ gefreut. Schnell führten die Kinder 2:0 und die Eltern haben keinen Stich gesehen. Im Laufe der Zeit klappte es auf der Seite der Eltern etwas besser und es ergaben sich die ersten Chancen. Zur Halbzeit führten die Kinder trotzdem 4:1 und die Eltern haben sich vorgenommen das noch zu ändern. In der Halbzeit zwei waren alle Elternspieler energischer und



Unsere C-Jugend und die Begleiter

schafften es, fast wie ein Wunder, das Spiel noch zu drehen und führten bis kurz vor Schluss 7:6. In der letzten Minute schafften aber die Kinder den letztendlich hochverdienten Ausgleich. Am Sonntagabend hieß es dann Wundenlecken. Große Teile der Elternmannschaft mussten ihre Blessuren pflegen / kühlen.

Der Montag startete relativ gemütlich. In aller Ruhe wurde das Lager abgebaut, während die Kinder die letzte Mahlzeit im Camp – eine Kartoffelsuppe – zubereiteten. Gegen 17.00 Uhr waren alle wieder zu Hause und hatten hoffentlich ein schönes Pfingstwochenende. Bei der Abreise haben wir gleich fürs nächste Jahr reserviert.

Ein großes DANKESCHÖN möchten wir an Kerstin sagen, die für uns das Essen (Nudeln, Soljanka, Kartoffelsuppe) vorgekocht hat, so dass wir es Vorort nur noch warm machen mussten.

Wir wünschen allen eine restliche erfolgreiche Saison 2012/2013.

**Wir suchen Übungsleiter für unsere Nachwuchsmannschaft.
Informationen unter: 0179 9002791**

David Görnich, Abteilungsleiter Fußball

TENNISCLUB MARKKRANSTÄDT E.V.**Tennismärchen beim größten Tennisclub Leipzigs**

Die 40er Damen des Tennisclub Markranstädt haben das Unglaubliche geschafft. Nach einem 2:4 Rückstand in den Einzel-Spielen mussten alle 3 Doppel gewonnen werden. Durch taktisch cleveres Aufstellen der drei Doppel konnten nach hart erkämpften Spielen alle Doppel im Match TieBreak gewonnen werden und die Spielerinnen Susanne Pfuhl, Karin Gutjahr, Andrea Gutjahr, Kathrin Lapöhn, Antje Kraus, Petra Lieb und Dagmar Schlippe machten einen wahren Freudentanz noch auf dem Sandplatz. Dies ist ein riesen Erfolg für die Tennis-Damen und nach dem 1. gewonnenen Punktspiel gegen Delitzsch mit 9:0 auf dem heimischen Rasen ist die Tabellenspitze in Markranstädter Händen.

Nachdem die Hallensaison im Winter 2012/2013 von den Damen und der Männer-Mannschaft als Tabellensieger gewonnen wurde, ist das ein großer Ansporn, dies auch in der Sommersaison zu schaffen. Professionellen Tennisunterricht erhalten die Mannschaften von dem routinierten Trainer Gunter Baumann und die Resultate sprechen für sich.

Die Heimspiel-Termine auf der Tennisanlage am Bad stehen alle auf der Homepage www.tennisclub-markranstaedt.de

Es ist jeder Zuschauer herzlich willkommen.

Ab sofort wird bei Eintritt in den Tennisclub die Aufnahmegebühr von 125 € erlassen. Es wird lediglich der Mitgliedsbeitrag von 15 € monatlich fällig. Also, dann bis bald auf unserer schönen Tennisanlage am Bad.

Dagmar Schlippe, Vorstand – Öffentlichkeitsarbeit



Die Tennisdamen feiern ihren Erfolg

TISCHTENNISVEREIN MARKKRANSTÄDT E. V.

Rückblick Saison 2012/2013

Mit der Mitgliederversammlung am 19.04.13 endete für unseren Verein die Punktspielsaison 2012/13 im Tischtennisverband Leipzig. Unsere Jugendmannschaft erreichte dabei einen guten Mittelfeldplatz in der Stadtliga Jugend. Richard Zeumer hatte die beste Einzelbilanz unserer Spieler und landete in der Rangliste auf dem 11. Platz.

Auch das Doppel Zeumer/Saumer erreichte mit einer positiven Bilanz den 9. Platz. Unsere Herrenmannschaft hatte nach dem personellen Umbruch einen schweren Stand in der 1. Stadtklasse und konnte erst im 5. Spiel der Hinrunde gegen die HSG DHfK Leipzig 4 ihre ersten Punkte einfahren. Ab diesem Zeitpunkt hatten sich unsere neuen Mitspieler an das Niveau der Liga gewöhnt und konnten mit guten Leistungen die Mannschaft um Wolfgang Doant unterstützen, der durch seine gute Bilanz den 5. Platz der Einzel-Rangliste belegte. Auch in der Doppel-Rangliste kamen unsere beiden stärksten Paarungen Doant/Schmidt und Spindler/Riedel auf die Plätze 7 und 8. Insgesamt war es ein erfolgreiches Vereinsjahr, in dem wir vor allem im Jugendbereich viel Zuwachs bekamen. Dies überstieg teilweise sogar die Kapazitäten unseres Betreuerteams. Umso mehr freut es uns, dass zur neuen Spielzeit 2013/14 die Sportfreundin Ina Spiegel die Übungsleitertätigkeit wieder aufnimmt und die Koordination des Trainings- und Punktspielbetriebes unserer

Jugend leitet. Zudem wurde auf der Mitgliederversammlung ein neuer Vorstand gewählt. Sportfreund Michael Schmidt ist zum Vorsitzenden gewählt, er wird unterstützt durch Wolfgang Doant als Stellvertreter und Matthias Riedel als Schatzmeister. Am 4. Mai fand unser erstes größeres Turnier statt. Es sind zehn Mannschaften unserer Einladung angetreten. Unsere erste Mannschaft wurde mit einer starken Leistung Sieger des Turniers und unsere zweite Mannschaft belegte einen guten siebenten Platz. Im Finale wurde Eintracht Lützen von den Sportfreunden Wittig, Ackermann, Doant und Hentschel 5:1 besiegt. Die weiteren Plätze belegten Blau-Weiß Lindenau, Fortuna Großschwabhausen, Fortschritt Lichtenstein, Leutzscher Fuchse 14, Grün-Weiß Langeneichstädt, Medizin Blankenhain, TSV Lehndorf, SV Großstöbnitz und Blau-Weiß Lindenau 2.

Im Juni werden wir an zwei Terminen in der wilden Euroliga gegen die Mannschaften von Villenbach, Mertingen, Rheinhausen und Wetschewell antreten und um den Aufstieg in die 1. Euroliga kämpfen. Die erste Runde wird am 15.06. in Villenbach/Bayern stattfinden und die zweite Runde wird am 29.06. in eigener Halle ausgetragen.

Andre Spiegel

ALLGEMEINE MITTEILUNGEN UND INFORMATIONEN

Die Stadt, die versorgt.

STADTBIBLIOTHEK

„Buchsommer Sachsen“ – in der Stadtbibliothek

Alle 11- bis 16-Jährigen aufgepasst! In diesen Sommerferien findet der „Buchsommer Sachsen“ auch in eurer Stadtbibliothek statt. Ihr könnt aus fast 100 nagelneuen Büchern eure Buchsommer-Bücher auswählen und in den Sommerferien lesen. Zunächst bleiben die speziell für den Buchsommer gekauften und gekennzeichneten Bücher unter Verschluss und werden am 1. Juli feierlich enthüllt. Dann könnt ihr euch zum Buchsommer in der Bibliothek kostenlos anmelden und bekommt einen Club-Ausweis. Warum solltet ihr mitmachen? Wenn ihr während des Buchsommers mindestens drei Bücher gelesen habt, bekommt ihr ein Zertifikat. Das könnt ihr eurem Deutschlehrer zeigen und eurer Sammlung von Nachweisen besonderer Qualifikationen (z.B. Portfolio „Berufswahlpass“) beilegen. Nicht zuletzt kann Lesen unheimlich Spaß machen, und ihr könnt mit Büchern in andere Welten eintauchen.



verbrauchen. Um die häuslichen „Stromfresser“ zu entlarven, hat jetzt die No-Energy-Stiftung des Umweltbundesamtes den Bibliotheken Energiesparpakete zur Verfügung gestellt. Ab sofort kann dieses Paket kostenlos in der Stadtbibliothek Markranstädt für jeweils eine Woche ausgeliehen werden. So wollen wir helfen Energie zu sparen und unseren Beitrag zum Klimaschutz leisten.

Ihre Bibliothekarinnen
Petra Stiehler und Marisa Weigel

ZAHNÄRZTLICHER NOTDIENST

15.06./16.06. 9.00 -11.00 Uhr	Dipl.-Stom. Dieter Dürrschmidt An der alten Post 3, Miltitz Tel. 0341 9413182
22.06./23.06. 9.00 - 11.00 Uhr	Dr. med. dent. Christine Vitzthum Großmiltitzer Straße 25, Leipzig Tel. 0341 9419421
29.06./30.06. 9.00 - 11.00 Uhr	Melanie Donix Leipziger Straße 41, Markranstädt Tel. 034205 88276

Bibliotheken helfen beim Strom sparen – Energiesparpakete für die Ausleihe

PC, Drucker, Bildschirme, Radios, DVD-Spieler, Festplattenrecorder – Der unnötige Leerlauf von Elektrogeräten in den Privathaushalten und Büros in Deutschland kostet jedes Jahr mindestens fünf bis sechs Milliarden Euro.

Es gibt immer noch viele Geräte, die auch ausgeschaltet Strom

Vermiete in Markranstädt
2-Zimmer-Wohnung

im sanierten Altbau, große Küche, Bad mit Wanne
58 m², Miete 230,00 € + NK

Tel.: 0341 22565761

ALLGEMEINE BERATUNGSSTELLE DURCHBLICK**Bundesregierung startet Hilfe-Fonds für Opfer sexuellen Missbrauchs**

Laut Pressemitteilung des Bundesministeriums können von sexuellem Missbrauch im familiären Bereich Betroffene ab 01.05.2013 Sachleistungen bis zu 10.000 € beantragen.

Antragsberechtigt sind Menschen, die als Kind oder Jugendlicher im familiären Bereich sexuell missbraucht wurden, also zum Tatzeitpunkt minderjährig waren.

Zu den Leistungen, die unter bestimmten Bedingungen gewährt werden können, gehören u.a. psychotherapeutische Hilfen, Kosten der individuellen Aufarbeitung des Missbrauchs, Unterstützung bei Weiterbildungs- und Qualifikationsmaßnahmen sowie sonstige Unterstützung in besonderen Härtefällen.

Die Antragsfrist beläuft sich auf den Zeitraum 01. Mai 2013 bis 30. April 2016. Die zuständigen Anlauf- und Beratungsstellen, die auch die entsprechenden Formulare vorhalten, sind im Internet unter www.fonds-missbrauch.de zu finden. Über ein kostenloses und anonymisiertes Infotelefon (0800/400 10 50) kann man Auskunft zu Fragen und zur Antragstellung zu folgenden Zeiten erhalten: montags 8 bis 14 Uhr; dienstags, mittwochs und freitags 16 bis 22 Uhr; sonntags 14 bis 20 Uhr

Die entsprechenden Antragsformulare mit einer Info über die autorisierten Beratungsstellen in Sachsen können auch (auf Wunsch auch anonym, z.B. durch Hinterlegung) in der allgemeinen Beratungsstelle ausgehändigt werden.

Gerhild Landeck

DURCHBLICK – allgemeine Beratungsstelle Markranstädt

Aktionskreis Modernes Markranstädt – Barrierefrei?!

Bei unserer letzten Zusammenkunft ging es vorrangig um aktuelle Aktionen zum Thema Barrierefreiheit im Leipziger Land und der Stadt selbst. Gemeinsam wurden alle vom Aktionskreis als Mängel erkannten „offenen Posten“ beleuchtet und die weitere Verfahrensweise hinterfragt. Sehr positiv sehen wir, dass dieser und jener Stadtrat sich für unsere Arbeit interessiert und auch der gewählte Bürgermeister in spe das Thema „Barrierefreiheit“ nicht unbedeutend findet. Das macht Mut für unsere Ziele und eine gute Zusammenarbeit mit der Stadtverwaltung.

Demnächst trifft sich auf Initiative des Aktionskreises der Kreisbehindertenbeirat in Markranstädt. Dabei wird auch u. a. ein spezielles Problem in der Stadt Markranstädt diskutiert.

Weiterhin im Focus steht die Gestaltung eines barrierefreien Weges zum Netto-Markt am Wasserturm. Wir hoffen auf die baldige Beseitigung dieses „Schandfleckes“ und setzen auf eine schnelle und gute Zusammenarbeit mit dem Konzern und der Stadt.

Der Aktionskreis trifft sich immer am **letzten Mittwoch im Monat (26.06.2013) 17.30 Uhr im offenen Treff des Mehr- generationenhauses**. Der Zugang ist barrierefrei. Wir betätigen uns ehrenamtlich vorrangig mit der praktischen Umsetzung des Themas „Barrierefreiheit“ und altersgerechtem Wohnen und Leben innerhalb unserer Stadt.

Wie immer freuen wir uns auf eine rege Mitarbeit von aktiven Bürgern getreu unserem Motto: „Barrierefreiheit nutzt allen“. Besonders möchten wir heute auch die Mitglieder des Sozialverbandes VdK in und um Markranstädt aufrufen sich mit einzubringen. Machen Sie mit.

Lutz Gatter

Tel.0341 9419060

Gerhild Landeck

Tel. 034205 699780 oder 0172 7544700

EHRENAMTLICHE GESUCHT**Der Blinden- und Sehbehindertenverband Sachsen e. V. sucht Ehrenamtliche****Haben Sie Probleme mit Ihrem Sehvermögen?**

Durch ein Projekt der Landesdirektion Sachsen in Chemnitz ist es dem Blinden- und Sehbehindertenverband Sachsen e. V. Kreisorganisation Landkreis Leipzig möglich, ein Netzwerk aufzubauen, dass für alle von Blindheit und Sehbehinderung Betroffenen bzw. deren Angehörige schnellstmögliche Hilfe und Information gewährleistet.

Dazu werden ehrenamtliche Mitarbeiter gesucht, die Betroffene mit Rat und Tat unterstützen.

Wer eine solche Tätigkeit übernehmen möchte, kann sich an den BSVS e. V. KO LK Leipzig, Markt 1, 04683 Naunhof, Tel. 034293 42149, Fax. 034293 42172; E-Mail: bsvs-naunhof@web.de wenden.

FREIWILLIGE FEUERWEHR MARKKRANSTÄDT

In St. Kanzian am Klopeiner See (Österreich) trafen sich zum 20. Mal vom 23. - 26. Mai 2013 ca. 4000 Feuerwehrleute zur Internationalen Feuerwehrsternfahrt.

An der Jubiläumssternfahrt haben die Kameraden aus der Feuerwehr Markranstädt mit dem Traditionsfahrzeug Büssing teilgenommen. Unser Traditionsfahrzeug wurde am Mittwoch auf den Tieflader verladen und über Nacht nach St. Kanzian transportiert. An allen Tagen der Präsentation fand unser Fahrzeug großen Zuspruch. Am Sonnabend startete die Rundfahrt ca. 80 km durch das wunderschöne Kärntner Land. Die Strecke führte in Täler und in die Berge in etwa 1.900 m Höhe. An schneebedeckten Bergen und satt grünen Schluchten entlang fuhren wir bis zur Feuerwehrsternfahrt City. Unser Entschluss, die Tour diesmal nicht mit dem Büssing mitzufahren, hatte sich als richtig erwiesen, da einige Oldtimer unterwegs liegen blieben und das wollten wir unserem Fahrzeug nicht antun. Auf der Rückfahrt nach Hause zeigten sich die Berge mit Sonnenschein und Schnee bedeckten Bergkuppen für uns von der schönsten Seite. Unser Dank gilt der Geschäftsleitung der LAV und Herrn Ralf Langrock von der HVT GmbH der unseren Büssing wie gewohnt sicher transportiert hat.

Michael Polz, Ortswehrleiter



Traditionsfahrzeug Büssing zur Internationalen Feuerwehrsternfahrt in St. Kanzian am Klopeiner See (Österreich)

MÖWENFORSCHUNG IN MARKKRANSTÄDT

Im August 2012 berichtete der Seebenischer Vogelberinger, Dietmar Heyder, letztmalig von seinem im Herbst 2011 begonnenen Möwenprojekt. Damals war der Tod einer jungen Steppenmöwe ein herber Niederschlag. Doch D. Heyder ließ sich davon nicht entmutigen und fing weitere Vögel.

Insgesamt gelang ihm bis zum heutigen Tage der Fang von 2 Heringsmöwen, 2 Schwarzkopfmöwen, 9 Mittelmeermöwen, 17 Steppenmöwen, 61 Silbermöwen, 20 Sturmmöwen und 51 Lachmöwen. Viele dieser Möwen erbrachten aufgrund ihrer angebrachten Farbringe zahlreiche Ablesungen im In- und Ausland.

Insgesamt aus 12 verschiedenen, europäischen Ländern trafen Nachrichten über kontrollierte Ringträger ein. Den weitesten Fund (1.730 km SW) aus Madrid erbrachte eine Lachmöwe. Und am schnellsten entfernte sich eine Mittelmeermöwe vom Beringungsort, sie wurde bereits nach 18 Tagen an der Adria (822 km S) kontrolliert.

Interessant war auch die Ringablesung einer im März gefangenen Steppenmöwe, die sich im Spätsommer zuerst nach Norden (Richtung Südschweden, 495 km NNE) auf die Reise begab und dann im Hochwinter auf einer Mülldeponie bei (Poznan, Polen, 349 km NE) nachgewiesen wurde. Eine Sturmmöwe hingegen besuchte alle Anliegerstaaten des Bodensees und wurde dort mehrfach kontrolliert.

Interessant ist auch die Wanderung einer Steppenmöwe die im Januar 2012 markiert und im Sommer in Litauen (768 km ENE) kontrolliert wurde. Diese Möwe ist dann zurück an ihren bekannten Überwinterungsplatz zurückgekehrt und konnte im Februar 2013 erneut am Beringungsort kontrolliert werden. Und eine im Juni beringte Schwarzkopfmöwe wurde mehrmals im November und im Januar in Frankreich an der Kanalküste (1.235 km W) in ihrem Winterquartier kontrolliert.

Den wohl bedeutendsten Ablesefund lieferte eine alte Silbermöwe. Sie wurde Ende Oktober 2012 beringt und Mitte April 2013 in Finnland (Nordkarelien) kontrolliert.

Dieses sind nur einige Beispiele hoch interessanter Daten vom Raum-Zeit-Verhalten und von der Überlebensstrategie dieser Vogelgruppe.

Dietmar Heyder



Diese alte Silbermöwe wurde Ende Oktober 2012 beringt und Mitte April 2013 in Finnland (Nordkarelien) kontrolliert.

ANZEIGENSCHALTUNG GWERBETREIBENDE

Kontakt: DRUCKHAUS BORNA, 03433 207328
per E-Mail: misj@druckhaus-borna.de

TERMINE / VERANSTALTUNGEN**OPEN AIR**

Markranstädt - OT Seebenisch
Alte Gärtnerei

29.06.13
20:00 Uhr

**GRASS
GREEN
EYES**

**Die
Toten
Ärzte**

**250. Brunnenfest****Unsere Highlights:**

Sa. 22. Juni - 80 Jahre Kanuclub
So. 23. Juni - Gospel & Folk mit Kathy Kelly
Do. 27. Juni - Beachvolleyballturnier

Sa. 29. Juni & So. 30. Juni das Festwochenende im Kurpark:

die Salzhistorie live & hautnah erleben
Mittelalterlager, Kinderstraße
Hubschrauberrundflüge
Bianca Graf, Gabi Baginsky
High Voltage, Tänzchente
spektakuläres Höhenfeuerwerk &
Bell Book + Candle live

Das komplette Programm finden Sie unter
www.badlinscrvenberg.eu



**Festwoche
22. - 30. Juni 2013**

VERANSTALTUNGSKALENDER JUNI / JULI

Die Stadt mit gutem Ton.

JUNI

- 5. Irische Nacht** | Stadt Markranstädt
15.06. | 20 Uhr | Interessengemeinschaft der Folklore
- Jubiläum 130 Jahre FFW Altranstädt & 90 Jahre FFW Großlehna** | Feuerwehrgerätehaus Großlehna
15.06. | ganztägig | Traditionsverein FFW Großlehna/Altranstädt
- 27. Lindenfest in Seebenisch** | Feuerwehrgebäude Seebenisch
15./16.06. | 20 Uhr bzw. 10 Uhr | Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Seebenisch e. V.
- Badminton – Rainer Loschke Gedenkturnier** | Sportcenter
16.06. | 9.30 Uhr | BSV Markranstädt e. V.
- 12. Kegeltturnier um den Pokal der Vereine** | Keglerheim, Weststraße 24
16.06. | 19 Uhr | Sportkegler Markranstädt 1990 e. V.
- Kindernachmittag des FränkLindchen Kindertreff** | Mehrzweckgeb. Priesteblicher Str.
16.06. | 13 - 18.30 Uhr | Heimatverein Frankenheim-Linden- naundorf e. V.
- Sommertöne Festival Sparkasse Leipzig/Sächs. Bläserakademie** | Schloss Altranstädt
16.06. | 16 Uhr | Förderverein Schloss Altranstädt e. V.
- Kaffeehausnachmittag** | Parkhotel Leipzig West, Krakauer Str. 49
19.06. | 14.30 Uhr | Seniorenrat
- 4th European Auto Classic Leipzig** | Marktplatz
20.06. | ca. 19 Uhr | European Auto Classic Leipzig
- letzter Spielenachmittag vor den Ferien im SeensWERT** | Albersdorfer Str. 25 Göhrenz
21.06. | 19 Uhr | Das Wirtshaus am See
- Heimatparcours** | Bockwindmühle Lindennaundorf
23.06. | 14 - 17 Uhr | Heimatverein Frankenheim-Linden- naundorf e. V.
- Tischtennisturnier** | Bebelhalle Parkstr. 13/14
29.06. | 14 - 18 Uhr | Tischtennisverein Markranstädt e. V.
- Markranstädter Musiksommer Sommerkonzert I** | St. Laurentiuskirche
29.06. | 16 Uhr | Markranstädter Musiksommer
- Sommertheater – Männer, Miesen und Marotten** | Seens- WERT Albersdorfer Str. 25 Göhrenz
29.06. | 16 Uhr | Das Wirtshaus am See
- Open Air Seebenisch** | Alte Gärtnerei Seebenisch
29.06. | 20 Uhr | Kulturverein Seebenisch e. V.
- Jubiläumskonzert Chorgemeinschaft Scharnhorst** | St. Lau- rentiuskirche
30.06. | 16 Uhr | Chorgemeinschaft Scharnhorst Großlehna e. V.
- 250. Brunnenfest** | Bad Dürrenberg
22.06. - 30.06. | Stadt Bad Dürrenberg

JULI

- 138. Markranstädter Kinderfest** | Stadtgebiet
04. - 08.07. | ganztägig | Markranstädter Kinderfestverein e. V.
- Abschlusskonzert der Bläserklasse** | Parkstr. 9, Markranstädt
05.07. | 17 - 18 Uhr | Gymnasium Markranstädt
- Wiedereröffnung Heimatmuseum** | Hordisstr. 1, Markranstädt
06.07. | 9.30 Uhr | Heimatmuseum Markranstädt
- Bowle-Mix-Turnier** | Tennisplätze am Stadtbad
06.07. | 11 Uhr | Tennisclub Markranstädt e. V.
- Bockwindmühle öffnet ihre Türen** | Festwiese Priesteblicher Str.
07.07. | 13 - 18 Uhr | Heimatverein Frankenheim-Linden- naundorf e. V.

- 9. Benefiz-Lauf zugunsten krebskranker Kinder** | Stadion am Bad
10.07. | 9 - 14 Uhr | Gymnasium Markranstädt
- Gartenfest des Kleingartenvereins „Kippe 1950 e. V.“** | Zwenkauer Straße
27./28.07. | 10 Uhr | Kleingartenverein „Kippe 1950 e. V.“
- Ausstellung „Zeit durchfließt den Raum“** | Schloss Altranstädt
bis 28.07. | samstags/sonntags/feiertags 14-17 Uhr | Förderver- ein Schloss Altranstädt e. V.
- Ausstellung mit Reiner Köhler** | Bürgerrathaus
bis 28.07. | während der Öffnungszeiten | Stadt Markranstädt

Regelmäßige Seniorentreffen

montags

- Gemeinsamer Sport | 14 - 15 Uhr | Stadthalle (kleiner Saal), Leip- ziger Straße 4 in Markranstädt
Gemeinsamer Nachmittag bei Kaffee und Kuchen | 14 - 17 Uhr | Mehrgenerationenhaus

dienstags

- Kegeln für Senioren jeden 1. Dienstag im Monat | 13 - 15 Uhr | Gasthof „Grüne Eiche“ Gärnitz, Platz des Friedens 6

mittwochs

- Spielenachmittag | 14 - 17 Uhr | Mehrgenerationenhaus

donnerstags

- Gedächtnistraining jeden 1. Donnerstag im Monat | 14 - 15.30 Uhr | Mehrgenerationenhaus (Anmeldung erforderlich)
Handarbeit jeden 2. Donnerstag im Monat | 14 - 16 Uhr | Senio- renzentrum „Im Park“, Braustraße 19 in Markranstädt

Regelmäßige Veranstaltungen im Jugendbegegnungszent- rum Markranstädt, Am Stadtbad 31

Bürozeiten und Beratung

- Mo & Mi 14 - 19 Uhr | Do 13 - 16 Uhr

täglich

- Tischtennis, Billard, PS2 und Kicker

dienstags

- Musikunterricht: Schlagzeug, E-Gitarre und E-Bass | 14 - 19 Uhr
Schuldnerinformation „Der Jugendliche Schuldner“ | 17 - 19 Uhr

mittwochs

- Mäuschenkrabbelgruppe jeden 1. Mittwoch im Monat | 10 - 12 Uhr
Hip Hop Tanz | 16 - 18 Uhr

donnerstags

- Kita Fußball Schule | 9 - 11 Uhr
Musikunterricht: Schlagzeug, E-Gitarre und E-Bass | 14 - 19 Uhr
Skater-Treffen | 16 - 19 Uhr

freitags

- Discotanz | 15 - 18 Uhr
Bandproben | 16 - 20 Uhr

Aktuelle Informationen unter www.jbz-markranstaedt.de

TERMINE / VERANSTALTUNGEN

Die Stadt mit gutem Ton.

MEHRGENERATIONENHAUS MARKKRANSTÄDT

Mehrgenerationenhaus Markranstädt

Weißbachweg 1, 04420 Markranstädt

Telefon: 034205 449941

Fax: 034205 449951

E-Mail: mgh@vhsleipzigigerland.deInternet: www.mehrgenerationenhaeuser.de/markranstaedt**Monatsplan für Juni 2013**

Montag – Freitag	
09.00 - 18.00 Uhr	Offener Treff
09.00 - 15.00 Uhr	Bewerbercenter (NEU!)
11.00 - 18.00 Uhr	Internetcafé
montags	
14.00 - 17.00 Uhr	Kaffeeklatsch am Montag
dienstags	
08.00 - 12.00 Uhr / 14.00 - 18.00 Uhr	„Durchblick“: Beratung in persönlichen Not- und Problemlagen
mittwochs	
14.00 - 17.00 Uhr	Spiele-Nachmittag mit Rommé-Club
donnerstags	
08.00 - 12.00 Uhr	„Durchblick“: Beratung in persönlichen Not- und Problemlagen
17.00 - 18.00 Uhr	Bewegung und Entspannung für Jung und Alt
freitags	
09.00 - 11.00 Uhr	Schnatterinchen-Frühstück: offener Spiel- und Frühstückstreff für Eltern mit Babys und Kleinkindern
14.00 - 16.00 Uhr	„Das tut mir gut“ – Gespräche für das Wohl- befinden

Veranstaltungen

17.06.13	
15.00 - 19.00 Uhr	Rentenberatung: Versichertenältester Stephan Nüßlein (nach Voranmeldung: 0341 3586624)
20.06.13	
16.00 - 17.30 Uhr	Bastelnachmittag
25.06.13	
19.00 Uhr	Vortrag: Gibt es eine Allergie-Lösch- methode? Ursachen und ihre Beeinflussung aus Sicht von Lutz Preller (Praxis für bioenergetische Heilweisen)
26.06.13	
17.30 - 19.30 Uhr	Aktionskreis „Modernes Markranstädt barrierefrei“
27.06.13	
15.00 - 17.00 Uhr 15.00 Uhr	Computerclub Energieberatung der Verbraucherzentrale Sachsen (nach Voranmeldung)

Die nächste Ausgabe des Markranstädt informativ er-
scheint am 13. Juli 2013.
Der Redaktionsschluss ist am 27. Juni 2013. Für Anzeigen
gilt der 20. Juli 2013 als Redaktionsschluss.

Büro-Sprechzeiten:

Mo, Di, Mi, Fr

15.00 - 18.00 Uhr



Mehr
Generationen
Haus

Frühlingsfest der Senioren im MGH**Miteinander mit den Jüngsten trägt zum Wohlgefallen bei**

Alle Senioren, welche regelmäßig das MGH besuchen, waren am Montag, dem 06.05.13 in den Offenen Treff zum diesjäh-
rigen Frühlingsfest eingeladen. Gemeinsam wurden die erwa-
chende Natur und die länger werdenden Tage gefeiert. Dazu
war der Raum der Jahreszeit entsprechend geschmückt.

Die Kinder der Kita gestalteten mit Liedern und Tänzen ein Mit-
mach-Programm für die ältere Generation. Viele Lieder wurden
gemeinsam gesungen. Kleine selbst gebastelte Zauberblumen
wurden von den Jüngsten an die Gäste überreicht. Dies erfreute
die Besucher des Nachmittags besonders. Aber das war noch
nicht alles, was die Kinder mit fleißigen Müttern und Erziehe-
rinnen vorbereitet hatten. Ein großer „Kuchenwagen“ rollte
plötzlich in den Offenen Treff. Am Vormittag waren kleine Bä-
cker am Werk, um für die Senioren selbst gebackenen Kuchen
anbieten zu können.

Nach dem Kaffee begann in bewährter Weise die Musik zu
spielen. Hans Isdebski sorgte für fröhliche Weisen, die auch
zum Tanz anregten. Für heitere Stimmung sorgte diesmal ins-
besondere Renate Schenk mit treffend vorgetragenen Witzten.
Die Zeit verging recht schnell, so dass alsbald das Abendbrot
serviert wurde, was in hervorragender Art und Weise wieder
Steffi Wridt vorbereitet hatte. Dank gilt natürlich auch meinen
Mitreibern Barbara Beyer, Heike Löwe, Eva Quaas, Sandy
Scheer und Gudrun Weber, die vor und hinter den Kulissen für
die bestmögliche Gestaltung des Festes sorgten.

Und hier ein kleiner Ausblick. Wir planen unser Sommerfest für
Montag, den 08.07.13 mit vielen kleinen Überraschungen. Eine
rechtzeitige Anmeldung sichert die begehrten Plätze. Und ich
freue mich auf ein Wiedersehen!

Frank Hartmann

Zuverlässige Austräger gesucht!

Für die monatliche Verteilung des Markranstädter
Stadtjournals „Markranstädt informativ“
suchen wir für Markranstädt und
Rückmarsdorf zuverlässige Austräger.



Auch für Urlaubs- oder Krankheits-
vertretung werden jederzeit
Austräger benötigt.
Bewerbungen (bitte nur schriftlich)

per Post an:
DRUCKHAUS BORNA, z. Hd. Frau Fiedler,
Abtsdorfer Straße 36, 04552 Borna
oder per Mail an: jana.fiedler@druckhaus-borna.de

SENIOREN

Die Stadt, die verbindet.

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH

Wir wünschen allen Seniorinnen und Senioren der Stadt Markranstädt einschließlich der Ortsteile alles erdenklich Gute, Gesundheit und persönliches Wohlergehen.

Ihre Stadtverwaltung
im Namen des Stadtrates, des Ortschaftsrates und des Seniorenrates



JUNI

15.06.

Frau Dolly Bruckhaus	Großlehna	87. Geburtstag
Frau Gertrud Haase	Thronitz	86. Geburtstag
Frau Brigitte Petroll	Markranstädt	84. Geburtstag
Frau Jutta Voigt	Großlehna	83. Geburtstag

16.06.

Frau Inge Franke	Markranstädt	79. Geburtstag
Herr Harald Lange	Markranstädt	78. Geburtstag
Frau Erika Naumann	Markranstädt	83. Geburtstag
Frau Elke Pohler	Seebenisch	70. Geburtstag
Frau Jutta Rudolph	Markranstädt	84. Geburtstag

17.06.

Frau Margarete Brömel	Markranstädt	81. Geburtstag
Herr Egon Schneider	Markranstädt	83. Geburtstag

18.06.

Herr Joachim Albrecht	Markranstädt	86. Geburtstag
Frau Criesta Hering	Markranstädt	76. Geburtstag
Herr Herbert Kleingünther	Markranstädt	76. Geburtstag
Herr Karl-Ernst Noack	Markranstädt	82. Geburtstag
Herr Erich Posnien	Schkölen	80. Geburtstag
Frau Christa Schmeißer	Markranstädt	80. Geburtstag

19.06.

Herr Wolfram Brauer	Markranstädt	88. Geburtstag
Frau Agnes Doant	Großlehna	92. Geburtstag
Frau Irene Hempel	Markranstädt	82. Geburtstag
Frau Margit Schmidt	Altranstädt	77. Geburtstag

20.06.

Frau Waltraut Bohne	Markranstädt	84. Geburtstag
Herr Horst Henze	Priesteblich	70. Geburtstag
Frau Helga Herrmann	Kulkwitz	89. Geburtstag
Herr Ekkehard Hirsch	Markranstädt	77. Geburtstag
Frau Margot Lindner	Altranstädt	86. Geburtstag
Frau Irene Reichelt	Göhrenz	70. Geburtstag
Herr Dieter Salzmann	Markranstädt	76. Geburtstag
Frau Ingeburg Schneider	Markranstädt	79. Geburtstag

21.06.

Herr Heinz Burse	Räpitz	80. Geburtstag
Frau Elgard Sende	Altranstädt	70. Geburtstag

22.06.

Frau Renate Benke	Markranstädt	81. Geburtstag
Herr Werner Gühne	Großlehna	88. Geburtstag
Herr Norbert Hertel	Markranstädt	70. Geburtstag
Herr Gerhard Standfuß	Markranstädt	81. Geburtstag
Herr Meinhard Stöbe	Markranstädt	78. Geburtstag
Frau Ruth Thaler	Großlehna	78. Geburtstag

23.06.

Herr Johannes Dehnel	Markranstädt	81. Geburtstag
Frau Annelies Gentzsch	Markranstädt	86. Geburtstag
Herr Gerhard Graupner	Seebenisch	79. Geburtstag

Frau Gisela Grimm	Altranstädt	79. Geburtstag
Herr Horst Lorbeer	Markranstädt	79. Geburtstag
Herr Heinz Michael	Markranstädt	80. Geburtstag
Frau Erika Reim	Markranstädt	83. Geburtstag
Frau Hedwig Urban-Brasda	Quesitz	77. Geburtstag
Frau Alice Vitz	Räpitz	84. Geburtstag

24.06.

Herr Dr. Dietrich Hank	Markranstädt	78. Geburtstag
Frau Meta Neuhaus	Markranstädt	89. Geburtstag
Herr Walter Schubert	Großlehna	84. Geburtstag
Frau Gertraud Winkler	Markranstädt	88. Geburtstag
Herr Reinhold Wunder	Markranstädt	81. Geburtstag

25.06.

Frau Anneliese Altner	Lindennaundorf	84. Geburtstag
Frau Erna Franz	Seebenisch	82. Geburtstag
Frau Ruth Freyer	Markranstädt	79. Geburtstag

26.06.

Frau Angelika Milbradt	Kulkwitz	70. Geburtstag
------------------------	----------	----------------

27.06.

Herr Reinhold Deinert	Quesitz	70. Geburtstag
Herr Rudolf Herrmann	Markranstädt	75. Geburtstag
Frau Annemaria Müller	Frankenheim	91. Geburtstag
Frau Regina Schreiter	Markranstädt	81. Geburtstag
Frau Käthe Skoruppa	Markranstädt	88. Geburtstag
Frau Margarete Weber	Markranstädt	81. Geburtstag

28.06.

Herr Dieter Ludwig	Markranstädt	76. Geburtstag
--------------------	--------------	----------------

29.06.

Frau Renate Schubert	Großlehna	82. Geburtstag
----------------------	-----------	----------------

30.06.

Herr Kurt Heinz Gaudes	Markranstädt	84. Geburtstag
Herr Helmut Herrmann	Markranstädt	82. Geburtstag
Frau Gertrud Lazarek	Markranstädt	92. Geburtstag
Frau Irene Müller	Großlehna	84. Geburtstag
Herr Klaus Zerche	Göhrenz	79. Geburtstag

JULI

01.07.

Herr Martin Freund	Markranstädt	75. Geburtstag
Frau Gisela Traber	Markranstädt	83. Geburtstag

02.07.

Herr Herbert Hering	Markranstädt	76. Geburtstag
Frau Gerharda Klöpzig	Markranstädt	77. Geburtstag
Frau Brigitte Otte	Markranstädt	77. Geburtstag
Frau Ursula Rothe	Quesitz	87. Geburtstag

03.07.

Herr Wilhelm Dobsloff	Quesitz	88. Geburtstag
-----------------------	---------	----------------

Frau Annerose Radestock Markranstädt 87. Geburtstag
 Herr Rolf Rothe Frankenheim 75. Geburtstag
 Herr Wolfgang Voigt Markranstädt 78. Geburtstag
 Frau Christa Wollny Markranstädt 75. Geburtstag
 Herr Manfred Zimmermann Markranstädt 77. Geburtstag

04.07.

Frau Ingeborg Alt Schkölen 83. Geburtstag
 Frau Gertrud Hielscher Markranstädt 78. Geburtstag
 Frau Kristina Hoppe Markranstädt 70. Geburtstag
 Frau Anitta Lehmann Markranstädt 88. Geburtstag
 Frau Gertraud Weber Markranstädt 82. Geburtstag

05.07.

Frau Ursula Skambraks Markranstädt 88. Geburtstag
 Frau Brigitte Wegner Seebenisch 78. Geburtstag

06.07.

Frau Waltraud Beier Lindennaundorf 76. Geburtstag
 Herr Günther Burkhardt Markranstädt 79. Geburtstag
 Frau Renate Herrmann Großlehna 79. Geburtstag
 Frau Anita Höppner Markranstädt 85. Geburtstag
 Herr Rudolf Kraus Markranstädt 76. Geburtstag
 Frau Helga Mundrzik Markranstädt 70. Geburtstag
 Frau Irmgard Pfeiffer Großlehna 75. Geburtstag

07.07.

Herr Heinz Faustmann Markranstädt 84. Geburtstag
 Herr Klaus Herzog Markranstädt 79. Geburtstag
 Frau Helga Löser Thronitz 91. Geburtstag
 Frau Helga Ludwig Markranstädt 82. Geburtstag
 Frau Isa Schaaf Markranstädt 86. Geburtstag
 Herr Hans Schlegel Göhrenz 75. Geburtstag
 Frau Elfriede Wolf Markranstädt 80. Geburtstag

08.07.

Herr Udo Brinner Markranstädt 75. Geburtstag
 Herr Jochen Koch Markranstädt 70. Geburtstag
 Frau Charlotte Rosattie Markranstädt 83. Geburtstag
 Frau Hildegard Strecker Markranstädt 82. Geburtstag
 Herr Günter Wolf Markranstädt 77. Geburtstag

09.07.

Frau Ruth Grosche Markranstädt 92. Geburtstag
 Frau Hildegard Krostewitz Schkeitbar 75. Geburtstag
 Herr Heinz Möllerke Markranstädt 80. Geburtstag
 Frau Lilly Rothe Markranstädt 87. Geburtstag
 Frau Hildegard Schwarzburg Markranstädt 96. Geburtstag
 Frau Doris Seick Markranstädt 75. Geburtstag
 Herr Alfred Weck Frankenheim 83. Geburtstag
 Frau Ursula Wieschebrink Göhrenz 76. Geburtstag
 Frau Helga Winter Großlehna 75. Geburtstag

10.07.

Herr Walter Handke Markranstädt 75. Geburtstag
 Herr Lothar Hartmann Frankenheim 76. Geburtstag
 Herr Bruno Lück Göhrenz 79. Geburtstag
 Herr Wolfgang Schade Markranstädt 79. Geburtstag
 Frau Edeltraut Schwarz Frankenheim 89. Geburtstag
 Herr Peter Selz Räpitz 70. Geburtstag
 Frau Gertraud Spitzner Schkölen 93. Geburtstag

11.07.

Frau Rosemarie Herzog Markranstädt 78. Geburtstag
 Frau Brigitte Suchantke Altranstädt 70. Geburtstag

12.07.

Herr Gerhard Keubler Markranstädt 80. Geburtstag
 Herr Fritz Teichert Seebenisch 88. Geburtstag
 Herr Manfred Zeising Markranstädt 87. Geburtstag

13.07.

Frau Ursula Hempel Großlehna 83. Geburtstag
 Frau Lisa Mosig Markranstädt 91. Geburtstag
 Herr Wolfgang Schmidt Markranstädt 79. Geburtstag
 Herr Konrad Seer Markranstädt 83. Geburtstag
 Frau Regina Thomas Markranstädt 81. Geburtstag

14.07.

Herr Oskar Ackermann Markranstädt 81. Geburtstag
 Herr Werner Fachmann Lindennaundorf 84. Geburtstag
 Frau Gertraud Herold Altranstädt 91. Geburtstag
 Frau Renate Walther Markranstädt 78. Geburtstag

Die AWO Seniorenzentren „Am See“ und „Im Park“ gratulieren

Herzliche Geburtstagsgrüße verbunden mit den besten Wünschen für Gesundheit und Wohlergehen sowie Zufriedenheit übermitteln die Einrichtungsleitung, die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sowie alle Bewohnerinnen und Bewohner

des AWO Seniorenzentrums „Am See“ in Markranstädt

15.06. Frau Elfriede Erdmann zum 83. Geburtstag
 02.07. Frau Erike Manicke zum 82. Geburtstag
 06.07. Herr Harry Erdmann zum 83. Geburtstag

des AWO Seniorenzentrum „Im Park“ in Markranstädt

28.06. Frau Hildegard Zimmer zum 90. Geburtstag

SENIORENRAT MARKKRANSTÄDT

Einladung zum Kaffeehausnachmittag

Der Seniorenrat der Stadt Markranstädt lädt alle Seniorinnen und Senioren der Stadt Markranstädt zum Kaffeehausnachmittag am 19. Juni 2013 ein.

Für gute Unterhaltung sorgt der „singende Seemann“, Herr Dlugosch.

1 Kaffeegedeck gratis
 Ort: Hotel Leipzig-West, Krakauer Straße 49, Markranstädt
 Einlass: 15.00 Uhr; Beginn: 15.30 Uhr

Der Seniorenrat der Stadt Markranstädt sucht Interessenten für das monatlich stattfindende Kegeln.

Bitte nehmen Sie telefonisch Kontakt zu Frau Wippich, Tel. 034205 88874 auf.

Familienanzeigen im Markranstädt informativ:

Kontakt: Frau Jana Fiedler, DRUCKHAUS BORNA,
 Tel.: 03433 207328
 per E-Mail: misj@druckhaus-borna.de



Damit das Leben leichter wird

So selbständig wie möglich, so betreut wie nötig – wir pflegen Sie mit Herz und Verstand!

Kontakt & Beratung:

Am grünen Zweig 1
 04420 Markranstädt
 Tel. 034205-74600
 Fax. 034205-74630

Ruth Neubert,
 Inhaberin



info@seniorenpark-gruener-zweig.de

KIRCHLICHE NACHRICHTEN

Die Stadt, die verbindet.

EV.-LUTH. KIRCHGEMEINDE MARKKRANSTÄDTER LAND

Pfarramt und Friedhofsverwaltung Schulstr. 9, 04420 Markranstädt
Tel. Pfarramt: 034205 83244, Fax: 034205 88312

Tel. Friedhofsverwaltung: 034205 88255, Fax: 034205 88312

E-Mail: kg.markranstaedter_land@evlks.de

Öffnungszeiten: Di. 9 - 12 Uhr / Do. 13 - 19 Uhr

Terminvereinbarung mit Pfr. Zemmrich

034205 88388 bzw. 034205 83244

Sprechzeiten Friedhofsmeister auf den Friedhöfen:

Markranstädt: montags 13 - 16 Uhr

Miltitz (Waldfriedhof): montags 13 - 16 Uhr, außerhalb der Sprechzeiten bzw. Terminvereinbarungen für Friedhöfe Kulkwitz, Quesitz und Kirchhöfe Lausen und Miltitz über Friedhofsverwaltung.

Förderverein zum Erhalt der St. Laurentiuskirche

Tel./Fax: 034205 87293

Veranstaltungen finden im Weißbach-Haus, Schulstraße 7 statt.

Kinderkreis: 15. + 29.06.; 10 Uhr

Teeniekreis: 28.06.; 15.30 Uhr

Teeniekreisfahrt nach Höfgen: 21.-23. 06.

Christenlehre 1. Klasse: donnerstags 17 Uhr bis 04.07.

Konfirmandenunterricht: Klasse 7; 16.30 - 17.25 Uhr

Bibelstunde: 25.06.; 10 Uhr

Erwachsenenunterricht: 13. + 20.06.; 20.00 Uhr im Pfarrhaus

Gesprächskreis für „Alle mittendrin“: 12. 07.; 19.30 Uhr Sommerabend im Garten der Familie Schmidt

Seniorentanz: donnerstags, 10.30 Uhr

Seniorenkreis: 03.07.; 14.45 Uhr

Ü-60 Frühstück: jeden 2. und 4. Mittwoch ab 9 Uhr

Gottesdienst im Seniorenzentrum „Im Park“: 27.06.; 9.30 Uhr

Gottesdienst im Seniorenzentrum „Am See“: 27.06.; 10.30 Uhr

Musiktheorie: 25.06. + 09.07.; 18 Uhr

Singekreis mit Christina Dahmann: 19.06.; 16 Uhr

Wöchentliche Angebote:

Posaunenchor; dienstags 19.30 Uhr

Posaunenchor für Anfänger; donnerstags 17 Uhr

Kantorei; donnerstags 19.15 Uhr

Gottesdienste:

- Markranstädt mit Kindergottesdienst:

16.06.; 14 Uhr Jubelkonfirmation/Pfr. Zemmrich

23.06.; 10.30 Uhr P* mit Taufe/ Pfr. Erber

24.06.; 19 Uhr Andacht auf dem Friedhof mit

Posaunenchor, Pfr. Zemmrich

30.06. kein Gottesdienst in Markranstädt

07.07.; 10.30 Uhr Schaustellergottesdienst auf dem Auto-

scooter mit Posaunenchor, Pfr. Zemmrich

14.07.; 10.30 Uhr P*/ Vikar Schimpke

- Quesitz:

16.06.; 10.30 Uhr Jubelkonfirmation/Pfr. Zemmrich

24.06.; 17.30 Uhr Andacht auf dem Kirchhof mit Posaunenchor,

Pfr. Zemmrich

- Miltitz:

23.06.; 10.30 Uhr P*/Pfr. Zemmrich

24.06.; 19 Uhr Andacht auf dem Waldfriedhof mit

Posaunenchor, Vikar Schimpke

30.06.; 10.30 Uhr Jubelkonfirmation/Pfr. Zemmrich

- Lausen:

23.06.; 9 Uhr S*/Pfr. Zemmrich

14.07.; 9 Uhr P*/Vikar Schimpke

P = Predigt- / S = Sakraments- / F = Familiengottesdienst / T = Taufgedächtnis

Besondere Veranstaltungen:

Jubelkonfirmationen:

- Quesitz 16.06. 10.30 Uhr

- Markranstädt 16.06. 14 Uhr mit anschließende Bewirtung im „Café Weißbach“ im Gemeindezentrum Schulstraße durch den Teeniekreis

- Miltitz 30.06.; 10.30 Uhr

Sommerkonzert I: 29.06.; 16 Uhr Orgel und Klarinette, Frank Lehmann und Alexander Mai, Eintritt 10 €

Benefizkonzert zugunsten der Miltitzer Kirche: 07.07.; 19 Uhr in der Miltitzer Kirche, En la Terr´estranha – Im fernen Land Trobadors in Italien mit dem Vocal-Ensemble „La Moufance“, Spenden-Eintritt: 10 €

Radtour „Wiesen-Wälder-Geschichte“ am 15.06.; 10 Uhr Treffen an der Markranstädter Kirche, Fahrt abseits der Hauptstraßen bis zum Dom nach Merseburg mit Picknick. Weitere Informationen dazu im „Kirchenfenster“

Hinweis: Kleidersammlung – Markranstädt, St. Laurentiuskirche,

Freitags von 10 - 12 Uhr (vom 01. April - 30. September)

Die Kirchengemeinde Markranstädter Land sammelt auch in diesem Jahr Kleidung, Haushaltswäsche und Schuhe für Bedürftige. Das Spangenberg-Sozial-Werk e.V. holt die Kleidung etc. ab und stellt sie Kleiderkammern der Diakonie und anderen Sozialwerken kostenlos zur Verfügung.

EV. KIRCHENGEMEINDEN ALTRANSTÄDT, GROSSLEHNA, SCHKEITBAR UND THRONITZ

Liebe Leserin, lieber Leser,

die Tage werden wieder kürzer, ab dem 21. Juni/ Es wird wieder früher dunkel/ Die Natur steht in voller Blüte/ Und dann geht sie ihrem Vergehen, ihrem Weniger-Werden entgegen/ Drei Tage nach dem Stichtag/ Denken Christinnen und Christen an Johannes, den Täufer/ Es ist, am 24. Juni, Johannes/ Der Johannistag/ An dem gerade am Abend Menschen auf den Friedhof gehen/ Und der Toten sich erinnern/ Und der Sterbenden/ Und kein Geld und kein Gesundheitswahn und keine Sicherheit kann aufhalten/ Was kommt/ Und keine Ideologie und kein Machen von Menschen hält den Tod auf/ Nach der Bibel wird er geboren, Johannes, sechs Monate vor Jesus/ Das ist ein ungefähres Datum/ Niemand weiß, wann er, der Jesus tauft und ein Prophet, ein Bote Gottes ist, exakt geboren ist: Johannes/ Aber Menschen dürfen wissen: von wem Johannes spricht/ „Es kommt einer nach mir, der stärker ist als ich“/ Johannes kündigt den Lebenden an, Jesus/ Der lebt und hält den Tod auf/ Ostern ist zwar vorbei, dieses schöne Fest/ Aber dass Jesus Christus Menschen hält im Sterben, im Tod, im Leben/ Das vergeht nicht und bleibt/ Wenn es Ihnen dreckig oder wenn es Ihnen unendlich gut geht.

Herzlich grüße ich alle! Pfarrer *Oliver Gebhardt*

16.06.; 10 Uhr Schkeitbar – Pfr. Gebhardt

14 Uhr Altranstädt – Gemeindepädagogin i.A. Neuhaus
Frau Hickethier

24.06.; 20 Uhr Großlehna Johannes-Andacht auf dem Friedhof
Pfr. Gebhardt und Bläser

30.06.; 10 Uhr Schkeitbar – Pfarrer

10 Uhr Thronitz – Pfarrer

15 Uhr Altranstädt mit dem Spielkreis Weißenfels und

anschließendem Kirchenkaffee – Pfr. Gebhardt

07.07.; 14 Uhr Großlehna unter Bäumen an der Kirche

Pfr. Gebhardt

14.07.; 10 Uhr Altranstädt – Prädikant Pohl

10 Uhr Schkeitbar – Pfr. Gebhardt

14 Uhr Thronitz – Pfr. Gebhardt

Achtung: Gemeindefürsorge

In Altranstädt wird gewählt am 5. Oktober, in Schkeißen und Thronitz am 6. Oktober und in Großlehna am 13. Oktober 2013. Wahlvorschläge sind sehr willkommen. Bis zum 30. Juni können Sie Ihre Wahlvorschläge an die Gemeindefürsorge vor Ort oder im Pfarramt Kitzen abgeben. Bis dahin können Sie auch Einsicht nehmen in das Wählerverzeichnis.

„**Kinderkirche in Altranstädt**“ Jeden 2. und 4. Freitag im Monat von 16.00-17.30 Uhr im Pfarrhaus Altranstädt (außer in den Ferien). Zielgruppe: Kinder bis 6 Jahre. Abschlussveranstaltung vor dem Sommer am 28.06.

Christenlehre Schkeißen – freitags, 17.00 Uhr z. Zt. in der Dorfstraße 14 in Räpitz

Kinder – Jugendkreis in Großlehna freitags, 16 Uhr bis 17 Uhr Kindergruppe, 17.30 Uhr bis 18.30 Uhr Teenies und 19 Uhr Jugendkreis

Treffen der Konfirmanden 7. und 8. Klasse – freitags 19 Uhr im „Töpferhof Rost“ in Schkölen

Bibelstunde der Landeskirchlichen Gemeinschaft in Großlehna, mittwochs, 20.00 Uhr bei Familie Dahlmann

Pfarrbereich Kitzen-Schkeißen Pfarrer Oliver Gebhardt, Pfarramt Kitzen-Schkeißen, Kitzen, Brunnengasse 1, 04523 Pegau, Tel.: 034203 54841, E-Mail: kirchekitzenschkeißen@kirchenkreis-merseburg.de
Außerdem ist unsere Pfarramtssekretärin, Frau Tintemann, immer dienstags von 15.00 bis 19.00 Uhr und mittwochs von 15.00 bis 17.00 Uhr im Pfarramt in Kitzen erreichbar.

EV.-LUTH. KIRCHENGEMEINDE RÜCKMARSORF-DÖLZIG

mit Frankenheim, Lindennaundorf und Priesteblich

PfarrerIn Ines Schmidt Tel./Fax: 034205 87433, ines.schmidt@evlks.de

Kanzlei/Friedhofsverwaltung Rückmarsdorf

Alte Dorfstr. 2, 04178 Leipzig; Sabine Heyde, Tel.: 0341 9410232

Fax: 0341 9406975, E-Mail: kg.rueckmarsdorf_doelzig@evlks.de;

Öffnungszeiten: montags 14 - 18 Uhr und freitags 10 - 12 Uhr

Kanzlei/Friedhofsverwaltung Dölzig

Schöppenwinkel 2, 04435 Schkeuditz/OT Dölzig; Anette Ludwig

Tel./Fax: 034205 87433, E-mail: kg.rueckmarsdorf_doelzig@evlks.de

Öffnungszeiten: mittwochs 17 - 19 Uhr und donnerstags 8 - 11 Uhr

Gottesdienste:

15.06.;	18 Uhr	Dölzig, Konzert für Orgel und Saxophon im Rahmen des Heimatfestes
16.06.;	10 Uhr	Rückmarsdorf, P*, Pfrn. I. Schmidt / Vikar M. Scheiter
22.06.;	13 Uhr	Frankenheim, Trauung
23.06.;	8.30 Uhr	Lindennaundorf, S*, Pfrn. I. Schmidt / Vikar M. Scheiter
	10 Uhr	Dölzig, P*, Pfrn. I. Schmidt / Vikar M. Scheiter
30.06.;	10 Uhr	Rückmarsdorf, P*, Pfrn. I. Schmidt / Vikar M. Scheiter
	14.30 Uhr	Frankenheim, Musikalischer Gottesdienst, Pfrn. I. Schmidt / Vikar M. Scheiter
06.07.,	14.30 Uhr	Dölzig, Familiengottesdienst zum Gemeindefest, Pfrn. I. Schmidt / Vikar M. Scheiter
	18. Uhr	Priesteblich, Goldene Hochzeit, Pfrn. I. Schmidt / Vikar M. Scheiter
07.07.,	10 Uhr	kein Gottesdienst
14.07.,	10 Uhr	Rückmarsdorf, S*, Pfrn. I. Schmidt / Vikar M. Scheiter

P = Predigt- / S = Sakraments- / F = Familiengottesdienst / T = Taufgedächtnis

Gemeinschaftsveranstaltungen:

Seniorentreff für die Senioren aus allen Orten im Pfarrhaus Rückmarsdorf, 25.06.; 14 Uhr

„**Kirche heute**“ für junge Erwachsene, 20.06.; 04.07.; 18.07.; 20 Uhr Pfarrhaus Rückmarsdorf

Bibelkreis 08.07., 19.30 Uhr Pfarrhaus Rückmarsdorf Montag

Frauentreff 24.06.; 19.30 Uhr Kirche Rückmarsdorf

Von Frau zu Frau 20.06.; 19.30 Uhr Pfarrhaus Rückmarsdorf

Junge Gemeinde mittwochs; 19.00 Uhr Pfarrhaus Dölzig

Pfadfinder (14-tägig) dienstags; 18.30 Uhr Pfarrhaus Rückmarsdorf

Kinderkirche dienstags, 1. - 4. Klasse; 16.00 Uhr Pfarrhaus Rückmarsdorf;

donnerstags, 1. - 6. Klasse; 15.15 Uhr Pfarrhaus Dölzig

Kinderkirche XXL (1. - 6. Klasse) 12.07.; 16 - 18 Uhr Pfarrhaus Dölzig

Teeniekreis (für Kinder von 10 - 12) entfällt im Juni

12.07.; 16 - 18 Uhr Pfarrhaus Dölzig

Kirchenchor dienstags; 20.00 Uhr Pfarrhaus Dölzig

KATHOLISCHE GEMEINDE MARKKRANSTÄDT

Krakauer Straße 40, Tel. 88540

Gottesdienste

Sonntage 16.06., 23.06., 30.06., 07.07., 14.07., 21.07. jeweils um 9 Uhr hl. Messe

Gottesdienste an den Wochentagen werden durch Vermeldung bekannt gemacht und sind dem Aushang im Schaukasten zu entnehmen.

Beichtgelegenheit ist an jedem Sonnabend von 17 - 18 Uhr.

Gemeindeveranstaltung

17.06.; 15 Uhr Frauenkreis

Pfarrer *Felke*

NEUAPOSTOLISCHE KIRCHE

Gemeinde Markranstädt, Zwenkauer Straße 15, I. Etage links

Gottesdienste

sonntags 9.30 Uhr und mittwochs 19.30 Uhr

Chorprobe

montags; 19.30 Uhr

Unterrichte

Sonntagsschule; 9.30 Uhr, Seniorenstunde – nach Absprache Sie sind herzlich willkommen!

Besondere Termine im Juni 2013

16.06.; hier kein Gottesdienst; die Gemeinde ist 10.00 Uhr zum Gottesdienst mit Stammapostel Schneider nach Leipzig-Mitte (Sigismundstraße 5) eingeladen.

Außerhalb der genannten Veranstaltungen erteilt an Werktagen die Verwaltung der Neuapostolischen Kirche Sachsen/Thüringen, Schlossstraße 28 in Taucha, Telefon Nr. 034298 720 Auskünfte. Informationen im Internet unter: www.nak-mitteldeutschland.de

LANDESKIRCHLICHE GEMEINSCHAFT MARKKRANSTÄDT

Eisenbahnstraße 23

Wir laden ein:**Gemeinschaftsstunde**

sonntags, 19 Uhr; 16.06., 23.06., 30.06., 14.07.

Familienstunde

07.07., 15 Uhr mit Kaffee und Kuchen

Posaunenchor

montags, 19.30 Uhr

Bibelstunde

mittwochs, 19 Uhr (ungerade Kalenderwoche) 19.06., 03.07., 17.07., 31.07.

KONTAKTADRESSEN

Stadt Markranstädt

Markt 1, 04420 Markranstädt
Tel. 034205 61-0
Fax 034205 88246
post@markranstaedt.de

Bürgermeistersprechstunde

dienstags 16 - 18 Uhr
Bitte telef. Voranmeldung unter
034205 61221

Öffnungszeiten:

Mo / Mi geschlossen
Di / Do / Fr 8.30 - 11.30 Uhr
Di 13.30 - 17.30 Uhr
Do 13.30 - 16.30 Uhr

Bürger Rathaus Markranstädt

Markt 1, 04420 Markranstädt
Tel. 034205 61140 - 61143

Fax 034205 61145

Öffnungszeiten (ab 01.07.2013):

Mo 8.00 - 15.00 Uhr
Di 8.00 - 19.00 Uhr
Mi geschlossen
Do 8.00 - 17.00 Uhr
Fr 8.00 - 12.00 Uhr
Sa 9.00 - 12.00 Uhr
jeden 1. und 3. Samstag
im Monat

Termine außerhalb der Öffnungs-
zeiten nach Vereinbarung!

Stadtbibliothek

Parkstraße 9
Tel. 034205 44752
Fax 034205 44761

Öffnungszeiten:

Mo / Di / Do 10.00 - 12.30 Uhr
Mo 13.30 - 16.00 Uhr
Di 13.30 - 17.00 Uhr
Do 13.30 - 19.00 Uhr
Fr 10.00 - 13.00 Uhr

Heimatmuseum

Altes Ratsgut, Hordisstraße 1
(Eingang Gebäuderückseite)
Wiedereröffnung am 06.07.2013

Büro für Stadtgeschichte

Leipziger Straße 17
Tel. 034205 208949

Bürozeiten:

Di und Do 9.00 - 11.30 Uhr
Di 14.00 - 16.00 Uhr

**Jugendbegegnungszentrum
Markranstädt**

Am Stadtbad
Tel. 034205 417228

Jugendclub Großlehna

Merseburger Straße 4
Tel. 034205 418618

Seniorenrat d. Stadt Markranstädt

Markt 1, 04420 Markranstädt
senioren@markranstaedt.de

Sprechzeit:

Mo – Fr 18.00 - 20.00 Uhr

Vorsitzender:

Herr Wotschke, Tel. 034205 42430

Stellvertr. Vors.:

Herr Meißner, Tel. 034205 88906

Beisitzerin:

Frau König, Tel. 034205 85531

Sprechstunde des Friedensrichters

Schiedsstelle, Frau Frackmann

jeden 2. Donnerstag im Monat

18.00 - 19.00 Uhr

Rathaus, Markt 1, Zimmer 1

Kommunales Jobcenter Landkreis

Leipzig Standort Markranstädt
Tel. 03437 98480

Abfallwirtschaft Landkreis Leipzig

Herr Köhler, Tel. 03437 9843635

Notrufnummern

Vertragsärztlicher Notdienst:

0341 19292

Feuerwehr / Rettungsdienst: 112

Polizei: 110

Rettungswache Markranstädt:

034205 88320

Bürgerpolizist Markranstädt:

Hans-Jürgen Kaun, Tel. 034205 7930

Polizeirevier Leipzig-Südwest:

Tel. 0341 94600

Beratungsstellen**Allgemeine Beratungsstelle****„Durchblick“**

Mehrgenerationenhaus

Weißbachweg 1,

Tel. 034205 699780

durchblick@markranstaedt.de

Öffnungszeiten:

Di und Do 8.00 - 12.00 Uhr

Di 14.00 - 18.00 Uhr

und nach Vereinbarung

**Beratungsstelle der Diakonie
Leipziger Land**

Schulstraße 7

Beratung für Kinder, Jugendliche
und Familien

Tel. 034205 209545 (Do 9-17 Uhr)

Schuldnerberatung

Tel. 034205 209390 (Di + Mi)

**Beratungsstelle des DRK Kreisver-
bandes Leipzig-Land e. V.**

Suchtberatung

Tel. 034205 44340

Schwangerschafts-, Familien-,

Ehe- und Lebensberatung

Tel. 034205 84280

**Energieberatungsstelle der Ver-
braucherzentrale Sachsen**

jeden 4. Donnerstag im Monat

15.00 - 17.30 Uhr

Rathaus, Beratungsraum, 1. Etage

Terminvergabe unter 0180 5797777

oder 034205 61114 (Bürger Rathaus)

**Rentenberatung des Versiche-
rungältesten der Deutschen Ren-
tenversicherung Mitteldeutschland**

jeden 2. und 3. Montag im Monat

von 15.00 - 19.00 Uhr im Mehrgene-
rationenhaus, Weißbachweg 1,

Tel. 0341 3586624

Kindertageseinrichtungen / Horte**Ev.-Luth. Kindertagesstätte****„Marienheim-Storchennest“**

Marienstraße 5 - 7, Markranstädt

Tel. 034205 87337

Kita Am Hoßgraben (AWO)

Am Hoßgraben 7, Markranstädt

Tel. 034205 88220;

Außenstelle Weißbachweg

Tel. 034205 44927

Kita „Forscherinsel“ (AWO)

Am Alten Bahnhof 21 A,

OT Seebenisch, Tel. 034205 411382

Kita „Spatzennest“ (DRK)

Dorfstraße 1, OT Räpitz

Tel. 034444 20138

Kita „Spatzenhaus“ (Volkssolidarität)

Sportlerweg 5, OT Altranstädt

Tel. 034205 99245

Hort Markranstädt / Baumhaus

(AWO)

Neue Straße 29, Markranstädt

Tel. 034205 209341

Hort „Weltentdecker“ (AWO)

Ernst-Thälmann-Straße 8, OT Gärnitz

Tel. 034205 58878

Hort Großlehna (Volkssolidarität)

Schwedenstraße 1, OT Großlehna

Tel. 034205 427613

Kindertagespflege**Doreen Kaudelka, Faradaystraße 30**

Tel. 034205 45653

Eva Freymond, An der Kippe 7a

Tel. 034205 58575

Steffi Krabbes „Zapfenklein“

Göhrenzer Straße 14

Tel. 034205 88176

Karin Gutjahr „Bienenkörbchen“

Amselweg 10

Tel. 034205 87960

Kathleen Pahlke „Sonnenblume“

Hirtenstraße 4

Tel. 0173 9545136

Schulen**Grundschule Markranstädt**

Neue Straße 31

Tel. 034205 87122

Grundschule Kulkwitz

Ernst-Thälmann-Straße 8, OT Gärnitz

Tel. 034205 58879

Grundschule „Nils Holgersson“

Schwedenstraße 1, OT Großlehna

Tel. 034205 42760

Mittelschule Markranstädt

Parkstraße 9, Markranstädt

Tel. 034205 88257

Gymnasium Schkeuditz**Haus Markranstädt**

Parkstraße 9, Markranstädt

Tel. 034205 88005

Musik- und Kunstschule**„Ottmar Gerster“**

Unterrichtsorte: Gymnasium, Grund-
schulen

Tel. 03433 26970

**Mehrgenerationenhaus / Volks-
hochschule Leipziger Land**

Weißbachweg 1

Tel. 034205 449941 + 449942

IMPRESSUM

Markranstädt informativ

Amtsblatt und Stadtjournal der Stadt
Markranstädt mit den Ortschaften
Frankenheim, Göhrenz, Großlehna,
Kulkwitz, Quesitz und Räpitz

Herausgeber: Stadt Markranstädt**Verantwortlich für den amtlichen Teil:**

Stadt Markranstädt

Verantwortlich für den nichtamtlichen

Teil: Stadtverwaltung, Frau Schoppa, Frau

Helbig oder die Beitragsverfasser

Grafisches Konzept / CI:

Sehsam. Büro für Gestaltung

Verantwortlich für das Markranstädter

Stadtjournal und Anzeigen:

Bernd Schneider (V. i. S. d. P.)

Gesamtherstellung: Druckhaus Borna

Abtsdorfer Str. 36 • 04552 Borna

Tel. 03433 207328 • Fax 207331

www.druckhaus-borna.de

Vertrieb: Druckhaus Borna

Erscheint monatlich mit einer Auflage

von 14.000 Exemplaren, kostenlos an die

Firmen und Haushalte in Markranstädt

und seinen Ortsteilen sowie zusätzlich

in Rückmarsdorf, Kitzen und Dölzig.

Zusätzliche Exemplare erhalten Sie über

die Stadtverwaltung.

Nachdruck bzw. Verwendung von

redaktionellen Beiträgen, Grafiken

und Bildern aus dem amtlichen und

nichtamtlichen Teil des Stadtjournals,

auch auszugsweise, nur mit vorheriger

schriftlicher Genehmigung durch die

Stadtverwaltung Markranstädt möglich.

Laufende Ausgaben-Nr.: 36 (6 / 2013)

Erscheinungstermin: 15.06.2013

Redaktionsschluss: 30.05.2013

Die nächste Ausgabe erscheint am

13.07.2013, Redaktionsschluss:

27.06.2013; Anzeigenschluss: 20.06.2013

TIPPS



Unternehmen suchen händeringend Fachkräfte

Für eine anspruchsvolle, interessante Arbeit sowie eine angemessene Bezahlung ist die Bereitschaft zur Weiterbildung unerlässlich. Streng am Arbeitsmarktbedarf gebunden setzt hier das Weiterbildungsangebot der ZAW Leipzig GmbH den Hebel an. So beginnen im August und Anfang September 2013 am Standort Markkleeberg Kurse, die in der Wirtschaft anerkannte geprüfte Abschlüsse bzw. Kenntnisse und Fertigkeiten beinhalten. Die Schwerpunkte liegen dabei auf Rechnungswesen sowie CAD-Anwendungen. Die Kurse enthalten jeweils ein Firmenpraktikum als zusätzliches Sprungbrett in ein ansprechendes Arbeitsverhältnis. Die Mitarbeiter des Hauses beraten deshalb jeden Interessenten sorgfältig zur Auswahl eines passenden Kurses und geben auch Informationen zur Förderung über SGB, SAB, AFBG sowie andere Fördermöglichkeiten. Die Bildungseinrichtung sowie die Kurse sind nach aktuellsten Anforderungen zertifiziert. Eine moderne Ausstattung, zahlreiche und kostenfreie Parkmöglichkeiten sowie eine ideale Einbindung in den öffentlichen Nahverkehr ergänzen die optimalen Lernbedingungen.

ZAW
Zentrum für
Aus- und Weiterbildung
Leipzig GmbH
Gesellschaft der IHK zu Leipzig

Standort Markkleeberg

Neue Vollzeitkurse ab August / September 2013:

- Buchführung für kleine und mittelständische Unternehmen mit geprüften Abschluss als „Buchführungsfachkraft“ (mit 2 Monaten Firmenpraktikum)
- CAD intensiv 2D/3D-Anwendungen und CAD/CAM
- Geprüfte/-r Bilanzbuchhalter/-in (IHK) wahlweise mit DATEV/SAP sowie 2 Monaten Firmenpraktikum

Sprechen Sie mit uns über Ihre Fördermöglichkeiten!

ZAW Zentrum für Aus- und Weiterbildung Leipzig GmbH
F.-Ebert-Straße 49 • 04416 Markkleeberg • Telefon: 0341 35671-0
info-markkleeberg@zaw-leipzig.de • www.zaw-leipzig.de

Anlässlich unserer
Hochzeit im März 2013
möchten wir uns für die
zahlreichen Glückwünsche,
Geschenke und Blumen bei
unseren Familien, Verwandten,
Freunden und Bekannten
recht herzlich bedanken.

Dietmar & Anke

Dietmar und Anke
Dreßler

Für die zahlreichen
Glückwünsche, Blumen und
Geschenke anlässlich unserer

50

Goldenen Hochzeit

möchten wir uns bei allen
Verwandten, Freunden und
Nachbarn recht herzlich
bedanken. Auch ein Dankeschön
an die Familie A. Groitzsch der
Gaststätte „Grüne Eiche“ in
Gärnitz für die gute Bewirtung.

Waltraud
und Thilo
Baum

Schkolen, den 04. Mai 2013

60 Für die zahlreichen Glückwünsche, Blumen
und Geschenke anlässlich unserer

Diamant Hochzeit

möchten wir uns bei unseren Kindern,
Schwiegerkindern und Enkeln, allen Verwandten
und Bekannten recht herzlich bedanken.
Besonderen Dank Herrn Pfarrer Zemmrich
für die netten Worte der Einsegnung, der
Gaststätte „Zur alten Schmiede“, Familie
Jordan für die gute Bewirtung, der
Stadtverwaltung Markranstädt sowie
dem Ortschaftsrat Quesitz.

Horst &
Ruth Franz

Quesitz, im April 2013

ZAHNARZTPRAXIS
Am Rain

Dr. Rita Pollak Dr. Tobias Bensel
Am Rain 2 | 04178 Leipzig
Tel.: 0341 9411232
www.Zahnarzt-Am-Rain.de

Wir nehmen uns Zeit für Sie!

Brandt & Comp. GmbH
Gravieranstalt geg. 1888

Ihre Gravieranstalt für
individuelle Geschenkideen:

- Glasgravuren auf z. B. Teelichter, gefüllte Wein- und Sektflaschen
- Prägezangen für Briefpapier
 - Siegel / Petschaften
- Lasergravuren, -schneiden
- Schilder aller Art

Zum Bahnhof 4 • 04178 Leipzig
Tel.: 0341 / 21 24333 • info@brandt-und-co.de
www.brandt-und-co.de

30. August 2013

Feierliche Eröffnung

Open-Air-Theater

31. August 2013

2. Lutherlauf
von Thüringen nach Sachsen

1. Lutherwanderung
von Thüringen nach Sachsen

Motorrad-Gottesdienst

1. September 2013

Festgottesdienst

Bläserkonzert

An allen 3 Tagen

Händler und Gaukler auf dem
Mittelaltermarkt rund um die
Stadtkirche St. Marien

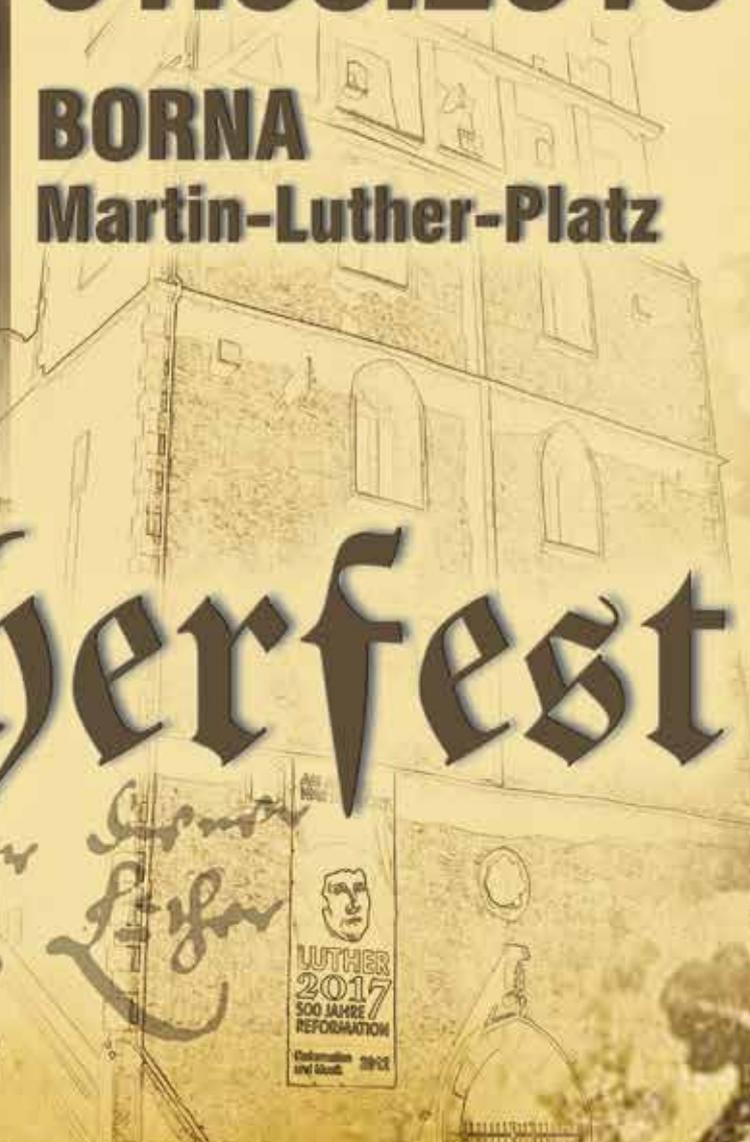
Präsentation der mitteldeutschen
Lutherweg-Städte

Historische Stadtführungen



**30.08. bis
01.09.2013**

**BORNA
Martin-Luther-Platz**



Lutherfest

*Vunterfangen
Martin Luther*



TIPPS / TERMINE

5 Jahre Seepark Auenhain

- Anzeige -

Langeweile ist im Seepark Auenhain ein absolutes Fremdwort. Das gilt für unsere Gäste ebenso wie für unsere Mitarbeiter. Unser im Jahre 2008 eröffneter Ferienpark, idyllisch oberhalb des Markkleeberger Sees gelegen, bietet ganzjährig nutzbare Ferienhäuser mit zertifiziertem 5-Sterne-Niveau und Namen wie „Zwergseeschwalbe“, „Seemöwe“ oder „Kormoran“. Dabei kehrt, ob des fünfjährigen Bestehens des Seepark Auenhain im Herzen des gesamten Teams neben ein wenig Sentimentalität auch ein Gefühl von Stolz, Ehre und Zufriedenheit ein, es wirklich bis hierhin geschafft zu haben. Und um dieses positive Gefühl nach außen zu transportieren, werden wir am 1. Juli 2013 in der Zeit von 11.00 bis 18.00 Uhr eine kleine, aber feine Geburtstagsfeier mit jeder Menge Spaß, Spannung und Spiel für die gesamte Familie auf die Beine stellen. Neben den vielen Mitmachaktionen für Groß und Klein wird sich auch die Küche unseres Restaurants Seeperle ein ganz spezielles Geburtstagsmenü einfallen lassen.

Viele Neuerungen und jede Menge frischer Ideen wurden in den letzten fünf Jahren „im Kreativzentrum“ geboren und zum Wachsen gebracht. Aber auch „Projekte“, die für uns mittlerweile selbstverständlich sind, wie die saisonale Anpassung der Öffnungszeiten in unserem großzügigen Pool- und Saunabereich oder die Erweiterung der Angebotspalette in unserem schicken Wellness- und Beautybereich „Vital am See“ werden von unseren Gästen bestens angenommen, gehen wir doch dabei sehr stark auch auf die Bedürfnisse unserer Besucher ein. Außerdem wurde und wird die hauseigene Speise- und Getränkekarte in unserem Restaurant Seeperle ständig mit den Wünschen der zahlreichen „Leckermäulchen“ abgeglichen. Im Frühjahr dieses Jahres ist es wieder soweit – eine neue Speisekarte mit allerhand erlesenen Speisen und Raffinessen wird das Leben am Markkleeberger See um einiges bereichern. Darüber hinaus sind auch Kleinigkeiten, wie saisonal wechselnde Speisekarteneinleger, spezielle Thementage, wie unser Bisonabend, der Oster- und Weihnachtsbrunch und sogar die Minzblätter aus dem hauseigenen Kräutergarten auf dem Sommersbecher Zeugnisse unserer ständigen Weiterentwicklung. Auch die nächsten Jahre werden weitere Veränderungen mit sich bringen und wer weiß, vielleicht erfinden wir auch das Rad für unsere Gäste nochmal neu. Sie können auf jeden Fall gespannt sein...

Seepark Auenhain

Am Feriendorf 2 | 04416 Markkleeberg
 Telefon: 034297 9868-0 | www.seepark-auenhain.de



Seepark
 Auenhain
 Ferienresort am Markkleeberger See

Urlaub wie er sein soll

- ★ 5 ha großes, 5 Sterne zertifiziertes Ferienresort
- ★ 35 luxuriös ausgestattete Ferienhäuser
- ★ 12 Ferienapartments
- ★ Kinderspielhaus Seepferdchen
- ★ Abwechselnde Kinderprogramme

Mehr als nur Urlaub für Jedermann

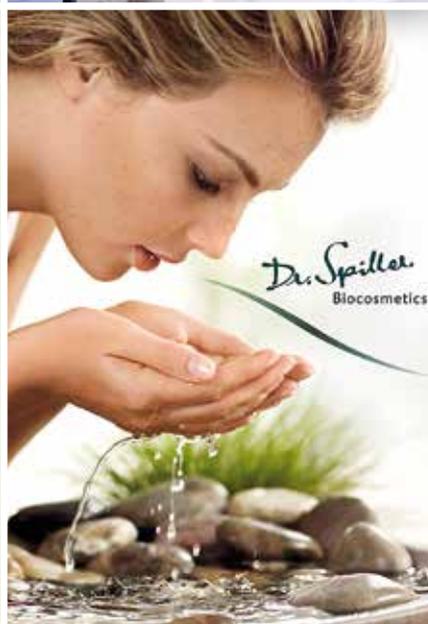
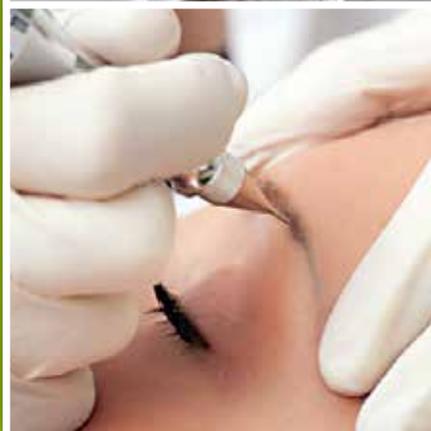
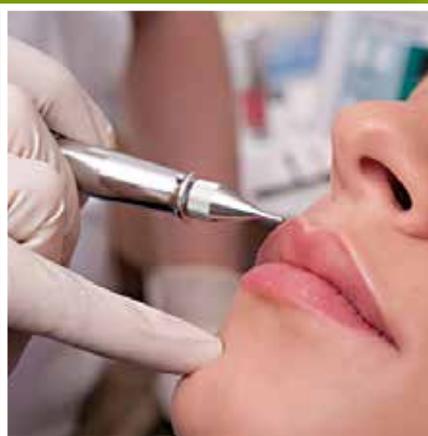
- ★ „Vital am See“ - Wellness, Massage & Kosmetik
- ★ Friseur „Salon am See“
- ★ großzügige Pool- & Saunalandschaft
- ★ Restaurant Seeperle mit bezauberndem Seeblick

5 JAHRE SEEPARK AUENHAIN

01. Juli 2013 (von 11 - 18 Uhr)

Ein Tag voller Überraschungen für alle Eltern und Kinder!!
 Kommen Sie vorbei, wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Am Feriendorf 2 ★ 04416 Markkleeberg
 ☎ 034297 / 98 68 0 ★ www.seepark-auenhain.de



PERMANENT MAKE-UP

(PUREBEAU fine permanent make-up)

Augen: natürliche Härchenzeichnung, Wimpernkranz, „bleibender“ Kajalstrich – das Auge wird natürlich konturiert und erscheint klar und ausdrucksstark.

Mund: Lippenkonturen, Korrektur von verblasstem oder fehlendem Lippenrot – spezielle Schattierungstechniken lassen die Lippen voll und sinnlich erscheinen.

KOSMETIK

Wohltuende Pflegelinien mit individuellem Charakter auch für den Herrn

HÄNDE & FÜSSE

Nagelmodellage
Maniküre
Pediküre

Montag bis Freitag
10:00 - 19:00 Uhr

finest line
PERMANENT MAKE UP ■ KOSMETIK ■ WELLNESS

Wilhelm-Külz-Straße 8 ■ 04552 Borna
0152 31726159 ■ www.finest-line.de

TIPPS / TERMINE

„Zwei Herzen schlagen in meiner Brust ...“

Susann Hendrich hat beide miteinander vereint – zum einen ihre Leidenschaft zur Fotografie, zum anderen ihren Gasthof „Zum Bildermacher“. (Der Name ist übrigens durch Ersteres inspiriert.)

Mitten im Ort Lindennaundorf liegt der Gasthof, der Pension und Gaststätte beherbergt. Der Schankraum wirkt urig und doch warm, passend dazu findet man draußen einen schönen Biergarten in dem Mann und Frau bei herrlichem Wetter Leckereien aus der hauseigenen Küche genießen kann. Die Kinder können sich derweil auf dem großen Spielplatz mit Schaukel, Maltafel, Sandbagger und Trampolin austoben.

Im Gasthof „Zum Bildermacher“ läutet die Biergartenzeit gleichzeitig auch die Brunch-Zeit ein. Das Thema, welches 2013 ganz bestimmen wird, lautet „Spezialitäten europäischer Länder“. In der Europakarte, in der Länder sowie die einzelnen Speisen beschriftet sind, wählen die Köche das Hauses täglich eine bestimmte Anzahl an Ländern aus. Die ländertypischen Speisen werden dann zubereitet. So gleicht kein Brunch dem anderen und Sie werden bei jedem Besuch aufs neue mit fremden Gerüchen und Genüssen überrascht. Mit der nötigen Platzreservierung haben Sie sich nicht nur leckere Gerichte gesichert, Sie bekommen ebenso Kaffee oder Tee inklusive. Wenn es bei schönem Wetter ins Freie zieht, der kann natürlich unter blauem Himmel seinen Brunch genießen. Wer dann noch nicht satt ist und für eine kleine Nachspeise Platz hat, der kann die Spezialität des Hauses, den Riesen-Windbeutel, mit verschiedenen Füllungen probieren. Diese gibt es sonn- und feiertags von 14 bis 17 Uhr.

red



Schöner Biergarten im Gasthof „Zum Bildermacher“

Gasthof „Zum Bildermacher“

Brunchtermine 16.6./7.7./4.8./8.9./20.10./3.11. 10-14 Uhr

Brunch-Thema 2013: **Spezialitäten europäischer Länder**

für Kinder: Spielecke im Gastraum und großer Spielplatz im Biergarten

Kein Brunch gleicht dem Anderen!

à la carte - Öffnungszeiten:

Mi.-Sa. ab 18 Uhr

So. 11:30-14 Uhr Mittagstisch

So./Feiertag 14-17 Uhr Windbeutel & Eis



www.zum-bildermacher.de **Gaststätte und Pension**
 Priesteblicher Str. 1, 04420 Markranstädt/Lindennaundorf
 im Leipziger Westen, Naherholungsgebiet Kulkwitzer See
 Feiern aller Art zu jeder Zeit. 0341/31 97 466

Tractor Pulling – der stärkste Motorsport der Welt zu Gast auf dem Airport Altenburg

Dann eben am 22. und 23. Juni 2013! Leider musste der eigentlich geplante Veranstaltungstermin am letzten Wochenende, aufgrund anhaltender Regenfälle verlegt werden. Woran denken Sie wenn Sie den Begriff Le Coiffeur hören? An Schickimicki-Damen des gehobenen Landadels, die mal eben zwischen Shopping und Maniküre noch schnell zum Coiffeur stelzen und sich die Locken eindrehen lassen? Hm, vielleicht. Ist ja auch nicht so abwegig. Doch auch manch einem Motorsport-Enthusiasten schlägt das Herz beim Klang dieses merkwürdigen Wortes höher. Le Coiffeur. Da werden Erinnerungen wach. Erinnerungen an vergangene Tractor Pulling Veranstaltungen, wie die auf dem Flugplatz Altenburg/Nobitz, aber nicht nur Erinnerungen, sondern auch die Vorfreude auf den Lauf zur Deutschen Meisterschaft der DTTO 2013, der am 22. und 23. Juni erneut vor den Toren der Skatstadt ausgetragen wird. Auch in diesem Jahr wird der Deutsche Meister in der Freien Klasse bis 2,5 Tonnen „Le Coiffeur“ wieder um den Titel streiten. Auch in diesem Jahr werden die Lehmbröckchen unter der Wucht von 8000 PS aus der Piste gerissen, wenn es um den Full Pull über die Gesamtdistanz von rund 100 Metern geht.

Warum sich das Team für den Namen „Le Coiffeur“ entschieden hat, erfahren Sie ausschließlich vor Ort. Stellen Sie sich in die erste Reihe wenn der Traktor an den Start gezogen wird und drei Sekunden später haben auch Sie die Haare schön. Zum kostenfreien Haarschnitt gibt es bis 14 Jahre freien Eintritt. Auf der Internetseite www.tractorpulling-dm.de gibt es weitere Einzelheiten zu erfahren.



Juni, Juli, August
 ganztägig saunieren
 für nur 13,50 €

meri SAUNA
 am Kulkwitzer See



Sauna | Schwimmteich | Wellness | Restaurant | Freisitz
www.meri-sauna.de / Karlstr. 91, Markranstädt
 Telefon: 034205 / 417 202

Die neue Ausgabe des Landkreis Leipzig Journal ist druckfrisch erhältlich.

Im März ist die neue Ausgabe des Landkreis Leipzig Journal erschienen. Darin informiert das Landratsamt wieder über viele interessante Themen aus dem Leipziger Land und dem Muldental. Das Journal erscheint viermal im Jahr und wird mit einer Auflage von 150.000 Exemplaren kostenlos in die Haushalte und Firmen des Landkreises verteilt.



Wer kein Exemplar erhalten hat, bekommt es in den Stadtverwaltungen, Touristinformationen oder beim DRUCKHAUS BORNA. Die online-Ausgabe finden Sie unter www.druckhaus-borna.de

Umwelttheater

Spielerisch lernen, Müll zu vermeiden

Abfallvermeidung sowie Recycling spielt in der heutigen Gesellschaft eine große Rolle. Aus diesem Grund unterstützt das Amt für Abfallwirtschaft des Landkreises im Rahmen der Abfallberatung die Umwelt- und Naturerziehung an Kindertagesstätten und Schulen. In der Woche **vom 24. bis 28.06.** findet deshalb wieder unser Umwelttheater statt. Dieses Mal ist das Märchentheater Aschaffenburg e.V. in Kindertagesstätten und Grundschulen des Landkreises unterwegs. Mit dem Theaterstück möchten wir spielerisch, in Form von Puppenspiel, das Thema Natur und Umwelt näher bringen. Bei dem Umwelttheater, in dem der kleine Igel Willy und der Rabe Ringo sowie viele mutige Kinder mitspielen, wird gezeigt, wie Müll entsteht, was man mit Müll richtig und falsch machen kann und was man tun kann, damit nicht so viel Müll entsteht ...

Kulturkonferenz

„Ressource Kultur – Die Hefe im Teig“

Am Dienstag, dem 25. Juni 2013, wird im Bürgerhaus „Goldener Stern“ in Borna eine Kulturkonferenz zum Thema „Ressource Kultur“ stattfinden.

Sächsischer Kultursenat, Kulturstiftung des Freistaates Sachsen, Sächsische Akademie der Künste und der Kulturraum Leipziger Raum wollen mit Vertretern des Landtages, des Kreistages, der Kommunen und den Kulturschaffenden des Kulturraumes Leipziger Raum über die Bedeutung und Fördernotwendigkeit der Kultur in unserer freiheitlich-demokratischen Gesellschaft ins Gespräch kommen. Kunst und Kultur sind nicht das Sahnehäubchen, sondern die Hefe im Teig unseres Gemeinwesens – sagte sinngemäß Herr Kulturstatsminister Neumann anlässlich einer Haushaltsdebatte im Bundestag ...

Tag der offenen Tür

Eröffnung des neuen Betriebsstandortes der KELL GmbH

7. September 2013 ab 10:00 Uhr, auf dem Gelände der Zentraldeponie Cröbern

Wo bleibt denn nun unser Müll? Wozu Abfall trennen – am Ende wird doch eh alles verbrannt oder landet in einem Haufen auf der Deponie. Was passiert mit den Abfallgebühren?

Haben Sie sich diese Fragen auch schon einmal gestellt? Dann besuchen Sie uns und erleben Sie die Vielfalt der Abfallentsorgung hautnah.

Bereits zum 7. Mal öffnen der Zweckverband Abfallwirtschaft Westsachsen und die Westsächsische Entsorgungs- und Verwertungsgesellschaft mbH die Tore für die Bevölkerung. Wie in den vergangenen Jahren bringen Sie Shuttle-Busse zu den einzelnen Stationen auf dem knapp 90 ha großen Betriebsgelände ...

Unser Landkreis Leipzig ist ...

Familienfreundlich

Umwelttheater



Gastfreundlich

200 Jahre Völkerschlacht bei Leipzig
(Foto: Hans-Peter Günnel)



Unternehmerfreundlich

Tag der offenen Tür beim ZAW



VERSICHERUNG

Bestnote für Allianz Reise-Krankenversicherung

Finanztest prüft über 40 Jahresverträge / Allianz neuer Spitzenreiter bei Reise-Krankenversicherung / Bester Schutz und beste Leistung für Versicherte

Pünktlich zum Start der Sommerreisezeit hat das unabhängige Magazin Finanztest Reise-Krankenversicherungen für Einzelpersonen und Familien unter die Lupe genommen und sie nach ihren Leistungen bei Krankheitsfall im Ausland geprüft. Die Allianz Private Krankenversicherung geht dabei als klarer Testsieger hervor: Beide Tarife „Reise-Krankenversicherung (R32)“ und „Reise-Krankenversicherung Familie (R33)“ erhalten die Gesamtbewertung „sehr gut“ (0,6). Die Allianz Tarife erreichen in fast allen Teilbewertungen die maximale Punktzahl und sind damit Spitzenreiter unter allen 40 getesteten Angeboten. Bewertet wurden unter anderem die Vor- sowie Nachleistungen im Krankheitsfall wie etwa die Kostenübernahme für einen Transport oder die Zahlung bei Überschreitung der maximalen Reisedauer. In die Bewertung floss ebenfalls die Leistung bei einem Krankenrücktransport nach Deutschland ein. Die Allianz übernimmt den Rücktransport auch dann, wenn er medizinisch sinnvoll und vertretbar ist – und nicht nur, wenn er medizinisch notwendig ist. Außerdem kommt die Allianz für provisorischen Zahnersatz und medizinisch notwendige Hilfsmittel auf.

Viel Schutz und Service für kleines Geld

Die Reise-Krankenversicherung ist die wichtigste Reiseversicherung überhaupt: Bei akuter Erkrankung oder Verletzung erstattet sie nicht nur die Behandlungskosten. Versicherte erhalten zum Beispiel bei der Allianz über eine 24-Stunden-Hotline außerdem konkrete Hilfestellung vor Ort. Sie findet unter anderem ein geeignetes Krankenhaus, schickt diesem eine Kostenübernahmegarantie, kümmert sich um Übersetzungen und organisiert – falls medizinisch sinnvoll und vertretbar – einen Rücktransport nach Deutschland. Gerade der Rücktransport, für den die gesetzliche Krankenversicherung grundsätzlich nicht aufkommt, kann schnell ins Geld gehen: Von Mallorca nach Hamburg kostet er zum Beispiel bis zu 10.000 Euro, aus der Karibik circa 60.000 Euro, aus Asien oder Australien bis zu 100.000 Euro.

Quelle: Allianz

(Anmerkung: Die auf dieser Seite behandelten redaktionellen Themen stellen keine rechtlich verbindliche Beratung dar. Diese erhalten Sie ausschließlich bei Rechtsanwälten, Notaren, Versicherungsberatern, Steuerberatern, Lohnsteuerhilfen u. dgl.)

Versicherungen rund um Haus und Wohnung: Hier stimmt das Preis-Leistungsverhältnis!

Sie sind es sich wert: Wer ein Haus oder eine schöne Wohnung besitzt, ist zu Recht stolz auf das Erreichte – zumal dann, wenn die Immobilie umfangreich saniert und auf den neuesten Stand gebracht wurde.

In den zurückliegenden Jahren haben viele Eigentümer die Ärmel hochgekrempt, haben investiert und oft auch in Eigenleistung dafür gesorgt, sich ein schmuckes Zuhause zu schaffen.

Um all das gegen Gefahren entsprechend abzusichern, bieten die RheinLand Versicherungen für Haus und Wohnung die passenden Lösungen:

- Wohnungs-Versicherung (Hausrat)
- Wohngebäude-Versicherung
- Haus- und Wohnungsschutzbrief
- Mietnomaden-Versicherung
- Photovoltaik-Versicherung

Vertrauen Sie unserer Kompetenz! Vertrauen Sie auf unsere Erfahrung, die in mehr als 130 Jahren erfolgreicher Arbeit im Versicherungswesen gewachsen ist. Vertrauen Sie auf die Servicestärke der RheinLand Versicherungen.

Wir stehen für Beratung auf Augenhöhe: Gemeinsam mit Ihnen ermitteln wir das für Sie beste Versicherungspaket rund um Ihr privates Haus und Heim – und das denkbar unkompliziert. Die Basis unseres Gesprächs bilden die Eckdaten Ihrer Immobilie:

- Baujahr sowie nachfolgende Modernisierungen/Erneuerungen
- Angaben zum Haustyp, zur Wohnfläche und zur Ausstattung
- Informationen zu Anbauten bzw. sonstige Ein- und Aufbauten

Damit Ihrem individuellen Versicherungsvertrag stets das aktuelle Baupreis- und Lohnniveau zugrunde liegt, gilt innerhalb der Rahmenvereinbarung die Gleitende Neuwertversicherung. In jedem Fall mitversichert sind zudem Schäden durch Feuer und Blitzschlag, Sturm, Hagel und Leistungswasser sowie Überspannung durch Blitzeinwirkung.

Vereinbaren Sie noch heute einen Termin mit Klaus Kobelt, Generalagent der RheinLand Versicherungen.

Meine Beratung hört nicht bei Versicherungen auf, sie schließt ebenso Ihre Rente, Baufinanzierung oder Ihren Vermögensaufbau ein.
Denken Sie jetzt an Ihren Reiseschutz.





Eine sichere Zukunft braucht einen starken Partner

Sie finden mich ganz leicht.

Während meiner Bürozeiten bin ich immer für Sie da. Ich freue mich auf Sie.

Meine Bürozeiten:
Montag und Freitag 10 bis 16 Uhr
Dienstag und Donnerstag 12 bis 18 Uhr
und nach Vereinbarung

Sabine Bauer
Allianz Hauptvertretung
Leipziger Str. 2
04420 Markranstädt
Telefon 034205 200850
Telefax 034205 200851
Handy 0170 7756807
sabine.bauer@allianz.de
www.allianz-sabine-bauer.de




„Die Kasko ...

... für unser Auto kann 600,00 € jährlich kosten und die für unser Haus und unseren Hausrat?“



Kobelt & Hahmann • Nempitzer Straße 10 • 04420 Markranstädt
Tel.: 0172 8372241 • www.kobelt-versicherungsservice.de

Versicherungsservice Kobelt & Hahmann • Stuttgarter Allee 30 • 04209 Leipzig
Tel.: 0341 4240224 • Fax: 0341 4240225 • E-Mail: kobelt@t-online.de

BAUEN / WOHNEN / EINRICHTEN

Glas- und Gebäudereinigung Günther Merkel

„Sei kein Ferkel, komm zu Merkel!“ – lautet der Slogan vom Firmengründer Günther Merkel. Den Weg in die Selbstständigkeit ging er konsequent und gründete am 01.04.1990 seine eigene Firma als Einzelunternehmen in Quesitz. Mit dem Trabi kümmerte er sich erst einmal um die Kunden, die er noch aus dem Dienstleistungskombinat Schkeuditz kannte.

Seit 1990 entwickelte sich das Unternehmen kontinuierlich weiter. Heute beschäftigt der Familienbetrieb bereits 32 sehr zuverlässige Mitarbeiter und betreut in der Region, aber auch außerhalb, zahlreiche treue Kunden. Das umfangreiche Leistungsspektrum beinhaltet neben Gebäudereinigungen, Unter-

haltsreinigungen, Fenster- und Schaufensterreinigungen, Bau- und Grundreinigungen sowie Teppichreinigungen auch die Glasfassadenreinigung und die Reinigung von Solaranlagen. Die Glasreiniger sind als Fachkräfte geübt im Umgang mit Hebebühnen und den Arbeiten in großer Höhe.

Kostengünstige Reinigung, auch in Höhen, können seit dem letzten Jahr durch die Anschaffung eines HiFlo Reinigungssystems – ein Wasser führendes Stangensystem für professionelle Glasreinigung – angeboten werden. Das Reinigungssystem bietet die Möglichkeit bis zu einer Höhe von 15 m sicher vom Boden aus und ohne Arbeitsbühne Glas- und Glasfassaden zu reinigen. Die Arbeit erfolgt mit Reinstwasser, ohne jegliche Zusätze, so dass keine Rückstände auf dem Glas zurückbleiben. Zudem ist der Einsatz sehr umweltfreundlich, da das Ionenaustauschharz regeneriert werden kann.

Außerdem stehen die Mitarbeiter von Glas- und Gebäudereinigung Merkel auch gern in Privathaushalten bei Fensterreinigung, Gardinenwäsche und Unterhaltsreinigungen zur Verfügung.

Seit zwei Jahren wurde die Arbeit im Bereich des Winterdienstes durch die Anschaffung neuer Technik sowie die Schulung des Personals ausgebaut.

Sie möchten die Firma Merkel kennenlernen und testen oder haben Fragen? Ihr Partner in Sachen Sauberkeit steht Ihnen jederzeit gern zur Verfügung.





Günther Merkel

Glas- & Gebäudereinigung

Meisterbetrieb

Wir sind Partner der Markranstädter Offensive: Schule-Wirtschaft.

Fenster-, Schaufenster-, Glasfassadenreinigung / Schutt-Kleintransporte
Solaranlagen-Reinigung / Hausmeisterdienste / Winterdienst
Gebäude-, Bau-, Grundreinigung / Teppichreinigung
Wohnungsreinigung / Entsorgung von Gartenabfällen
Baumschnitt mit eigenem Fuhrpark

Sommerwind und Sonnenschein
Merkel bringt den Glanz in Ihr Heim.

Telefon 034205 85112 • Fax 034205 85337 • Mobil 0171 6205521
Hauptstraße 22 • 04420 Markranstädt/OT Quesitz
www.gebaeudereinigung-merkel.de • info@gebaeudereinigung-merkel.de

Maurerhandwerks- & Trockenbaufachbetrieb

SAUERMANN

Service-Hotline: 0177 4117009

- Bauplanung und -koordinierung
- Eigenheimbau, Hausanbauten
- Hoch-, Tief- und Ausbau
- Sanierung und Denkmalschutz
- Maurer- und Putzarbeiten
- Pflaster-, Gala- und Zaunbau
- Kläranlagen und Kanalrohr
- Kipper, Bagger, Radlader
- Kies-, Sand- und Erdtransporte (Mo.-Sa.)
- Baugutachten Trockenlegung
- Problemlösungen

Innungsfachbetrieb

Miltitzer Dorfstraße 1

04205 Leipzig/Miltitz

Tel.: 0341 94115 -66 / -67

Fax: 0341 94115 -68

bauteam-sauermann@t-online.de

www.bauteam-sauermann.de




Seit 1989 am Bau

WBS

Bauunternehmung

IHR KOMPETENTER PARTNER FÜR NEUBAU & SANIERUNG

Zu den Bruchwiesen 3

04178 Leipzig OT Burghausen

Tel.: 0341 9449905 I

E-Mail: info@wbgsbau.de

- Bauplanung, -überwachung
- Sachverständigengutachten
- Gebäudekomplettsanierung
- Maurer- und Betonbauarbeiten
- Dachdecker- und Zimmererarbeiten
- Terrassen- und Balkonsanierung
- Bauwerkstrockenlegung
- Schimmelbeseitigung
- Wasserschadensanierung
- biologische Kleinkläranlagen
- Beseitigung von Bauschäden

GEBÄUDEREINIGUNG

KOLBE



Wir bieten Ihnen den kompletten Service rund um Ihr Gebäude. Ob klassische Reinigung, infrastrukturelle Dienstleistungen, Sonderreinigung oder Hausmeisterdienste bei Gebäudereinigung Kolbe bekommen Sie eine optimale Lösung, die sich an Ihren Bedürfnissen orientiert.

www.gebaeudereinigung-kolbe.de

Glasreinigung aller Art • Unterhaltsreinigung/Büro/Wohnung • Bau sowie Grundreinigung • Teppichreinigung mit Abholservice • Hausmeisterservice Grünflächenpflege • Winterdienst • sowie spezielle Leistungen auf Anfrage

Gebäudereinigung Kolbe
Schwedestraße 9
04420 Markranstädt

Tel. 034205 88146
Fax 034205 88215
Mobil 0179 2932983

E-Mail fa.kolbe@arcor.de
www.gebaeudereinigung-kolbe.de

Beratung - Planung - Installation - Service

Intelligente Haustechnik

Ihr Partner im Elektroinstallationshandwerk

LUTZ RAU

Elektroinstallationen GmbH & Co.KG

Suchen Elektroinstallateure ab sofort und Lehrlinge zum Lehrbeginn September 2013

Gewerbeviertel 12
04420 Markranstädt

Tel.: 034205 713-0
Fax: 034205 713-21
Funk: 0178 5664726

BAUEN / WOHNEN / EINRICHTEN

Spielerische Berufsorientierung

„Hand in Hand durch unseren Ort“ – das große Kinderbuch des Handwerks

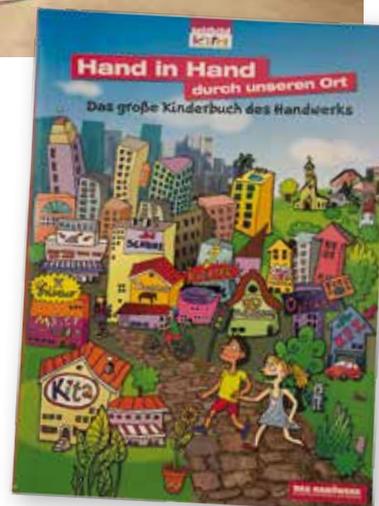
Und wenn es „groß“ heißt, dann ist es auch groß – das gute Stück hat ein Format von 90 x 110 cm. Auf die Idee zu diesem großartigen Buch ist der Zentralverband des Deutschen Handwerks gekommen, um schon frühzeitig spielerisch Kinder an die verschiedenen Berufe heranzuführen. Viele haben es ja schon oft beklagt, egal ob Lehrer, Eltern oder die angehenden Erwachsenen selber: Kommt die Zeit für die Berufswahl, können wenige Jugendliche ihren Traumjob nennen. Als kleines Kind weiß man genau, was ein Polizist macht oder das der Arzt heilt und Wunden behandelt. Der Feuerwehrmann löscht Feuer und rettet Leben. Diese schlichten Vorstellungen über alltägliche Berufe prägen uns bis ins Erwachsenenalter hinein und helfen uns bei unserer Berufswahl. Hier möchte die HTW im Rahmen der Imagekampagne „Das Handwerk – die Wirtschaftsmacht. Von nebenan.“ ansetzen.

Mit der Unterstützung der HTW übergaben Handwerksmeister aus den Leipziger Innungsbetrieben in Grundschulen und Kindertagesstätten mehrere Exemplare der großen Spielbücher. Mike Schärschmidt, Inhaber des Markranstädter Unternehmens KSM Schärschmidt, übergab in diesem Zuge eines dieser Bücher an die Kita „Spatzenhaus“. Durch das spielerische Heranführen der Vorschulkinder an Handwerksberufe sollen die Kleinen schon früh eine Vorstellung bekommen, damit im späteren Leben die Berufsentscheidung vielleicht ein klein wenig leichter fällt. Mike Schärschmidt, selber lei-



denschaftlicher Handwerker, unterstützt diese Aktion gerne: „Der spielerische Umgang mit dem schweren Thema der Berufswahl ist ideal, die Kleinen bekommen so schon eine bessere Vorstellung über die einzelnen Handwerksberufe, die dann später bei der Berufsorientierung sicherlich hilft.“

Janett Greif



METCERA-Handel
KOSTENLOSE Annahme
 – Unterhaltungselektronik, Computer und IT

Ankauf: Papier, Glas, Alttextilien, Schuhe, Buntmetall und Schrott, Haushaltgeräte zu Tagespreisen

Edisonstraße 9 • 04420 Markranstädt
 ☎ 034205 18734 • www.metcera.de



Kerzenmanufaktur
 Neuer Kerzenladen: Kerzen für jede Gelegenheit
 individuelle Anfertigung (Hochzeits-, Geburtstags-, Jubiläums-, Weihnachts- und Fotokerzen u. v. m.)

Öffnungszeiten: Mo - Do 8 - 17 Uhr • Fr 8 - 16 Uhr • Sa 9 - 12 Uhr

Wir sind da ... 
 bei Planung, Wartung oder Notruf

Meisterbetrieb seit über 35 Jahren.
 Wir sind Partner der Markranstädter Offensive Schule-Wirtschaft.

- Sanitäranlagen
- Heizungsanlagen Öl + Gas
- Brennwerttechnik
- Solar/Photovoltaik
- Dachklempnerei/
 PREFA-DACH
- Wärmepumpen

Mike Schärschmidt
 Tel.: 034205 88153
 Funk: 0172 9808173
 Fax: 034205 18638
www.schaerschmidt.de
 E-Mail: ksm.schaerschmidt@web.de

Rudolf-Breitscheid-Str. 34 • 04420 Markranstädt / OT Großlehna

Alte Holzfenster? *Nie mehr streichen!*

Den Gebäudewert steigern und dabei Geld sparen! Ihre wertvollen Holzfenster werden durch eine wartungsfreie Aluminium-Verkleidung auf der Außenseite geschützt und erhalten. Große Auswahl an Farben und Dessins. Das Ergebnis: Ein pflegeleichter und dauerhafter Wetterschutz. Nie mehr Fenster streichen!

Jetzt informieren:
 Tel.: (03433) 208544

PORTAS®
 Europas Renovierer Nr. 1
www.portas.de

PORTAS-Fachbetrieb Lorenz
 Studio Borna, Deutzener Str. 14
 jeden Mo. von 9.00 - 17.00 Uhr
 sowie jeden 1. Samstag
 im Monat 9.00 - 12.30 Uhr

Die schlaue Lösung
 Individuelle Beratung vor Ort!



Nachher

Fliegengitter Leipzig

Insekten & Pollenschutz
Frühjahr-Preise

Kein Schrauben!
 Kein Bohren!

L.-Hupfeld-Str. 1a, 04179 Leipzig
 Öffnungszeiten Mo. - Fr. 9.00 - 16.00 Uhr
 Gerne auch nach Vereinbarung!

Tel: 0341/2318066
www.fliegengitter-leipzig.de





BAUEN / WOHNEN / EINRICHTEN

Hochwertig, Formschön, Individuell – für angenehmes Wohnen

Plagegeister wie Stechmücken, Fliegen und anderes Ungeziefer lassen sich durch Fliegengitter gezielt aus Wohn- und Arbeitsräumen verbannen. Neben den technischen Gesichtspunkten ist für viele vor allem auch die Optik von Bedeutung. Die Firma Altner Insektenschutztechnik aus Zwenkau bietet Ihnen deshalb einen eleganten, unauffälligen und dauerhaften Insektenschutz durch Fliegengitter. Nicht nur das Lüften, sondern auch ein gemütlicher Kerzenabend bei offenem Fenster kann jetzt ohne Störenfriede und vor allem auch ohne „chemische Keule“ stattfinden.

Sie wünschen sich Insektenschutz und gleichzeitig ungetrübten Ausblick mit viel Tageslicht und frischer Luft?

Es ist nicht leicht, in der Vielzahl der am Markt vorhandenen Fenster- und Türsysteme, das passende Element zu finden.

Vertrauen Sie auf die langjährige Praxiserfahrung der Firma Altner Insektenschutztechnik und deren Systemgeber, die Firma Lämmermann Systeme aus Nürnberg. Durch eine persönliche und kompetente Fachberatung vor Ort wird der ideale Insektenschutz für Ihre Fenster, Türen und Lichtschächte gefunden. Ob Holz-, Kunststoff- oder Aluminiumfenster, die Insektenschutzsysteme lassen sich nahezu an jedem Fenster und jeder Tür nachträglich anbringen. Das Ergebnis sind passgenaue Insektenschutzlösungen die Ihre vorhandenen Fenster, Türen und Lichtschächte perfekt ergänzen und mit Ihrem Objekt eine elegante Einheit bilden. (Quelle: Altner)

Fliegengitter nach Maß

- **Spannrahmen**
- **Schieberahmen**
- **Dreh- und Pendelrahmen**
- **Rollos und Lichtschachtdeckungen**
- **Beratung – Aufmaß – Fertigung**
- **Lieferung / Montage**

Individueller Insektenschutz für angenehmes Wohnen

Altner Insektenschutztechnik

Wasserturmstraße 49 • 04442 Zwenkau
E-Mail: Altner-Zwenkau@t-online.de

www.fliegengitter-altner.de



Rufen Sie an!
034203 / 54287

Nie mehr dicke Luft „Gesundes Raumklima“

(djd/pt). Gesundheit fängt beim Wohnen an: Wenn nicht genügend Frischluft ins Haus gelangt, wenn Möbel oder verwendete Baustoffe Emissionen abgeben oder wenn Allergiker unter der Polleninvasion in den eigenen vier Wänden leiden, wird zugleich das Wohlbefinden beeinträchtigt. Wohngesundheits ist zu einem wichtigen Thema geworden, das immer stärkere Aufmerksamkeit findet. Viele Verbraucher achten heutzutage bewusst darauf, für welche Baumaterialien, Bodenbeläge und Farben sie sich entscheiden. Gerade in Verbindung mit einer energetischen Sanierung, wie sie viele Hauseigentümer planen, ist manches zu beachten – denn mit der Wärmedämmung werden Häuser oft so gut „eingepackt“, dass sie buchstäblich nicht mehr atmen können. Ungesunde Raumluft und sogar Schimmelbildung können zu den Folgen zählen.

Lüften – aber richtig

Eine gute und regelmäßige Raumlüftung wirkt der buchstäblich dicken Luft im Eigenheim entgegen. Experten empfehlen, die Fenster stoßweise mehrmals täglich für zehn bis 15 Minuten zu öffnen. Noch praktischer ist eine automatische Belüftung, die gerade in gut gedämmten Alt- und Neubauten die notwendige Frischluft zum Atmen heranführt. Zusätzlich helfen Wandbaustoffe wie beispielsweise Leichtbeton, die mit ihren mineralischen Zuschlägen für eine ausgewogene Innentemperatur und eine schadstofffreie Raumluft sorgen – bei gleichzeitig zeitgemäßer Dämmleistung. Damit wird sogar ein zusätzliches Wärmedämmverbundsystem (WDVS) überflüssig. Das Leichtbeton-Mauerwerk beinhaltet keine zusätzlichen Chemikalien und ist somit emissionsfrei. Außerdem trägt die porige Struktur des Baustoffes dazu bei, dass Außengeräusche weitgehend abgeschirmt werden.

Baustoffe mit Aktivwirkung

Noch weiter gehen Baustoffe, die nicht nur vor Umweltgefahren schützen, sondern sogar die Luftqualität verbessern können. Spezielle Aktiv-Dachbaustoffe, wie etwa die „Frankfurter Pflanze Titano/x“ von Braas, reinigen die Luft selbsttätig. Das Mineral Titandioxid in dem Material wandelt dabei mithilfe des Sonnenlichts schädliche Stickoxide aus der Luft in harmlose Nitrate um. Zusätzlich wird organischer Schmutz wie Algen

Schkeuditzer Straße 28
04420 Markranstädt
www.mbwv.de

MBWV 
Markranstädter Bau- und
Wohnungsverwaltungsgesellschaft mbH

SUCHEN

**Wir vermieten / verkaufen
Ihre Immobilie!**
(Wohnung – Haus - Baugrundstück)

Telefon 034 205 / 788 0, team@mbwv.de
www.Wohnen-in-Markranstaedt.de

Schkeuditzer Straße 28
04420 Markranstädt
www.mbwv.de

MBWV 
Markranstädter Bau- und
Wohnungsverwaltungsgesellschaft mbH

MIETEN

1-R-Wohnung, Südstr. 8, DG, Dusche, Laminat,
35,15 m² für 210,90 € kalt / 281,20 € warm

2-R-Wohnung, Leipziger Str. 68a, EG, behindertengerecht
55,54 m² für 305,47 € kalt / 416,55 € warm

2-R-Wohnung, Feldstraße 3, 1. OG, Dusche, Laminat
40,51 m² für 222,81 € kalt / 303,83 € warm

3-R-Wohnung, Zwenkauer Str. 46, 1.OG, Dusche, Laminat
62,80 m² für 352,94 € kalt / 497,38 € warm

Einbauküche m. A. jederzeit möglich!

Weitere Angebote erhalten Sie unter
Telefon 034 205 / 788 25, Mobil 01 72 / 34 09 404 oder
www.Wohnen-in-Markranstaedt.de

BAUEN / WOHNEN / EINRICHTEN

oder Moose zersetzt. Der nächste Regen spült die Nitrate, die am Boden als Nährstoff für Pflanzen dienen, einfach vom Dach herunter.

Auf die Kombination kommt es an

Mit aktuellen Trendfarben lassen sich die eigenen vier Wände neu gestalten

(djd/pt). So schön die Wohnung auch eingerichtet ist, irgendwann hat man sich doch satt gesehen. Der sprichwörtliche Tapetenwechsel tut von Zeit zu Zeit einfach gut. Dabei reicht es meistens sogar, einfach nur zum Pinsel zu greifen: Eine Wand, die sich in einer neuen Farbe präsentiert, genügt oft aus, um dem gesamten Raum eine frische Ausstrahlung zu verleihen. Heimwerker können dabei der eigenen Kreativität freien Lauf lassen. Erlaubt ist, was gefällt und einem beispielsweise ein Gefühl von Geborgenheit vermittelt. Ob ein warmes Rot, ein kräftiges Orange, ein cooles Grau oder ein zartes Rosa – die Palette an neuen Farbtrends ist derzeit besonders groß.

Aktuelle Vorlieben ermitteln

Vor allem auf die passende Kombination kommt es dabei an: Einzelne Wände in einer starken Akzentfarbe harmonisieren sehr gut mit ruhigeren oder gar gedeckten Tönen im übrigen Raum. Was alles möglich ist, zeigen beispielsweise acht aktuelle Tipps der Schöner-Wohnen-Redaktion. Farbexpertin Bettina Eulenburg: „Farben kann man nicht neu erfinden, stattdessen geht es darum, aktuelle Vorlieben zu ermitteln.“ Um herauszufinden, was vielen Menschen gefalle, sei eine Feinabstimmung notwendig, es gehe um Nuancen. „Ein Beispiel dafür ist das



Mit Trendfarben wie einem kräftigen „Amarena“ von Schöner Wohnen-Farbe erhalten Räume einen vollkommen neuen Charakter.

(Foto: djd/SCHÖNER WOHNEN-FARBE)

neue „Manhattan“-Grau: Mehrere Hundert Grautöne wurden gründlich miteinander verglichen, bevor wir uns genau für diesen Ton entschieden haben“, so Bettina Eulenburg. Die große Stärke dieses Farbtons sei, dass er neutral zu allen anderen Farben passe.

Retro-Look bleibt angesagt

Unter www.schoener-wohnen-farbe.com gibt es viele Anregungen für die eigene Wohnungsgestaltung. Ob ein kräftiges „Amarena“-Rot, ein sattes „Mandarino“-Orange, das edle „Sweets“-Rosa oder Türkis- und Grün-Töne wie „Jade“ oder „Bamboo“: Charakteristisch für viele der aktuellen Trendfarben von Schöner Wohnen-Farbe ist der Retro-Stil.

FENSTER

 Ihr Partner in allen Fensterfragen für Neu- und Altbau
 « Alles aus eigener Produktion »
 • Kunststoff • Holz • Holz-Aluminium • Leichtmetall
 Haustüren • Rollläden • Wintergärten
 Verkauf direkt ab Werk
Morlok Fensterfabrik GmbH
 Böhleener Straße 30 • 04571 Rötha (Leipzig)
 Tel. 03 42 06/5 40 16 • Fax 5 40 17
 Besuchen Sie unverbindlich unsere Musterausstellung ! Auch samstags !

Vermiete Garagenplatz
 in Tiefgarage Markranstädt (Arcaden)
 ab Juni 2013, Miete: 30,- €/Monat
Anfragen unter: 034205 503341

 **EINECKE**
IMMOBILIEN-SERVICE
 • Immobilienvermittlung
 • Wertermittlung
 Suche ständig für solvente Kunden EFH und Baugrundstücke!
 Dipl.-Ing. H-P. Heinecke | Lützner Str. 20 | 04420 Markranstädt | Tel.: 034205 87137
 Mobil: 0172 3964891 | www.heinecke-immo.de | E-Mail: H-P.Heinecke@t-online.de

Markranstädt
1,5 Zimmer Appartement, 48 m²
2 Raum Wohnung, 60 m²
 renovierter Altbau mit Wohnküche, großem Bad mit Fenster
 und separater Dusche, Etagen-Heizung
 günstige monatliche Miete auf Anfrage, Nebenkosten 30 Euro
Kontakt unter Mobiltelefon: (01 72) 82 36 941

Gebrauchtimmobilien gesucht

Sie wollen Ihre Immobilie verkaufen? Wir unterstützen Sie dabei!
 Rufen Sie uns an!
 Tel.: 0341-12466200
... in besten Händen

www.kowo-immobilien.de

Vermiete 2-Raum-Wohnung
 in Markranstädt, Zwenkauer Str. 28 a
 45 m² / 2. Etage / WZ, SZ, Flur, Küche und Bad mit Fenster
 Laminat bzw. Teppichbelag / moderne Heizung und Warmwasser
 Elsa Schoderer, Krakauer Str. 34, 04420 Markranstädt
 Tel. 03 42 05/86 623

Verkaufe Wochenendgrundstück
 in Markranstädt
 800 m², sicheres Pachtland, kein Vereinszwang, Bungalow ca. 50 m²
 mit Dusche + WC, Schwimmbecken 8x3 m, Preis nach VE
 Kontakt unter: Herr Spiegel, Aschaffener Str. 12 in Leipzig
 Telefon: 01766 2521314

GESUNDHEIT

Vom Büroarbeiter zum Rückenpatienten



(djd/pt). Der menschliche Körper ist von der Natur für ein Leben in Bewegung konzipiert. Dennoch verbringen die meisten Menschen ihren Alltag vorwiegend im Sitzen: im Büro, im Auto oder Zug, am Esstisch und auf der Couch vor dem Fernseher. Laut Fachärzten ergeben sich durch das Dauersitzen statische Überlastung und Fehlhaltungen, da das gesamte Gewicht des Oberkörpers auf der Lendenwirbelsäule und dem Becken lastet. Gleichzeitig verkümmern durch die mangelnde Beanspruchung Muskelgruppen, die für eine aufrechte und schmerzfreie Haltung notwendig sind. Es kommt zu Kreuz-, Nacken- oder Schulterschmerzen. Einzelne Muskelbereiche können so stark angespannt sein, dass sich kleine Knoten in der Muskulatur, sogenannte Myogelosen, bilden.

Bei längerem Sitzen sollte man auf häufige Haltungswechsel achten – oder gleich einen beweglichen Hocker oder Ball wählen.
(Foto: djd/Dolovisano/Corbis)

Verhärtungen schränken ein

Wer Rückenschmerzen und Verspannungen kennt, weiß, wie massiv diese Beschwerden den Alltag beeinträchtigen können – an Entspannung und Bewegung ist phasenweise kaum mehr zu denken. Zur Lockerung der Muskulatur hat sich ein zentrales Muskelrelaxans wie Methocarbamol (beispielsweise in DoloVisano) bewährt, das die Beschwerden in maximal acht Tagen lindern kann, ohne tagsüber zu ermüden. So kann der Kreislauf aus Schmerz, Schonhaltung und erneuten Verspannungen durchbrochen und die Muskulatur dann mit entsprechendem Training gestärkt werden. Vorbeugend wirken Gymnastikübungen fürs Büro, die nach längerem Sitzen für Entspannung sorgen.

Dynamisches Sitzen

Wenn schon sitzen, dann richtig: Ein guter Bürostuhl ist höhenverstellbar und hat eine flexible Lehne, die sich Bewegungen anpasst. Arme und Beine bilden etwa einen 90-Grad-Winkel. Dazu müssen die Höhe von Tisch und Stuhl aufeinander abgestimmt sein. Bei längerem Sitzen sollte man auf häufige Haltungswechsel achten: Das Gewicht abwechselnd auf die Gesäßhälften verlagern, das Becken vor- und zurückschlagen – oder gleich auf einem beweglichen Hocker oder Ball sitzen. Auch Kippeln, Räkeln und Strecken gehören zum bewegten Sitzen. So wird die Rückenmuskulatur aktiviert und die Durchblutung angekurbelt, Verspannungen können nicht so schnell entstehen.



Praxis für Physiotherapie und Osteopathie
Jacqueline Mersiovsky



Sie ärgern sich oft über zu lange Wartezeiten in Ihrer bisherigen Praxis für Ihre vom Arzt verordnete Physiotherapiebehandlung? Das muss nicht sein!
Unser Vorschlag für Sie:
Wir ermöglichen Ihnen einen Behandlungsbeginn innerhalb von 7 Arbeitstagen ab Tag der Anmeldung in unserer Praxis.

Besuchen Sie uns unter www.medeamarkranstaedt.de

Eisenbahnstraße 14 • 04420 Markranstädt • Tel.: (034205) 44 97 93
Fax: (034205) 44 97 94 • E-Mail: medea.physiotherapie@web.de

Mit Zumba fit in den Sommer



**Sportstudio
Altner**

Öffnungszeiten
Montag bis Freitag
10 Uhr - 22 Uhr
Samstag
14 Uhr - 18 Uhr

Schönauer Str. 7 | 04420 Markranstädt OT Lindennaundorf
0341/25659030 | Inhaber Sven & Sindy Altner

Zumba

- Thai/Kickboxen/K1
- Bauch-Beine-Po
- Boxen
- Thai-Fit
- Rückenschule
- Crossfit
- Kinder & Seniorensport

Anzeige ausschneiden und
Du bekommst ein
Probetraining
GRATIS!

BOX
CLUB

Markranstädt



ENGEL

pflegen & betreuen

UNTERNEHMENSGRUPPE MAGLI

Pflegeunternehmen, Medizinisches Schulungszentrum
Hotel- und Restaurantmanagement, Dienstleistungsunternehmen



In Markranstädt
Leipziger Str. 2b-c
Marienstr. 22 - 28
24-Stunden-Pflegestation
MDK-geprüft-Note 1,0!



Seniorenwohnanlage
in Markranstädt

In Leipzig
Breitenfelder Str. 36
Magdeburger Str. 36

Betreutes Wohnen – Ambulante Pflege – Dementenbetreuung – Urlaubsbetreuung – medizinische Weiterbildungen
alle Dienstleistungen des Bauhilfsgewerbes – Hausmeisterservice – Schneeberäumung – Gartenpflege

Tel. Büro: 034205 99233 • Fax: 34205 99234 • www.pflegedienst-engel.de / www.pflegedienst-markranstaedt.de / www.unternehmensgruppe-magli.de

GESUNDHEIT

**MED4FIT: Analyse, Beratung und Training
Günstiges Sommer-Abo!**

Jetzt bis 31.7. mit viermonatigem Sommer-Abo einsteigen! 4 Monate alles täglich nutzen inklusive Gesundheitstests, wie Rückenmuskulatur, Herz und Stressanalyse zu Beginn des Abos mit anschließender individueller Trainingsplanung. Wer die Stoffwechselanalyse im Figur-Center wählt, erhält darauf abgestimmt sogar eine detaillierte Ernährungsberatung mit grammgenauen Vorgaben für Frühstück, Mittag und Abendbrot. So wird abnehmen leicht gemacht! Das Personaltraining von ca. 1,5 Stunden und als kleinen Bonus, vier Shiatsu-Massagen (neu im Angebot) sind im Preis enthalten.

Gerade im Sommer ist eine gute Zeit für Fitness. Erstens bietet das Med4Fit dank der großen hohen Halle ideale Temperaturbedingungen für ein optimales Training, da sich der Raum kaum aufheizt, zweitens wird im Gegensatz zum Winter der Trainingserfolg kaum durch Unterbrechungen wegen häufig in der schlechten Jahreszeiten auftretenden Erkältungen erschwert. Die Vitalität für den Winter wird im Sommer gelegt.

Wer denkt ein bisschen Gartenarbeit hier und etwas Walken dort helfen Muskulatur oder einen guten Trainingszustand zu erhalten, irrt gewaltig. Die Alltagsbelastung reicht in der Regel nicht aus. Das wird immer wieder belegt, wenn der Studiobesitzer Hagen Hering in Zusammenarbeit mit der AOK PLUS Messungen in den verschiedensten Betrieben durchführt. Dabei sind die Disbalancen und Schwächen der Muskulatur häufig dramatisch, selbst in Berufen mit körperlicher Belastung.

Da die Muskulatur neben der großen Funktion als „Fettverbrenner“ natürlich vorwiegend die Stütze von Gelenken und Wirbelsäule ist, braucht man sich nicht zu wundern, dass die Meisten nach und nach ohne kontrolliertes Fitnesstraining Rückenschmerzen oder/und einen höheren Körperfettanteil haben.

Das Med4Fit im Markranstädter Zentrum bietet auf ca. 800 qm die perfekte Mischung für das ausgewogene Training. Die Grundlage für den besten Trainingserfolg sind dabei elektronische Analysen. Ob für Leistungssport, Freizeit- oder Rehasport, die gemessenen Daten fließen in die individuelle Planung direkt ein und bilden den Ausgangspunkt für ein hocheffizientes Training.



Med4Fit Betreiber Hagen Hering auf seinem Messestand zur FIBO 2013 in Köln

Die große Vielfalt des umfangreichen teilweise medizinischen Geräteparks garantiert die optimale Umsetzung. Im Kurssystem, ob Reha oder Rambasamba, ist für jeden Geschmack etwas dabei. Wer ein individuelles Training sucht, der kann das auf dem Vibrabooster einem modernen Vibrationstrainingsgerät zur Ganzkörperkräftigung einfach auf Knopfdruck.

Aktionsangebot: Das Sommer-Abo ist ein finanziell leicht gemachter Einstieg ins Med4Fit-Training. Probetraining kostenfrei in Markranstädt im Teichweg 16 nach telefonischer Voranmeldung unter 034205 411311. Einen Gutschein und mehr Infos finden Sie unter: www.Med4Fit.de

**Mit klarer Sicht in den Urlaub
Es gibt 170 Sonnentage
im Jahr. Schön, wenn man
jeden scharf sieht.**



Entdecken Sie die neuen Sonnenbrillen-Kollektionen bei Ihrem Optiker Winkler. Jedes Modell bietet Ihnen nicht nur höchsten Tragekomfort, sondern überzeugt mit raffinierten Details, innovativ verarbeiteten Oberflächen und ausdrucksstarken Formen. Edle Materialien kombiniert mit deutschen Premiumkomponenten bieten Ihnen höchste Qualität in vielfältigen Fassungsvarianten. So finden Sie garantiert die Sonnenbrille, die optimal zu Ihrem Gesicht und Ihrer Persönlichkeit passt. Bei allen Outdoor-Aktivitäten sind Sie mit den Sonnenschutzgläsern von Ihrem Optiker Winkler zudem zu 100 % gegen Blendeffekte und UV-Strahlen geschützt. Selbstverständlich fertigt Ihr Optiker Winkler auch alle Sonnenbrillengläser in Ihrer Sehstärke. Denn erst die Kombination aus Sonnenschutz und Sehstärke sorgt für perfekte Sicht und höchsten Sehkomfort. Die große Auswahl an Sonnenbrillen bietet dabei für jeden Geschmack das richtige Modell. Setzen Sie mit einer Sonnenbrille von Ihrem Optiker Winkler auf gutes Sehen und bestes Aussehen. Gern können Sie dieses Angebot auch mit der Zusatzbrillenaktion kombinieren und alles bequem über das Brillenabo finanzieren. Schauen Sie bei Optiker Winkler vorbei, da werden Sie bestens beraten.

OPTIKER WINKLER

**WENN SIE
IM URLAUB
ALLES SCHARF SEHEN
WOLLEN, SOLLTEN SIE IHRE AUGEN**

MAL WIEDER AUF DIE PROBE STELLEN.

**EINLADUNG
ZUM SEHTEST
MIT INDIVIDUELLER BERATUNG**

LEIPZIGER STRASSE 1A
04420 MARKKRANSTÄDT
TEL.: 034 205 / 87 326

SÜDSTRASSE 13
04178 BÖHLITZ-EHRENBERG
TEL.: 0341 / 4 512 766

AUTOTIPPS

SPARSAMSTER SEINER KLASSE.

Jetzt live bei uns.



ENTDECKEN SIE DEN NEUEN
TRANSIT CUSTOM
 BEWEGT DIE WIRTSCHAFT

Der neue Ford Transit Custom fährt mit dem sparsamsten Motor seiner Klasse – so verbraucht der ECONetic 270 L1, 2.2 l TDCI mit 74 kW (100 PS) nur 6,1 l / 100 km bei 162 g CO₂. Möglich machen diese Effizienz z. B. das Start-Stopp-System und das Intelligente Energie-Rückgewinnungs-System.



Abbildung zeigt Wunschausstattung gegen Mehrpreis.

FORD **TRANSIT CUSTOM** LKW BASIS

Kapazität für bis zu 3 Europaletten, selbst bei kurzem Radstand, verlängerte Inspektionsintervalle (50.000 km oder 2 Jahre), Trennwand mit Durchlademöglichkeit von 3 m beim kurzen Radstand, integrierter Dachgepäckträger als Wunschausstattung, 5 Sterne beim EURO NCAP Crashtest

Bei uns für

€ **19.990,-**¹



Autocentrum Lützner Strasse GmbH
 Lützner Straße 175
 04179 Leipzig
 Telefon: 0341/48 74 80
 www.acldaffner.de

Der neue FORD
TRANSIT CUSTOM –
 International Van of
 the Year 2013

Die neue Ford Transit Custom Modellreihe wurde dafür entwickelt, den Wünschen und Vorstellungen anspruchsvoller Kunden nicht nur gerecht zu werden, sondern sie zu übertreffen. Die charakteristischen Stärken des Ford Transit wurden weiter ausgebaut und durch innovative Technologien ergänzt, mit denen Sie der neue Ford Transit Custom überzeugen, überraschen und jeden Tag aufs Neue begeistern wird. So ist der neue Ford Transit Custom das erste und einzige Fahrzeug in seinem Segment, das beim Euro NCAP-Sicherheitstest die Bestwertung von 5 Sternen erzielt hat. Zwei seiner innovativen Sicherheitstechnologien, der Fahrspur-Assistent und Ford SYNC® mit Notruf-Assistent, wurden außerdem mit dem Euro NCAP Advanced Reward2 für Technologie ausgezeichnet: zum ersten Mal in der Automobilgeschichte wurde diese Auszeichnung an ein Nutzfahrzeug verliehen. Auch die Fachpresse hat diese Begeisterung bestätigt und den neuen Ford Transit Custom auf der IAA Nutzfahrzeuge zum „International Van of The Year 2013“ gekürt.

(Quelle: Ford)

* Quelle: euroncap.com; 12/2012 ** Quelle: www.van-of-the-year.com
¹Angebot gilt für einen Ford Transit Custom Kastenwagen LKW Basis 270 L1 2.2 l TDCI 74 kW (100 PS).

AUTOTIPPS

smart Center Leipzig – Service mit Prädikat

Jeder, der sich auf der B181 im Leipziger Westen stadtauswärts in Richtung Rückmarsdorf bewegt, wird doch schon einmal den markanten gläsernen smart Turm gesehen haben. Genau hier befindet sich seit 1999 das smart Center Leipzig, welches seit Februar 2010 zur Gruppe der KÜHNE AUTOHÄUSER gehört. Ob smart Coupé, smart Cabriolet oder dem umweltfreundlichen smart electric drive – im smart Center Leipzig können Sie zwischen vielen attraktiven Neu- und Gebrauchtwagen der Marke smart wählen. Und sollte Ihr Traumwagen kein smart sein, dann haben Sie die Möglichkeit, in der Markenvielfalt der KÜHNE AUTOHÄUSER auch unter anderen Fabrikaten Ihr Wunschauto auszuwählen. Im smart Center Leipzig sorgen 21 Mitarbeiter dafür, dass es Ihrem Fahrzeug an nichts fehlt und Ihr Automobil stets bestens versorgt ist. So wurde das smart Center Leipzig erst vor wenigen Tagen für seinen hervorragenden Service in den Bereichen Kundenbetreuung und Qualität mit dem begehrten Prädikat „smart & smile“[®] ausgezeichnet. Die vom Mercedes-Benz Vertrieb Deutschland vergebene Auszeichnung beruht auf kontinuierlichen Kundenbefragungen, anhand derer die kompetente Serviceberatung am Fahrzeug, die Erläuterung der durchgeführten Arbeiten, ein umfassender Mobilitätsservice sowie die zügige Bearbeitung von Anfragen, das Einhalten von Terminen und die garantierte Erreichbarkeit der Ansprechpartner geprüft werden. „Das Prädikat smart & smile[®] ist für uns die höchste Auszeichnung!“, so Raik Wils, Centerleiter des smart Center Leipzig. „Es spiegelt die Zufriedenheit unserer Kunden unmittelbar wieder. Für uns ist das der größte Ansporn, stets aufs Neue den vollen Einsatz für unsere Kunden zu zeigen.“ Testen auch Sie unseren Service, wir freuen uns auf Sie!
smart Center Leipzig





open your mind.

SENKT DEN PARKPLATZ- VERBRAUCH.

AUCH MIT ALL-IN LEASING ANGEBOT.



**>> Der smart fortwo.
Perfekt für die Stadt.**

Jetzt im All-in Leasing Angebot inklusive Versicherung¹, Wartung² und Garantieverlängerung³.

Wer schneller parkt, ist früher da: Mit nur 2,69 m ist der smart fortwo um Parkplatzlängen voraus. Das spart Zeit – sogar schon bei der Probefahrt. Denn hier überzeugt der smart fortwo so schnell, wie er einparkt. Und mit dem All-in Leasing Angebot steht auch Ihr Kostenverbrauch immer gut da.

Beispiel smart fortwo coupé 45 kW mhd pure*:

Kaufpreis**	10.455,00 €
Leasing Sonderzahlung	3.313,00 €
Laufzeit	36 Monate
Gesamtlauflistung	30.000 km
Monatliche All-in Leasingrate	99,00 €

(**unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers zzgl. 520,00 € Überführungskosten)

Die Bestandteile des Leasings sind ein Beispiel der Mercedes-Benz Leasing GmbH, Siemensstraße 7, 70469 Stuttgart. Die Vertragspartner der Zusatzangebote entnehmen Sie bitte den Fußnoten 1-3. Die Abbildung zeigt das Sondermodell „smart fortwo edition cityflame“ mit Sonderausstattung. Das Angebot gilt nicht für den smart fortwo electric drive.

¹ Gültig für SF03-SF35. Versicherer: HDI Versicherung AG, HDI-Platz 1, 30659 Hannover, vermittelt durch die Mercedes-Benz Bank AG, Siemensstraße 7, 70469 Stuttgart. Es gelten die allgemeinen Versicherungsbedingungen. ² Ein Angebot der Mercedes-Benz Leasing GmbH. Es gelten die AGB für das smart Wartungs-Paket. ³ Ein Angebot der CG Car-Garantie Versicherungs-AG. Es gelten die AGB der CG Car-Garantie Versicherungs-AG. Ausnahmen entnehmen Sie den Garantiebedingungen der CG Car-Garantie Versicherungs-AG oder informieren Sie sich bei Ihrem smart Partner. Das Angebot ist zeitlich begrenzt und gilt nur für Privatkunden und nur für das All-in Leasing Angebot (inkl. Leasing, Haftpflicht und Vollkasko, smart Wartungs-Paket und smart Garantie-Paket). Das Angebot basiert auf den derzeitigen Kapitalmarktzinsen. Es ist freibleibend und verpflichtet keine Seite zum Vertragsabschluss. Stand: 01/13

*** Kraftstoffverbrauch (innerorts/außerorts/kombiniert): 4,6-4,5/4,0-3,9/4,3-4,2l/100km; CO₂-Emission (kombiniert): 98-97 g/km.** Die angegebenen Werte würden nach dem vorgeschriebenen Messverfahren (§ 2 Nrn. 5, 6, 6a Pkw-EnVKV in der jeweils geltenden Fassung) ermittelt. Die Angaben beziehen sich nicht auf ein einzelnes Fahrzeug und sind nicht Bestandteil des Angebots, sondern dienen allein Vergleichszwecken zwischen verschiedenen Fahrzeugtypen. Die angegebenen Werte sind abhängig von der Reifendimension. Stand: 01/13

Ihr Partner vor Ort:
smart Center Leipzig GmbH & Co. KG
Autorisierter smart Verkauf und Service
Merseburger Straße 158, 04179 Leipzig
Tel. 03 41.45 36 05-0, Fax 03 41.45 36 05-55
www.smartcenter-leipzig.de

Anbieter: smart Center Leipzig GmbH & Co. KG,
Merseburger Straße 158, 04179 Leipzig



open your mind.

smart Center Leipzig GmbH & Co. KG
 Autorisierter smart Verkauf und Service
 Merseburger Straße 158, 04179 Leipzig,
 Tel.: 0341-453605-0, Tel.: 0341-453605-55,
 E-Mail: info@smartcenter-leipzig.de, www.smartcenter-leipzig.de

smart Center Leipzig
 Ein Unternehmen der 

AUTOTIPPS

Andere Länder – andere Verkehrsregeln

Wer mit dem Auto ins Ausland reist, sollte sich laut ADAC frühzeitig über die dort geltenden Verkehrsregeln informieren. Die Fragen, welche Tempolimits gelten oder welche Sicherheitsausstattung im Auto mitgeführt werden muss, spielen eine wichtige Rolle. Aber es gibt es auf Europas Straßen noch weitere, teils kuriose Regeln und Vorschriften, die unter Umständen hohe Bußgelder nach sich ziehen können.

Frankreich: Für Führerscheineulinge gelten zwei Jahre nach bestandener Prüfung gesonderte Geschwindigkeitsbeschränkungen – außerorts 80 km/h, Schnellstraße 100 km/h, Autobahn 110 km/h. Die Verpflichtung, einen Einweg-Alkoholtester an Bord zu haben, gilt zwar grundsätzlich weiterhin, allerdings wird kein Bußgeld mehr fällig.

Italien: Bei Verstoß gegen die Helmpflicht für Krafträder kann das Zweirad für 60 Tage in Sicherungsverwahrung genommen werden. Und wer mit über 1,5 Promille im Blut erwischt wird, muss mit einer Enteignung und Zwangsversteigerung seines Fahrzeugs rechnen, sofern Fahrer und Halter des Fahrzeugs identisch sind. Wenn die Bezahlung der Maut an der Mautstation nicht korrekt registriert wird (z.B. aufgrund eines technischen Defekts), öffnet sich zwar die Schranke und der Fahrer kann weiterfahren. Allerdings kann eine Nachzahlungsaufforderung noch Jahre später per Post kommen. Deshalb: Zahlungsbelege möglichst aufbewahren.

Österreich: Wer unerlaubt auf Privatgrund parkt, wird zwar nicht abgeschleppt, kann aber per Besitzstörungsklage belangt werden. Dabei können Gerichtskosten bis 700 Euro fällig werden. Tempolimitüberschreitungen bis 30 km/h können hier auch mittels Geschwindigkeitsschätzung festgestellt werden (sogenanntes „Geschultes Amtsauge“). Stichwort Autobahnvignette: Mittels Kameras kann inzwischen präzise festgestellt werden, ob die Vignette gültig und richtig aufgeklebt ist. Verstöße kosten mindestens 120 Euro.

Schweiz: Generell ist das Bußgeldniveau bei den Eidgenossen sehr hoch, daher können Verstöße aller Art den Autofahrer teuer zu stehen kommen. Bei ausländischen Verkehrssündern wird, aufgrund der Fluchtgefahr, das Bußgeld in der Regel an Ort und Stelle verlangt. Bei Nichtbezahlung droht im schlimmsten Fall sogar Ersatzhaft.

Quelle: ADAC

ADAC Kindersitztest: Teuer muss nicht gut sein

Club-Forderung umgesetzt: neue EU-Richtlinie mit Seiten-Crash

Im aktuellen ADAC Kindersitztest konnte nur etwas mehr als die Hälfte der 27 geprüften Produkte die Tester komplett überzeugen: Zwei der gemeinsam mit der Stiftung Warentest untersuchten Sitze erreichten die Spitzen-Wertung „sehr gut“, zwölf Modelle wurden mit der Note „gut“ ausgezeichnet. Kritik gab es vor allem für die Babyschale Jané Strata & Strata Platform, die nur knapp am Urteil „mangelhaft“ vorbeischrammte. Hauptmangel: Ein deutlich zu langer Gurt, der ein neugeborenes Kind nicht sichern kann – und das zu einem Preis von über 400 Euro. Generell lässt sich aus dem aktuellen ADAC Kindersitztest ableiten, dass ein hoher Preis kein Garant für Qualität ist. Auch günstigere Produkte landeten im Ranking weit oben. Die bei Kindersitzen nur selten vergebene Note „sehr gut“ erhielten der Peg Perego Primo Viaggio SL & Isofix Base 0+1 und der Kiddy Phoenixfix Pro 2.

Quelle: ADAC

Der Peg Perego Primo Viaggio SL & Isofix Base 0+1 erhielt ein „Sehr gut“ (Foto: ADAC)



AUTOHAUS DÖLZIG

Frankenheimer Straße 26
04435 Schkeuditz/OT Dölzig

Tel.: 034205 86457
autohausdoelzig@web.de

- ⇒ diverse PKW-Anhänger
gebraucht zu verkaufen
- ⇒ Ölwechsel 9,90 €
zuzügl. Material bei Vorlage dieser Anzeige
- ⇒ Fahrzeugaufbereitung
- ⇒ Service und Wartung
- ⇒ Lackierarbeiten
- ⇒ Unfallreparatur

FAHRSCHULE GRIMM

Ausbildung

- Berufskraftfahrer/in
- Gabelstaplerfahrer/in
- Ladungssicherung
- PKW und Kraftrad
- Sportboot
- Neu – Moped mit 15

Weiterbildung:

- Berufskraftfahrer/in

Ausbildung mit
Bildungsgutschein möglich!
Nächster Ferienkurs
ab 15. Juli 2013

Inh.: Dipl.-Verkehrsing. (FH) Harry Grimm

Lützner Straße 22
04420 Markranstädt
Tel.: 034205 84025
Funk: 0177 2806386

- * Qualitätsgeprüfte Fahrschule zertifiziert nach AZAV
- * Zugelassene Ausbildungsstätte der Arbeitsagenturen

www.fahrschule-hg.de

www.fahrschule-markranstaedt.de



TRAUER

Vortrag im HOENSCH Bestattungsdienst
Eventhalle, Waldbaurstr. 2a
am 6. Juli, 15.00 Uhr

Testament, Erbrecht, der Gang zum Amtsgericht
im Trauerfall

Referent: Rechtsanwalt Michael Thoß, Kanzlei Anke Knauf

Eintritt frei, Voranmeldungen sind möglich

Danksagung

Für die aufrichtige Anteilnahme beim Abschied
unseres Neffen und Cousins

Gerhard Vogel

geb. 01. Dezember 1949 gest. 05. April 2013

möchten wir uns auf diesem Wege bei allen
Bekannten und Nachbarn herzlich bedanken.
Ein besonderer Dank gilt Herrn Pfarrer Zemmrich
sowie dem Bestattungsinstitut Berger.

Im Namen aller Angehörigen
Ursula Rothe

Markranstädt, im Mai 2013

Berger Bestattungen

Danksagung

*Eine Stimme, die vertraut war schweigt.
Ein Mensch der immer da war, ist nicht mehr.
Was bleibt, sind dankbare Erinnerungen
die uns niemand nehmen kann.*

In Liebe und Dankbarkeit haben wir Abschied genommen
von meinem lieben Mann, guten Vati, Schwiegervati,
Opa und Schwager

Bruno Lück

geb. 10. Juli 1934 gest. 16. Mai 2013

Wir möchten uns bei allen Verwandten, Freunden,
Nachbarn und Bekannten für das auf vielfältige Weise
zum Ausdruck gebrachte Mitgefühl sowie die Begleitung
auf seinem letzten Weg bedanken.

Ein besonderer Dank dem Trauerredner Herrn Peter Gritsch
und dem Bestattungsinstitut Zetzsche für die
hilfreiche Unterstützung.

In Dankbarkeit:

Deine Ehefrau Evelyne
Deine Kinder Konstanze und Matthias
Deine Enkel Franziska, Alexander und Louis
im Namen aller Angehörigen

Bestattungsinstitut Zetzsche

Danksagung

Für die vielen Beweise
aufrichtiger Anteilnahme durch
Wort, Schrift, Blumen und
Geldzuwendungen sowie letztes
ehrendes Geleit in der Stunde des
Abschieds von unserer
lieben Mutti, Schwiegermutter,
Oma und Uroma

Lisa Dietze

möchten wir uns auf diesem
Wege bei allen Verwandten,
Freunden, Bekannten und
Nachbarn, dem AWO
Seniorenzentrum „Im Park“
Markranstädt, dem Redner
Herrn Tomaske sowie dem
Bestattungsinstitut Berger
herzlich bedanken.

Mit stillem Gruß

Heidrun und Peter Sadetzky
im Namen aller Angehörigen

Frankenheim, im Mai 2013

Berger Bestattungen

Danksagung

Die Erinnerung ist das einzige Paradies,
aus dem wir nicht vertrieben werden können.

Gerhard Löser

*Es ist schwer, einen geliebten
Menschen zu verlieren, aber es ist
tröstend zu erfahren, wie viel Liebe,
Freundschaft und Achtung ihm
entgegengebracht wurde.*

*Danke allen, die sich mit uns
verbunden fühlten und ihre
Anteilnahme in so vielfältiger*

*Weise zum Ausdruck brachten
sowie allen, die ihn auf seinem
letzten Weg begleitet haben.*

*Besonderen Dank Herrn Pohl
für seine tröstenden Worte,
dem Bestattungsinstitut
Zetzsche für die hilfreiche
Unterstützung und Familie
Stach.*

In stiller Trauer
Helga Löser und
Sohn Gerd
im Namen aller Angehörigen

Bestattungsinstitut Zetzsche



Danksagung
*Schlicht und einfach war Dein Leben, treu und fleißig Deine Hand.
 So vieles hast du uns gegeben, nun ruhe sanft und habe Dank.*

*In Liebe und Dankbarkeit haben wir Abschied genommen
 von unserem lieben Vati und Opa*

Gerd Wagner
 geb. 05. April 1943 gest. 16. April 2013

*Wir möchten uns bei allen Freunden, Bekannten und Verwandten
 für die aufrichtige Anteilnahme durch geschriebene Worte, stillen
 Händedruck, Blumen und Geldzuwendungen sowie ehrendes Geleit
 bedanken. Ein besonderer Dank gilt dem Bestattungsinstitut Klaus,
 Frau Koch für die hilfreiche Unterstützung, dem Trauerredner
 Herrn Seifert und dem Blumengeschäft Kerstin Tangermann.*

*In tiefer Trauer
 Deine Tochter Silke, Deine Tochter Annett mit Dieter sowie
 Deine Enkelkinder Falko, Max, Carmen, David, Aileen und Mia*

*Was braucht's der Worte mehr.
 Dich leiden sehen und nicht heffen können,
 war unser größter Schmerz.*

Danksagung

In Liebe und Dankbarkeit haben wir Abschied genommen von meinem lieben Mann, gutem Vater, Schwiegervater, Onkel, Schwager und Opa

Erich Eckhardt

Wir möchten uns bei allen Verwandten, Bekannten, Freunden und Nachbarn, die uns auf vielfältige Weise ihr Beileid bekundet haben, ganz herzlich bedanken. Unser Dank gilt auch dem Redner Herrn Gritsch, dem Blumengeschäft „Ilka Zimmerler“ sowie dem Bestattungsinstitut Zetzsche und Herrn Steffen Pauli für die hilfreiche Unterstützung.

In stiller Trauer
 Deine liebe Ehefrau Heidrun
 Deine Kinder Ramona und Annett
 Deine Enkel Axel und Viktor
 im Namen aller Angehörigen

Bestattungsinstitut Zetzsche

*Nach langer Krankheit
 haben wir Abschied
 genommen von meinem lieben
 Sohn, Bruder und Onkel*

Marco Kirchhoff
 * 10.01.1972 † 21.05.2013

*Deine traurige Mutti
 und Geschwister
 im Namen aller Angehörigen
 und Freunde*

Vetter Bestattungen

DANKSAGUNG

*Man sieht die Sonne untergehn,
 und erschrickt doch, wenn es dunkel ist.*

Es gibt uns Trost zu wissen, dass so viele Menschen sie gern hatten. Deshalb möchten wir uns auf diesem Wege bedanken für die tröstenden Worte – geschrieben oder gesprochen – für den Händedruck, wenn die Worte fehlten, für Geldzuwendungen, für die Blumen und Kränze, bei all denen, die sie auf ihrem letzten Weg begleitet haben, oder auch in Gedanken bei ihr waren.

Brigitta (Gitta) Sperling
 geb. Gießmann
 geb. 16. Dezember 1924 gest. 14. April 2013

Unser besonderer Dank gilt den Pflegekräften des AWO Seniorenheims „Am Park“ in Markranstädt, die unsere Mutter so liebevoll umsorgt haben, Frau Dr. Hillebrand, Frau Dr. Seidel, Prädikant Pohl, dem Team der Gaststätte „Grüner Baum“ Schkeitbar und dem Bestattungshaus Vetter.

In stiller Trauer und Dankbarkeit:
 Deine Tochter Adelheid
 Schwiegersohn Werner
 Enkel Andreas
 im Namen aller Angehörigen

Vetter Bestattungen

Danksagung
 „Wenn die Kraft zu Ende geht, ist Erlösung Gnade.“

Wir haben Abschied genommen von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter und Omi

Luci Schrott
 * 13.04.1931 † 17.05.2013

Auf diesem Wege möchten wir uns bei allen bedanken, die uns auf so vielfältige Weise ihr Beileid bekundet haben. Ein besonderer Dank an unsere Freunde, die in der schweren Zeit immer für uns da waren.

In stiller Trauer
 Sohn Christian Schrott und Ehefrau Heike
 Enkel Benjamin Schrott und Franziska
 sowie ihre Christel

Nachruf zum Tode meines Vaters

Klaus Raith
 * am 21.04.1939 † am 23.03.2013

*„Wenn die Kraft zu Ende geht,
 ist die Erlösung eine Gnade.“*

*Hiermit nehmen wir Abschied von
 unserem lieben Vati und Opa.*

In Liebe und Dankbarkeit
 Deine Tochter Conny Neßler mit Peter
 sowie Deine Enkel Marco und Stephan
 mit Ihren Familien

Familienanzeigen im Amtsblatt – Sie möchten sich gern bei den vielen Gratulanten, z. B. zur Geburt Ihres Kindes, zur Hochzeit, Jugendweihe, Konfirmation, zum Schulanfang, Geburtstag oder Jubiläum bedanken – mit einer Familienanzeige im **Markranstädt informativ** erreichen Sie alle. Ebenso wenn Sie sich für die tröstenden Worte und die Anteilnahme beim Abschied von einem geliebten Familienangehörigen bedanken möchten.

Dazu können Sie uns direkt kontaktieren:

Frau Jana Fiedler, DRUCKHAUS BORNA
 telefonisch: 03433 207328
 per E-Mail: misj@druckhaus-borna.de
 oder persönlich bei einer der Anzeigenannahmestellen (Elly's Blumenkorb, Landverkauf Seebenisch sowie die Bestattungsunternehmen) nachfragen.

ANNAHMESTELLEN FÜR FAMILIENANZEIGEN



Inh. Elke Haenel
 Markranstädter Markt-Arkaden
 Telefon & Fax 034205 18396

Landverkauf Seebenisch

Landverkauf Seebenisch
 Heike Heuschkel
 Ernst-Thälmann-Str. 32
 04420 Markranstädt
 Telefon & Fax 034205 45400

ANNAHMESTELLEN FÜR TRAUERANZEIGEN



HOENSCH
 Bestattungsdienst

OT Altranstädt
 Ranstädter Str. 7
 Telefon 0341 244144



vetter
 BESTATTUNGEN

Inh. Klaus Vetter
 Leipziger Straße 36
 Telefon 034205 88407



Zetzsche
 BESTATTUNGSINSTITUT

Tag & Nacht
 Lützner Straße 13
 Telefon 034205 84523



Berger
 Bestattungen

OT Frankenheim
 Dölziger Straße 14
 Telefon 0341 9411490



Florian Peschel
 Steinmetz- und Bildhauermeister



Grabmale • Treppenanlagen • Bodenbeläge
 Fensterbänke • Restaurationen
 Küchenarbeitsplatten • Gartengestaltung
 Kaminverkleidungen • Bildhauerarbeiten u. v. m.

■ Hauptstraße 46
 04420 Quesitz
 Tel.: 034205 58791
 Fax: 034205 44672

■ NL/04420 Markranstädt
 Lützner Straße 63
 Tel.: 034205 87710
 Fax: 034205 88307

■ NL/04435 Dölzig
 Frankenheimer Str. 33
 Tel.: 034205 418175

■ NL/04179 Leipzig
 Hans-Driesch-Straße 40
 Tel.: 0341 4424951

Termine nach Vereinbarung unter Telefon: 0174 3235902

Aktive Menschen sorgen vor.

Die Streichung des gesetzlichen Sterbegeldes bringt bei einer Bestattung oft auch finanzielle Belastungen mit sich. Schützen Sie Ihre Angehörigen, indem Sie alle Entscheidungen selbst treffen, die bei einem Trauerfall entstehen.

HOENSCH
 Bestattungsdienst

Tag & Nacht
 Tel.: 0341 244144

Ranstädter Str. 7
 04420 Markranstädt OT Altranstädt
 Waldbaurstr. 2a
 04347 Leipzig / Schönefeld

Bestattungsvorsorge-Regelung



vetter
 BESTATTUNGEN
 Gegründet 1927
 Vetter Bestattung
 Klaus Vetter
 Fachgeprüfter Bestatter
 Erd-, Feuer- und Seebestattung
 Erledigung aller Formalitäten
 Bestattungsvorsorge
 Leipziger Straße 36 – 04420 Markranstädt - Telefon: (03 42 05) 8 84 07

Zetzsche
 BESTATTUNGSINSTITUT
 Lützner Straße 13 • 04420 Markranstädt
 Telefon 034205 - 84523 **Tag & Nacht**

Berger
 Bestattungen
 Wir helfen Ihnen im Trauerfall
 • ständig dienstbereit
 • auf Wunsch Hausbesuch
 04420 Frankenheim • Dölziger Str. 14
 ☎ (0341) - 94 11 490
 oder (0171) - 99 11 115



GESUND durch:

Analysen,
Beratung,
Training!



%
4 Monate
**SOMMER-
ABO**

einmalig 139 €
ohne weiter Vertragsbindung

NEU: inkl. **4** mal
Shiatsu-Massage

Mit Analysen bei uns im Institut für Gesundheitssport & Trainingsanalyse: Rücken, Herz, Stress inkl. Trainingsplanung o. Stoffwechselcheck inkl. Trainings- & Ernährungsplan! Keine Mehrkosten bei täglichem Training & Kursnutzung! Kontrolliertes Training auf höchstem Niveau!

FÜR FIGUR- FITNESS- UND MEDICAL-STUDIO

Mehr Vielfalt auf 800 qm! www.med4fit.de, Einstieg bis 31.7.2013

MED4FIT®
medical studio .de

Teichweg 16, 04420 Markranstädt,
Tel.: 034205 411 311,
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9.00-13.00 &
15.30-21.30 Uhr / Mi. 9.00-21.30 Uhr,
Sa. 14.00-18.00 / So. 10.00-14.00 Uhr
mehr Infos: www.med4fit.de

ZENTRUM - MARKKRANSTÄDT - TEICHWEG 16